April 26, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

BROMMER A ALCANSA DAMA PEATON NA SAN NICOLAS







AYERA den oranan trempan di anochi un accidente a tuma luga dilanti supermercado Johnson's na San Nicolas. Ta asina cu na momento cu un dama a bay pa crusa caminda y brommer, pa un of otro motibo, no a mir'e a dal e dama. E peaton a keda basta herida y mester a wordo transporta inmediatamente pa hospital.

Experience the difference

- Alarm Installation
- Camera Installation
- Online viewing
- Monitoring Service
- Guard Service
- Patrol Service



Your protection partner since 1996



INVEST SECURE N.V.

We don't just say it... We Guarantee it !

Phone: (297) 582-7252
E-mail: insec@setarnet.aw
: @investsecurearuba

Otro siman diahuebs na Corsou,

Comision di Aruba ta reuni pa por haya fruta y berdura di Venezuela





Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 370.000,-

*Afl. 270.000,- + Afl. 100.000,- extra

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.





Otro siman diahuebs na Corsou comision di Aruba ta reuni pa por haya fruta y berdura di Venezuela

DESPUES cu Gobierno di Reino (Minister di Relacion Exterior, Stef Blok) a firma un asina yama MOU cu Venezuela p'asina habri frontera aereo y maritime cu e islanan ABC, mester bisa cu Corsou t'e unico isla cu a haya te awor barco di berdura, fruta y pisca.

Cu e isla di Aruba, esaki no t'e caso, y manera e Gobierno aki ta conoci p;e. a bolbe institui comision pa studia e materia pa determina ki documento(nan)l lo tin mester.

Ayera Prome Minister Evelyn Wever Croes a anuncia cu e comision di Aruba ta encabesa pa Hefe di Aduana, Ricky Croes, kende dia 3 di mei awor, lo encabesa un delegacion di Aruba pa bay Corsou, unda lo negocia y acorda cu delegacion di Venezuela riba e documentacionnan cu tin mester.

Segun Prome Minister Wever Croes, berdad e proceso a tarda, pero Aruba sigur tabata cla for di dos siman pasa caba p'e reunion aki.

E comision di Aruba sigur ta bon prepara y otro siman diahuebs manera menciona lo reuni na Corsou.

Observadornan ta lamenta e tardanza, mientras cu na Corsou si tin barco ta drentando. Ta di spera cu lo tin claridad, p'asina pueblo consumidor lo por haya berdura y fruta na un prijs razonable.

AWEMainta tin cu remarca cu e expresion aki ta un poco straño pasobra na inicio di e siman aki a keda publica den El Nuevo Dia di Punto Fijo cu e siman aki ainda exportacionnan pa Aruba for di Paraguana ta cuminsa, mescos cu a sosode pa Corsou caba, segun e publicacion. E informe ta bisa: "Todo está listo para que desde esta misma semana se reactiven las actividades de exportación desde Paraguaná, específicamente desde el Puerto Internacional de Guaranao, con la isla de Aruba. La información la dio a conocer la primera autoridad del estado, Víctor Clark Boscán, quien detalló que en los próximos días se estarán activando los zarpes hacia Aruba, para seguir así mejorando la condiciones de despacho e intercambio con la isla, cuyas primeras embarcaciones llevarán frutas y hortalizas."

Parce tin un caminda cu e comunicacion no ta bon. Na mesun momento e articulo ta bisa cu e siman aki ta keda inaugura den e Zona Franca, Industrial y di Servicionan di Paraguana, e oficina pa e exportador. Y tambe crea un dependencia na La Vela pa mehora e relacion cu e mercadonan internacional.

Di otro banda por a componde for di e website 24ora.com cu un grupo di importador ta haci un apelacion na Gobierno pa acelera e proceso pa por lo menos por cuminsa importa fruta.

Mocion 76 mal hinca den otro y no a conta cu apoyo di coalicion

NA FINAL di e reunion di Parlamento mester a repasa mas di 80 mocion cu a wordo entrega door di miembronan di Parlamento. Un di e mocionnan aki tabata esun no. 76, presente door di Ricardo Croes di Partido POR.

E mocion aki a hala atencion pa motibo cu e tabata un mocion presenta door di e miembronan di coalicion di MEP – POR y RED, esta mocion 76, OV #14, dd 24 april 2018, OLV # 883, begroting land 2018.

Pa e moción aki por a wordo presenta na Parlamento, e mester haya apoyo di otro miembronan y a haya esaki tambe di entre otro di Sue Anne Ras. Pero loke cu a hala atención ta cu na momento di votamento, Ras a dicidi cu e lo no apoya e moción.

Aparentemente e, mescos cu otronan di su partido, a pidi e iniciador esta Ricardo Croes pa cambia su consideracionnan y tambe cu esaki no ta e momento pa bini cu e mocion, "el a opta pa sigui".

Den e mocion ta papia cu e ta "Pa e grupo di personanan cu ta pertenece na e comunidad di rasta; y cu e comunidad kier haci uzo di e canabis medicinal legal". Ta aki e mocion a pega bou di e partnernan di coalicion. El a logra haya apoyo solamente di e dos Parlamentarionan di POR, y tres di MEP kendenan tabata Setty Yarzagaray, Ady Thijsen y Daphne Lejuez.

RED a entrega dos mocion y ambos a wordo rechasa.

Editorial



Tratamento di presupuesto pa 80% transforma den campaña politico

Pa: Victor (Toko) Winklaar

PARLAMENTO diarazon den oranan di madruga, a aproba presupuesto 2018 di pais Aruba, cu 12 voto na fabor y 8 voto contra den loke nos por considera un reunion historico, pero na mes momento sumamente totalmente demasiado perdemento di tempo.
For di prome dia di tratamento di presupuesto diahuebs 19 di februari, por a spera cu esaki lo bay bira e prome gran bataya politico entre partidonan cu ta sostene Gobierno y e unico partido den oposicion cu ta AVP.

Loke a resalta for di prome dia di e reunion, tabata cu tratamento di presupuesto lo transforma su mes den un tipo di confrontacion politico caminda e hoben fraccion nobato di MEP, lo haci nan maximo esfuerso pa mustra cu nan por ta digno representante politico di nan partido.
Di otro banda a haya un fraccion di AVP cu suficiente experiencia y capacidad pa atende cu tur loke un reunion di presupuesto ta rekeri y esaki ta resalta tambe durante di e dianan di reunion.
Tin cu remarca finalmente cu un biaha mas Parlamento di nos pais a mustra un falta di realidad sigur ora cu ta hopi notabel con Parlamentarionan cu mester analisa, studia y haci pregunta pa haya mas claridad riba e presupuesto, ta transforma nan mas den defensornan mas grandi cu e propio Gobierno pa loke t'e presupuesto.

E mesun Gobierno cu a presenta su presupuesto p'e aña di gobernacion di 2018, ta wordo aplaudi y elogia pa net esnan eligi pa pueblo pa vigila y controla e maneho financiero cu Gobierno kier a hiba pa 2018.
Tabata remarcabel cuanto tempo a ser maluza, a ser desperdicia na asuntonan cu no tin nada, pero absolutamente nada di haber cu tratamento di presupuesto 2018, caminda na varios ocasion e reunion a transforma su mes den un tipo di campaña electoral sin sentido, gastando tempo valioso di tur hende cu esaki.
Gran mayoria di disertacionnan cu a ser hiba pa gran parti di miembronan di Parlamento no tabatin absolutamente nada, pero nada di haber cu tratamento di presupuesto, cu gritonan politico sin sentido y cu e pone cu e reunion a wordo gerek manera cakiña buscando na saca probecho politico cu a mustra mas tanto riba un falta di conocemento real di kico e responsabilidad di un Parlamentario mester ta.
Analisando gran parti di e disertacionnan cu a ser hiba, por a nota cu pa sigur 70% di esaki no tabata dirigi na analisa y controla e presupuesto 2018 entrega pa Gobierno, papiando un biaha mas di loke e Gobierno anterior a haci durante 8 aña den gobernacion y un ripiticion di cosnan cu a wordo bisa na hopi ocasion caba den conferencianan di prensa sin un aporte adecuado na henter e proceso cu mester a tuma lugar.
Un buscamento sin sentido di un culpabel, di un criminal, insistiendo na trata di cuestiona asuntonan cu ya caba ta cuestionando pa mas cu 6 luna caba y cu a duna un impresion cu lo in un proceso electoral na caminda den corto tempo.
A uza palabranan grandi, cu mayoria di miembronan di Parlamento papiando di integridad, mientras cu parti di ser integro, ta carga cu honor y seriedad e responsabilidad como miembro di e organo legislativo mas halto di nos pais.
Ta dificil pa establece un sentido comun di intervencion di un miembro di Parlamento, kende den tur ocasion cu el a hiba un disertacion, a cuestiona y critica presencia di CFT y CAFT cual instancianan no tabatin un rol significante den tratamento di e presupuesto 2018.
Demasiado hende papiando mesun cos, demasiado hende gritando duro dunando e impresion cu e sistema di 'audio' no tabata esun mas adecuado, buscando un forma pa sigura cu nan gritonan politico lo yega na orea di tur esnan cu a sigui esaki.

E falta di experencia aki kisas a refleha su mes ainda mas ora cu mas cu 80 mocion a wordo entrega, caminda a duna e impresion cu ta Parlamento mes kier a hinca e presupuesto den otro sin cu nan a realisa cu e cantidad di mocion entrega, ta mas un refleho cu Gobierno a entrega un presupuesto cu no ta completo, cu no a dirigi na sirbi interes di pueblo.
Ta prome bes den historia di nos pais, cu asina hopi mocion a wordo entrega y lo a interesante pa mira e balor den capital di tur e mocionnan aki, ya cu mayoria di e mocionnan aki ta pa Gobierno inclui nan tur den su maneho financiero pa 2018 y cual lo bay costa un cantidad di placa cu Gobierno mes ta bisa cu e no tin.
A papia di investigacionnan cu mester tin, a papia di cosnan cu ta contra ley y pa colmo pa Parlamentarionan cu ultimo añanan a sostene esnan cu nan kier laga investiga awor neglishando por completo cu si esnan cu nan a acusa, nan mes a faya na interveni y actua ora cu nan tabata den Parlamento caba.

Por ultimo un mocion pa introduccion di cannabis medicinal cu a wordo discuti y cuestiona pa hopi Parlamentario, pero cu na momento di votacion no a ricibi ni un tercera parti di sosten di Parlamento y cu a bisa hopi di henter e proceso di tratamento di presupuesto 2018.

E falta di madurez politico a resalta mas cu tur cos durante 4 dia di debate y esey ta motibo di preocupacion.

No tin recall di webo na Aruba

DEPARTAMENTO di Salud Publico a ricibi diferente yamada di ciudadanonan preocupa riba informacion cu webo procedente di Merca ta wordo recolecta "recall" pa motibo di ta infecta cu Salmonella

Departamento di Salud Publico ta informa na comunidad cu nos seccion Dienst Warenkeuring en Hygiëne ta ricibi diariamente informacion for di Food & Drug administration (FDA) y pa loke ta e caso specifico aki di webonan contamina, esakinan no a yega Aruba.

Tur compania na Merca cu ta produci productonan tin pa registra cada produccion bou di un number cu ta yama "plant number" y den e caso aki di e webonan e plant number ta P-1065 y atravez di e number aki por sa exactamente na unda e producto ta of con leu ela yega y ta haci e proceso pa recolecta un producto of produccion uno hopi mas facil y eficiente.

Pa medio di e informacion aki Departamento di Salud Publico ta spera di a informa comunidad debidamente riba e situacion aki y lo sigui monitoria tur loke ta alimentacion pa consumidornan.

AWEMainta por a compronde cu Aruba ainda ta importa masha hopi webo mes. Hasta tin webonan cu ta bini di e "farm" of filialnan di e farm encuestion. Sinembargo ta desmenti cu algun di e cahanan aki por a yega Aruba.

Pa mas informacion por contact Dienst Warenkeuring en Hygiëne na 522-4200.

Parlamentario Endy Croes a vota contra tur mocion di oposicion simplemente pasobra "nada cu ta bin di e banda ey ta di confia"

DURANTE tratamento di Presupuesto 2018 pa pais Aruba tabatin varios aspecto cu a yama atencion. Un di e aspectonan aki sigur tabata e actitud di Parlamentario Endy Croes (MEP) ora cu a yega turno pa vota pa e mas cu 80 mocion cu a keda presenta.

Notabel tabata e hecho cu sr. Endy Croes no a vota na fabor di niun mocion presenta pa oposicion. Logicamente tabatin mocionnan cu a haya apoyo mayoritario for di e fraccion MEP-POR-RED, pero sr. Endy Croes semper a opta pa bay contra e pensamento di esunnan den su propio fraccion y a vota diferente cu su coleganan. Hasta tabatin mocionnan cu a pasa unanimamente.



E actitud aki di Parlamentario Endy Croes a crea varios reaccion riba medionan social, unda cu e usuarionan a tilda sr. Endy Croes di a tuma un actitud infantil. Tabatin otronan cu a opina cu sr. Croes ta keda hiba un politica di dinosaurio den un era nobo di politica den Parlamento.

Ta na su luga pa remarca si cu e actitud di sr. Endy Croes ta demostra di no tin madurez politico y ta pone den duda su sentido di sinceridad, honestidad y democracia. E tarea di ta un Parlamentario ta rekeri hopi 'sentido comun' pasobra e trabou ta uno pa pueblo y no pa sentimento of resentimento personal.

Dor reaccion di Wyatt-Ras Gobierno a pone placa bek pa ehecucion di plan di crisis social

PARLAMENTARIO Mervin Wyatt-Ras cu consternacion a lesa e e nota di cambio no. 2 cu gobierno di Aruba a entrega na parlamento durante tratamento di e presupuesto dia 23 di april 2018. Con stranjo e por zona gobierno despues di a pone 17 miyon disponibel paso nan a bisa cu tin un crisis social diripente no tabatin crisis y a baha e suma di e plan social cu 5.6 miyon florin. Wyatt-Ras no por a kere loke el a mira y a duna su declaracion den prensa. Den e nota por lesa:

"De kosten voor 2018 van het Sociaal Crisisplan worden na her-allocatie geraamd op Afl. 11.639.7000 minder dan oorspronkelijk voor 2018 rekening meegehouden. Dit gezien de implementatie van het Sociaal Crisisplan in mei aanstaande van start gaat door de late vaststelling van de ontwerpbegroting 2018".

Aki gobierno ta admiti cu nan tabata laat. Veld social a kere cu ta bai haya 17 miyon florin pa traha cun'e y lo haya solamente 11.6 miyon pa anja 2018.

Danki na Mervin Wyatt-Ras su reaccion gobierno a sinti e candela bao di su pia y a core cambia e nota di cambio y pone e placa bek. Awe e parlamentarionan ta hari y chwercha pero ora tabatin mester nan no a ni ripara. Wyatt-Ras y su coleganan tabata cla pa presenta un amiendo pa aloca e suma di 5.6 miyon bek. Pero gobierno a spanta y core cambia e nota y entrega mainta dia 24 di April. Ban ta serio, segun Wyatt-Ras net sector social. Con bo kier pa sostene un presupuesto unda no ta mira e seriedad pa anda cu cierto situacion.

E 17 miyon a djies wordo poni den e nota pa show, paso asina facil el a ser kita.

Pero Wyatt-Ras na un forma skerpi a ripara esaki y gobierno a spanta y core cambia e nota. Wyatt-Ras la keda vigila e proceso aki.

IT'S BACK WITH EVERYTHING WE LIKE.
THE ALL-NEW
CHEVROLET CAVALIER®
1.5 L engine, 6-speed automatic, Power locks/windows/mirrors, A/C, Front airbags, Remote audio and phone controls, Radio MP3/USB/AUX/Bluetooth, 5 speaker audio with 1 woofer, Auto-stop engine system, Projector headlamps, 15 inch aluminum wheels, Power brakes with ABS, Electronic Stability Control, Immobilizer and much more...
*Available trim levels are: LT and Premier. Featured trim in this ad is the LT package.
#DiscoverChevrolet
FIND NEW ROADS
CHEVROLET
STERN
TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 CHEVROLET ARUBA

Segun Minister Chris Romero:

Implementacion di cannabis medicinal ta rekeri estudionan profundo





BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

Caribbean Cinemas
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com Caribbean Cinemas Aruba
APRIL 26 - MAY 2
cinema events ON THE BIG SCREEN
The Metropolitan Opera
LUISA MILLER
SAT, APRIL 28 • 1:00PM
NEW THIS WEEK!
AVENGERS INFINITY WAR PG-13
CHRIS EVANS | ROBERT DOWNEY JR.
CXC PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
3D MON-FRI 5:00 | 8:10
SAT-SUN & HOL 1:50 | 5:00 | 8:10
2D MON-THURS 4:10 | 7:20
FRI-SAT 4:10 | 7:20 | 10:30
SUN & HOL 4:10 | 7:20
2D MON-FRI 6:00 | 9:10
SAT-SUN & HOL 2:50 | 5:00 | 8:10
LUCY HALE | TYLER POSEY
TRUTH OR DARE PG-13
MON-THURS 5:05 | 7:15 | 9:30
FRI 5:05 | 7:15 | 9:30 | 11:45
SAT 2:45 | 5:05 | 7:15 | 9:30 | 11:45
SUN & HOL 2:45 | 5:05 | 7:15 | 9:30
DWAYNE JOHNSON | NAOMIE HARRIS
RAMPAGE PG-13
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:35 | 7:00 | 9:25
FRI 4:35 | 7:00 | 9:25 | 11:50
SAT 2:10 | 4:35 | 7:00 | 9:25 | 11:50
SUN & HOL 2:10 | 4:35 | 7:00 | 9:25
AMY SCHUMER | MICHELLE WILLIAMS
I Feel PRETTY PG-13
MON-THURS 4:30 | 6:55 | 9:20
FRI 4:30 | 6:55 | 9:20 | 11:45
SAT 2:05 | 4:30 | 6:55 | 9:20 | 11:45
SUN & HOL 2:05 | 4:30 | 6:55 | 9:20
EMILY BLUNT | JOHN KRASINSKI
A QUIET PLACE PG-13
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 3:50 | 5:25 | 7:30 | 9:35
FRI 3:50 | 5:25 | 7:30 | 9:35 | 11:40
SAT 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35 | 11:40
SUN & HOL 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35
LESLIE MANN | JOHN CENA
BLOCKERS R
MON-SUN & HOL 9:00
EMILY BLUNT | JAMES MCAVOY
SHERLOCK GNOMES PG
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 5:00 | 7:00
SAT-SUN & HOL 3:00 | 5:00 | 7:00
STARTING MAY 3 | OVERBOARD
Palm Beach Plaza Aruba | 586.0074
THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE
App Store
Google Play

UZO di cannabis medicinal ta tumando hopi forsa mundialmente. Mas y mas ta e paisnan cu ta legalisando e uzo medicinal di e planta aki pa yuda esunnan mas vulnerabel door di nan estado di salud. Esaki ta un realidad creciente mundialmente y como tal aki na Aruba Gabinete Wever-Croes a institui un comision di experto pa sondea e miho opcionnan pa por haci uzo di cannabis medicinal aki na Aruba.

Minister Chris Romero ta enfatisa cu "teniendo na cuenta e pensamento cu nos Prome Minister ya caba a duna di conoce riba e asunto di uzo medicinal di cannabis na Aruba, mi ta di opinion cu e ta na su luga pa duna espacio na e comision encarga cu e analisis, haci lo necesario y realisa tur estudio corespondiente pa asina por yega na un conclusion definitivo riba e topico di cannabis medicinal".

Mientras cu na diferente pais den nos hemisferio y na Europa tin estudionan extenso cu a keda realisa caba riba e tematica di legalisacion di cannabis, Minister Romero ta di opinion cu no por lubida cu "estudionan haci na otro paisnan no necesariamente ta aplicabel pa nos pais. Nos mester por compronde cu cada pais tin un medida diferente ora ta regarda impacto socio economico.

Como tal, nos mester por haci nos propio estudionan encuanto implementacion di cannabis medicinal na Aruba, pa asina por yega na un structura corecto pa su uzo den pashentnan cu mester di dje na nos pais".

Pagando cu check **ainda**?



Entrante 1 di Mei 2018 lo discontinua uzo di checks personal como forma di pago y entrante **1 di November 2018** no lo accepta checks corporativo. Tuma contacto cu bo banco local pa mas informacion di otro forma di pago mas Facil, Sigur y Rapido of bishita **www.arubacheckout.com**

Pa mas informacion tocante campaña di Aruba Checkout tuma contacto cu bo banco preferi of bishita:

www.arubacheckout.com

ABA ARUBAN BANKERS' ASSOCIATION | Arubabank | BANCO DI CARIBE | CMB CARIBBEAN MERCANTILE BANK | CIBC FirstCaribbean International Bank | RBC Royal Bank

Fernando de Graf a gradua na Universidad di Aruba

Managernan ta practica liderazgo enfoca riba un structura



DIARANSON, 28 di maart 2018 Fernando de Graf a haya su diploma 'Bachelor of Arts' di e programa academico Organization, Governance & Management (OGM) di Universidad di Aruba. Prome cu Fernando a haya su diploma for di decano Tim Croes, Fernando a defende su tesis dilanti di e comision di graduacion cu a consisti di drs. Yolanda Richardson, dr. Luc Alofs y Christel Croes, Training Manager na SETAR N.V.

Fernando a haci investigacion riba e practicanan di liderazgo (leadership) den ocho (8) organisacion priva cu ta brinda servicio publico. E meta di e investigacion tabata pa explora y colecta datonan di e practicanan di liderazgo di managers den e asina yama NV's. Fernando a uza un instrumento existente di dos cientifico Americano; Bolman and Deal, cu ta haci posibel cu por colecta informacion tocante di e estilo di lidera di managers. E instrumento ta consisti di dos lista di pregunta, un pa managernan mes y un pa empleado. E resultadonan di e investigacion a mustra cu managers ta pensa cu nan ta desplega un estilo di liderazgo cu un focus pa recurso humano. Sinembargo e empleadonan a haya cu e managers ta desplega un estilo di liderazgo cu un focus structural.

Fernando a conclui cu organisacionnan mester di lidernan cu tin habilidad, focus y acercamento multi-disciplinario pa por maneha retonan compleho di organisacionnan contemporaneo. Fernando a mustra tambe den su tesis, cu managers mester desaroya e competencia pa por influencia empleadonan pa esakinan riba nan turno contribui na metanan y obhetivonan di organisacionnan. E habilidad aki ta bisto entre otro ora managers por coach y motiva empleadonan pa nan yega nan capacidad maximo. E acercamento multi-disciplinario aki cu enfoke pa recurso humano ta reconoce cu practica di liderazgo mester ta basa riba un orientacion pragmatico cu atencion pa cada situacion unico, sea cu ta trata aspectonan structural, cultural of cu ta trata aspectonan di poder den un organisacion. Fernando a conclui cu esaki ta esencial pa logra e metanan di organisacionnan en general y sigur esnan cu ta brinda servicionan publico cu ta beneficia e comunidad en general.

Pa mas informacion riba e estudio OGM, bishita e pagina web di Universidad di Aruba na http://www.ua.aw/OGM y e pagina di Facebook cu ta https://www.facebook.com/pages/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS/

Match AND Win
Win your share $57.000 in Prizes
Starting April 13th at 10PM
RAFFLE EVERY FRIDAY & SATURDAY
3X WINNERS PER NIGHT.
WINNERS ARE ANNOUNCED STARTING AT 10PM, 11PM AND 12AM
GRAND FINALE MAY 19th 2018
WITH EVEN BIGGER PRIZES
CRYSTAL & SEAPORT Casinos
It's Pointless To Play Anywhere Else!
Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate.
Management reserve the right to change or cancel any promotion. Keep it Fun & Play Responsibly
Located at the Renaissance Aruba Resort & Casino, L.G. Smith Blvd. #82
For more information, please call 583-6000, ext. 6318 or ext. 6437

Claridad tocante situacion na Bureau Multidisciplinario Centrum

BMC no mester desaparece pero mester di mas trahado social

DIABIERNA ULTIMO, 20 di april, Minister di Enseñansa a toca e tema di Bureau Multidisciplinair Centrum (MdC) den Parlamento di Aruba. Nos por scucha con el a papia riba e decision riba MDC, algun pregunta cu a wordo haci tocante MDC pero e contestanan mes no tabata claro. Tin hopi trahado di MdC cu no ta para tras di e cambionan cu e Minister kier trece y ta bon pa nos aclaria algun cos riba e situacion. MdC tin tres seccion, Expertisecentrum, Observatiecentrum y Teacher Care." Esaki e sindicato SEPPA ta bisa den un declaracion manda pa prensa,

Nan ta sigui splica cu e Expertisecentrum ta brinda servicio na tur scol preparatorio y basico subsidia na Aruba cu a pidi ayudo pa muchanan cu tin problema cu nan desaroyo, comportacion, siñamento y/of habla o dia cual mayornan mes a pidi ayudo. Minister Lampe kier bin cu multidisciplinaire zorgteams cu lo cay bou di directivanan di scolnan y cu ta haci mesun trabou cu Expertisecentrum pasobra e ta di opinion cu asina por traha na nivel nacional y e profesionalnan por traha mas directo cu e scolnan.

Sinembargo e Expertisecentrum ta duna su servicio diariamente caba na y den e scolnan preparatorio y basico mes. E profesionalnan di e Expertisecentrum ta observa na scol, ta test na scol, ta duna guia logopedico na scol y ta guia y conseha maestra/o con nan por yuda e alumno mas miho den klas. Esey kiermen MdC ta traha na nivel nacional y e ayudo ta directamente na e scolnan caba. E ayudo y experticio di MdC ta centralisa y e team multidisciplinario ta traha pa duna servicio riba un liña pa asina mantene y keda desaroya e calidad di e servicio aki. E cambio cu Minister Lampe kier trece, poniendo e servicio aki cay bou di directivanan di scolnan, lo nifica un decentralisacion di e servicio y perdida di bista general, cual lo afecta e calidad negativamente. Lo cual e scolnan tin necesidad na dje y ta pidi p'e ta mas trahado social den zorgteams existente cu por brinda sosten, guia y conseho na mayornan den e educacion di nan yiu na cas; manera "disciplina consciente". Esaki ta yuda mehora e relacion y contacto cu maestro y mayor, e mucha coopera miho, pa e mucha por compronde regla mas miho y asina por siña mas miho na scol tambe. Banda di esey tin scolnan cu no tin un of no por haci uzo (p.e. debi cu e tin cu reemplasa maestro/a malo) di nan guia interno cu ta coordina e cuido interno di scol y un guia cu por yuda mucha extra riba terreno di lesa of matematica.

Trahado social, guia interno y un guia pa lesamento o matematica ta actornan esencial, banda di un cabesante y e maestranan, den zorgteams pa por traha na nivel preventivo. Si amplia zorgteams di directiva di scol cu e actornan aki, cu ta traha na nivel preventivo lo yuda pa minimalisa e peticionnan pa ayudo curativo cu ta wordo duna na MdC.

Chill Caribbean Beer Presents
ROAD TO
Flip Flop Festival
FLIP FLOP WEEKEND KICK OFF
"KINGS NIGHT CELEBRATION"
HONEY POT, DJ BIG RIG, ATANIRO & FRIENDS
Local Store
Thursday, April 26th | 7:00pm
General Ticket Special Afl. 60,-
WIN 1 General Ticket
With purchase of 2 Chill Buckets

TA HUUR
Apartment: sala, comedor, camber
Banjo y patio, 85 m², entrada priva
Huur awg. 800.00 exl awa / coriente
Borg apart, max 2 persona/ no pets
Banda di Flora Market/ Info 594-3194

Parlamentario Arthur Dowers

Accion discriminatorio di Minister contra comerciante local

FRACCION DI AVP a tene su conferencia di prensa di tur siman na Coco Loco Bar na Eaglebeach pa motibo di inhusticia cu mester wordo denuncia, cometi pa minister di infrastructura contra di un comerciante local cual wordo denuncia y condena pa Parlamentario Arthur Dowers.

"Nos a mira algun siman pasa con a bin cu hopi forsa na e sitio aki y a kita tur e stoelnan di e persona kende ta doño di e facilidad aki y a duna orden pa basha abou un pida cushina cu e señora a traha di 2 meter cuadra, pues 2 meter riba un piso existente pa por tapa un frigidaire y un baki pa laba man.

A obliga e doño basha e pida luga aki abou y a bay cu su stoelnan pa cual e doño tin permiso pa e stoelnan aki y e propio minister a hiba campaña den prensa contra di e señora aki y su negoshi pasobra e ta haya necesario pa persigui e señora y mester wak si e por kibre. Nan a bay cu stoelnan cu e señora tabatin permiso pa esaki den un forma brutal y despues ta manda bisa e persona aki, pa bin busca su stoelnan bek, loke ta otro prueba cla di abuso di poder," Parlamentario Dowers a mustra. E miembro di fraccion di AVP a sigui mustra cu e señora tabatin 'toestemming' di funcionarionan pero e minister no tabata na altura di esaki y despues a duna ordo pa anula parti di e derecho aki di e negociante.

El a sigui mustra cu a mira cu tin diferente otro facilidadnan riba e isla aki cu ta mucho mas grandi cu e negoshi aki na Eagle, traha sin permiso, traha riba tereno di gobierno pero aki e minister no a tuma accion y al contrario ta manda avisa DOW pa bay negocia cu e hendenan aki pa yega na soluciona esakinan.

Arthur Dowers a mustra cu su persona a puntra e minister riba e asuntonan aki durante tratamento di presupuesto 2018 di con e ta persigui e persona aki y di con e no ta persigui e persona cu a traha un proyecto ilegal y e contesta cu a ricibi for di e minister ta cu e persona cu e traha su proyecto completamente ilegal ta conta cu su sosten y bendicion pa traha un proyecto completamente ilegal.

Riba dje Parlamentario Dowers a sigui mustra cu e minister ta haya cu DOW mester bay sinta cu e persona cu a traha un proyecto totalmente ilegal riba tereno di gobierno, pa yega na legalisa esaki y ta lanta e pregunta e ora di con den un estado di derecho con un persona cu a traha algo chikito riba un pida vloer ta wordo persigui y otro cu a traha henter un proyecto grandi ilegal, ta conta cu bendicion di minister. Ta bisto cu esaki ta un persecucion politico.

COMMERCIAL REFRIGERATION
SERVICE & REPAIR
for Resorts, Restaurants & Grocery Stores



✓Fast Response
✓Solution Oriented
✓Reliable Services
✓Improve & Extend Unit Efficiency and Effectiveness
✓Malfunction Prevention



CONTACT US:
A Caya Ernesto Petronia 45
T 588.2860 C 563.3766
E fertecnv_mfer@outlook.com
airconditioningaruba
Opening Hours
Dialuna - Diabierna: 8am - 5pm
Diasabra: 9am - 1pm

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
AWG 65,- INCL TAXES
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

AVISO

Elmar ta avisa cu su oficinanan y departamentonan technico lo ta cera 27, 30 di april y 1 di mei 2018.

Diaranson, 2 di mei 2018 nos oficinanan y departamento technico lo ta habri bek pa publico.

Den caso di emergencia, por yama nos Departamento di Storing na 523-7147.





Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw

Ladron atrapa den accion pa horta

DIAMARS CENTRAL ta manda patruya na un cas na Piedra Plat pa un intento di ladronicia. Eynan a papia cu e homber G., kende a declara cu pa mas of menos 3'or di marduga, el a lanta y a cana bay den cushina. El a cende e luznan parti pazuid di e cas, mirando cu varios biaha ladronnan a drenta y horta den su cas. Ora cu el a cende e luznan parti pazuid, el a mira un homber desconoci, cu for di parti pazuid di su cas a core bay direccion di Jon Tai. E homber desconoci tabata tin un carson color di kaki bisti y tabata tin un flashlight den su man. A base di esaki, banda di 3'or y 55 di marduga, polis a detene e sospechoso di intento di ladronicia. E sospechoso G. a wordo hiba na warda di Santa Cruz. Eynan el a presenta dilanti di fiscal auxiliar, unda cu el a keda encarcela pa interogacion y mas investigacion.

Feliz dia di Rey
RBC® ta desea henter pueblo di Aruba un feliz Dia di Rey!
It's All About You
RBC Royal Bank
®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.

Polis cu control riba henter area di costa pabou di Aruba

POLIS a controla riba full JE Irausquin Boulevard y tambe LG Smith Boulevard. Esaki ta e area entre otro di e high y low rise hotel, Arashi y Bushiri Beach. Tambe a tene un control riba Malmokweg, Arashi, Hudishibana y faro.

Durante patruya, tabata tin un accidente sin herido na e crusada di Alhambra. Alabes a duna un boet pa coremento sin rijbewijs, seguro, belasting y keuringskaart na esun envolvi. Tambe polis a papia cu un dama Hulandes cu tur ora ta sinta bao di un palo banda di e tereno di Divi Dutch Villas. Polis a tuma contacto cu polis di bario pa asina purba di soluciona e problemanan social di dicho dama. Comandante na warda a wordo poni na altura. Fuera di esey no tabata tin eventualidad.

Diamars, Central ta manda patruya na altura di Kong Hing Supermarket situa den Havenstraat unda cu un adicto ambulante color scur, largo di postura, tabata molestia turistanan. Yegando eynan, no a topa cu dicho adicto. Ta asumi cu un tal C. ta esun cu ta molestia e turistanan.

Polis a controla den vecindario, pero no a topa cu nada particular. Central a wordo poni na altura.

KvK enfocando tambe riba e empresario nobo:

Prome Business Kick Off tabata un exito!









CAMARA DI COMERCIO Y INDUSTRIA ARUBA (KvK) a tene diamars 24 di april ultimo un evento organisa specialmente p'e empresario cu a caba di registra su negoshi e aña aki. E idea tras esaki a origina despues cu The Lab y CATC a acerca KvK cu e sugerencia pa brinda e empresario nobo mas informacion y tools cu e por tin den su arsenal pa di e forma aki cuminsa su negoshi cu un base mas solido.

KvK ta mira e importancia pa por brinda e empresario tur loke e tin mester y di e forma aki a crea un programa p'e anochi caminda e empresarionan nobo a wordo invita.

E evento aki ta posibel danki n'e aporte di tur e oradornan y tambe sponsor Pepia Est cu a trece diferente biña pa acompaña e sesion di networking di e anochi aki.

E intencion di KvK ta pa organisa e evento aki mas frecuente pa aña y invita empresario cu recien a registra su prome negoshi. E empresarionan cu a atende e evento a aplaudi e iniciativa y a haya e informacion cu a wordo presenta sumamente valioso.

Ademas a haya e oportunidad pa crea mihor contacto y haci pregunta relaciona cu diferente aspecto di haci negoshi cu esnan presente.

Directora di KvK, sra. Sonja Velthuizen a hiba palabra di bon bini sigui pa sr. Ernst Mohamed, Presidente di Directiva di KvK.

Durante e anochi a duna diferente presentacion di interes p'e empresario: Qredits a duna informacion encuanto financiamento; CATC a splica encuanto administracion di negoshi; The Lab a elabora riba marketing y social media; Departamento di Impuesto a discuti e topico di impuesto pa negoshi y Sagicor Life Aruba a trece dilanti e importancia di seguro.

Den e auditorio tambe tabata presente algun compania cu nan booth pa brinda mas informacion n'e empresario. E empresarionan a elogia e evento y a keda hopi agradecido cu e oportunidad unico aki di ricibi informacion y crea lasonan comercial cu sigur lo yuda nan den nan empeño comercial.

KvK ta pone pa organisa e evento aki mas frecuente pa aña banda di su eventonan di Business Plaza cu e intencion di yuda tur comerciante segun na ki etapa nan por ta cu nan negoshi.

Pa mas informacion por tuma contacto tambe via e-mail: businessinfo@arubachamber.com of yama nos na: 582-1566, ext. 27/30/35/42.

PARKE NACIONAL
ARIKOK
ta desea pueblo
di Aruba un
Feliz Dia di Rey

Happy King's Day
Pabien Aruba!

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.
in co-operation with Schiphol International B.V.
Schiphol Group
Gateway 2030
@ArubaAirport
www.airportaruba.com

Parlamentario Michael Lampe

No tin placa den presupuesto pa stimula 'creative industries'





DURANTE di e di tres dia di tratamento di presupuesto 2018, miembro di fraccion di AVP, sr Michael Lampe, a dirigi varios pregunta na Prome Minister Evelyne Wever Croes relaciona cu e topico di 'sector creativo.'

"Mi a dirigi diferente pregunta na Prome Minister relaciona cu e maneho cu lo tin pa loke ta wordo yama e sector creativo, esta 'creative industries,' ya cu nos sa cu e sector creativo mundialmente na e momentonan aki, ta un di e sectornan hopi importante pa desaroyo di economia, pa stimulacion di economia, pa stimulacion di innovacion.

UNESCO y Nacionnan Uni tin esaki halto riba nan agenda pa loke ta trata parti di maneho cu ta desaroyando y stimulando economia rond mundo.

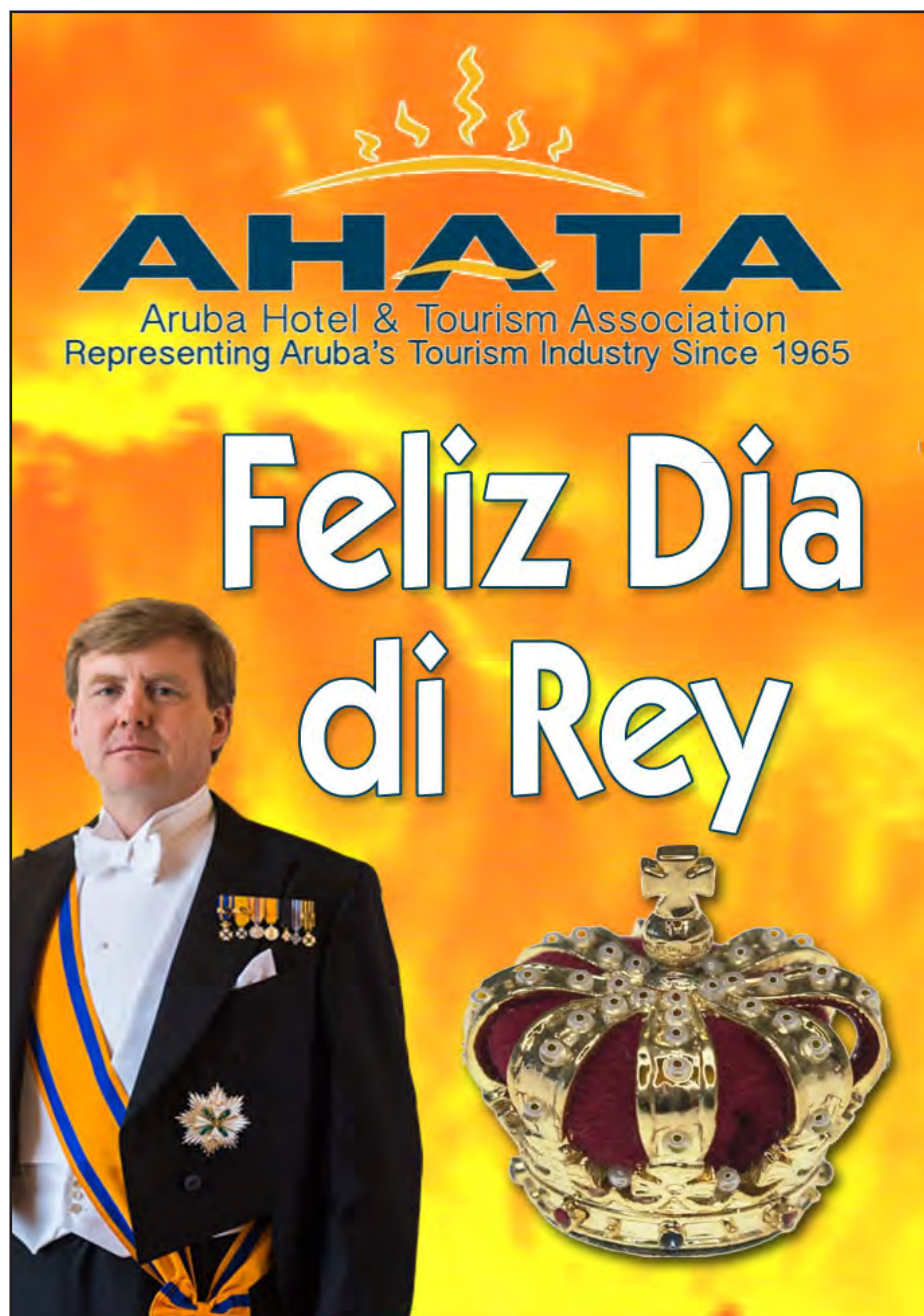
Mi a haci varios pregunta na Minister Presidente riba esaki pa motibo cu den e presupuesto 2018 no a aparece ningun caminda cu lo bay tin e intencion pa duna stimulacion na nos sector creativo.

Ora cu nos ta papia di sector creativo of 'creative industries,' nos ta papia di advertising, di computer system, nos ta papia di e sector di artistanan, musica, museo, di full un 'creative economy' cu ta basa su mes tambe un parti riba cultura, y nos no ta wak cu esaki ta bin bek den e presupuesto, loke ta di lamenta.

Nos ta di opinion cu Aruba tin hopi di ofrece na e industria creativo aki cu siguramente lo por forma parti di un di e top sector pa yuda diversifica nos economia.

Na mes momento mi a dirigi varios pregunta riba e parti di innovacion y kico ta e vision tras di e plan di innovacion cu tin, con ta bay implementa esaki y con a yega na presupuesta den e presupuesto aki, parti pa stimula innovacion riba nos isla y tambe kendenan ta forma parti di e team cu tras di esaki.

Tambe a puntra si Minister Presidente por duna informacion cuanto hende a tuma den servicio pa traha riba e plan d innovacion aki, tambe si a haci un estudio prome cu a traha un plan asina aki," Parlamentario Michael Lampe a declara.


AHATA
Aruba Hotel & Tourism Association
Representing Aruba's Tourism Industry Since 1965
Feliz Dia
di Rey


AVIS®
Feliz Dia
di Rey!


SADA
SINDICATO ADUANERO DI ARUBA
e-mail: sada.aruba@gmail.com
Mobile: 593-5489
Sindicato Aduanero
di Aruba ta desea
tur su miembronan
y Pueblo di Aruba
un Feliz dia di Rey


Koningsdag
2018
Feliz Dia di Rey
gamma
IT SOLUTIONS



Feliz dia di Rey



BANCO DI CARIBE

Felicitacion ta bai na su Mahestad nos Rey Willem Alexander



SETAR

Creando Conexion

ROBERTSON
FIRE PROTECTION NV
L.G. Smith Blvd 150 (Certified Mega Mall) • Oranjestad
www.arubafireprotection.com
TEL. 297-588-1918

Nos ta desea henter
Pueblo di Aruba un
Feliz dia di Rey





E&E TRADING NV
www.eetradingAruba.com

Felis Dia
di Rey



NEDERLAND



Budget®

Nos ta desea henter Pueblo
di Aruba un Feliz dia di Rey!

Pabien na Su Mahestad
Rey Willem Alexander









ATA orguyoso di honra bishitante leal y amigabel na Tropicana Aruba Resort



RECIENTEMENTE Aruba Tourism Authority tabatin e gran placer di honra bishitante leal y amigabel, como bishitante di Embahadora di Esmeralda biniendo Aruba 36 aña consecutivo.

E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20, 35 aña bishitando nos Isla consecutivamente.

E honrador presente:
Sr. Maurice & Marlene Rogers, residencia na West Palm Beach MA.

Huespednan ta miembro leal y ta encanta nos Isla su bunitesa, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, e siguridad inmenso, seleccion di restaurantnan, shopping for di exclusivo pa elegancia, y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.

E certificado aki a wordo presenta door di Darline S. de Cuba, representando Aruba Tourism Authority, hunto cu Gerente General sr. Richard Roy, Jacqueline Filiciana, Nelida Rodriquez, y Angelica Christiaans.

Aruba Tourism Authority a honra bishitante leal y amigabel na Paradise Beach Villas



RECIENTEMENTE Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di honra bishitante leal y amigabel, como bishitante di Embahadora distingui biniendo Aruba 10 aña consecutivo.

E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20, 35 aña bishitando nos Isla consecutivamente.

E honrador presente:

Sra. Restifo Concetta, residencia na Bronx New York.

Huespednan ta miembro leal y ta encanta nos Isla su bunitesa, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, e siguridad inmenso, seleccion di restaurantnan, shopping for di exclusivo pa elegancia, y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.

E certificado aki a wordo presenta door di srta. Darline S. de Cuba, representando Aruba Tourism Authority, hunto cu sra. Sandra Miller Cornet, na Paradise Beach Villas.

En conexion cu
Dia di Rey y Dia di Obrero
Post Aruba lo ta cera riba





27 di april
30 di april
1 di mei

post aruba
Feliz dianan di fiesta!
J.E. Irausquinplein 9, Aruba
(+ 297) 5287678
www.postaruba.com







FCCA
FUNDACION CAS
PA COMUNIDAD
ARUBANO

Feliz Dia di Rey





Michella Steenvoorde-Lacle di partido POR:

Porfin Gobierno lo bai traha riba integracion

Introduciendo un miho perspectiva dor di ehecuta un mihor polisa





DIAHUEBS ultimo durante tratamento di presupuesto 2018, Minister di Husticia, Seguridad y Integracion mr. Andin Bikker a duna presentacion di su presupuesto di cada departamento cu ta cay bou di su maneho.
Un presupuesto cu Gobierno di AVP mester a entrega na luna di september 2017 manera ley ta prescribi. No obstante a scoge e caminda mas facil y cobarde y a laga esaki cay full bou di responsabilidad di gabinete Wever-Croes. Esaki ta un di e motibonan cu e presupuesto a dura cinco luna pa ser trata.

Minister Bikker su reparticion di cartera, segun e Landsverordening Instellingen Ministeries, ta conta cu 13 departamento cu ta cay bou di su responsabilidad di cual DIMAS y IASA cu ta nobo den e constelacion aki.

Durante discusion di presupuesto Minister Bikker a presenta su maneho pa cambia e LTUV, Landsverordening Toelatig Uitzending en Verwijdering, pa asina haci ley di admicion mas trasparente, humano pero tambe estricto.
Intencion di esaki ta pa pone mas enfasis riba integracion di migrantenan, maneho cu actualmente ta trahando riba dje. Integracion ta encera cu diferente grupo den sociedad ta yega na otro pa biba den harmonia, adapta su mes na e pais nobo y tambe pa e pais por acepta e migrante como un ciudadano den e sociedad.

Relaciona cu integracion a presenta tambe un mocion durante tratamento di presupuesto 2018 unda ta pidi pa bin cu un 'integratie toets'. E toets aki ta encera cu e ciudadano nobo mester siña e idioma Papiamento, Aruba su cultura, historia y tambe norma y balornan. Cu e exigencia aki lo kier enfatisa riba sostenibilidad di e verlenging di permiso pa un tempo largo y garantisa sobrevivencia di idioma Papiamento conhuntamente cu un servicio debido na sector hotelero y asina mantene calidad.

E ponencia y escogencia di Minister Andin Bikker ta carga cu mi sosten pa e siguiente motibonan.





Feliz dia di Rey!
"Leve de Koning!"

Photo: John Samson

UTILITIES ARUBA NV
WEB WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.
ELMAR Redefining Energy

Rosario Bibo dialuna 30 di april na Alto Vista

SETAR ta informa cu en conexion
cu Dia di Rey tur Teleshop,
Setar Store y Repair Center lo ta sera:

diabierna dia 27 di april 2018

E kiosk na Airport y e Contact Center
ta keda duna servicio orario normal.





DIALUNA 30 di april lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista pa 7 or y mey di anochi. Ta un bunita tradicion pa varios aña caba cu hopi hende ta reuni ora tin luna yen, "volle maan", pa presenta un Rosario Bibo na Birgen di Alto Vista. Un Rosario BIbo ta ora tur hende ta resa e Santo Rosario hunto den bos alto. Tambe por presenta bo intencion personal.

Dialuna lo ta bispo di Dia di Obrero, 1 di mei. Pues na e ocasion aki nos lo resa pa tur hende cu ta traha tanto den sector publico y sector priva, pa e trahado di mas 'chikito' te na esun mas 'grandi'. Tur hunto nan ta traha yuda nan famia y nos isla progresa. Y no solamente pa e bienestar material, pero tambe pa e felicidad den nan hogar.

Comision organisado ta invita un y tur pa asisti na e Rosario Bibo dialuna awo 30 di april pa 7 or y mey di anochi na kapel di Alto Vista.

EQ3®
FURNITURE & ACCENTS

Relaxed
King's Day(s)!

L.G. Smith Blvd. 126 Antraco Mall T.583 3373 www.eq3aruba.com

Yrausquin, agente exclusivo di Ford a entrega 4 auto nobo na Directie Voogdijraad



DEN presencia di su excelencia minister di justicia, sr. mr. Andin Bikker, directrice di Voogdijraad sra. drs. Aisca Berkemeyer y su coleganan como tambe miembronan di Prensa, Yrausquin, agente exclusivo di Ford na Aruba, a entrega na Directie Voogdijraad 4 autonan Ford Figo.

Voogdijraad tawata tin cierto rekisitonan cu e autonan aki mester a cumpli cu nan pa nan ta adequa. E motibo mas importante cu a e dicidi di kies pa e autonan aki ta e seguridad. Seguridad riba caminda ta importante pa e personal di Voogdijraad como tambe e muchanan cu nan ta transporta. E Ford Figo ta bin ekipa cu, side impact door beams, Driver & Passenger Airbags, Immobilizer y ABS with ESP.

Como parti di e siguridad di e muchanan Yrausquin ta regala 2 'car seats' cu sistema 'latch' y 2 'seat boosters'.

Un di e otro motibonan pakico a dicidi di kies pa e autonan Ford ta e durabilidad y calidad cu e marca di Ford ta renombra p'e. Ademas e motor 1.5L 4 cilinder ta economico den consumo di gasolin.

"Pa mas cu 65 aña Yrausquin, agente exclusivo di Ford na Aruba, ta mantene e comunidad di Aruba mobiel y awo nos na Yrausquin ta sumamente orguyoso cu Directie Voogdijraad tambe a bira parti di nos famia.", Christina Yrausquin, Gerente di Benta di Yrausquin ta remarca.

Prome cu revela e autonan Christina Yrausquin a introduci algun persona importante cu Directie Voogdijraad lo tin contacto cun'e durante e periodo di lease: Marcilla Yrausquin, Representante di Fleet & Lease, Richard Every, Gerente di Body Shop y por ultimo pero no menos importante, Elizabeth Yarzagaray, Gerente di BDC, e persona cu ta tras di e After Sales team pa coordina tur afspraaknan y mas.

ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE

KINGS DAY BINGO

27

WIN THE STANDING JACKPOT OF AWG 50.000,-*

PLAY & WIN FABULOUS BINGO PRIZES!

FRIDAY APRIL 27, 2018 STARTING AT 1PM

BUY-IN: $14 OR AWG.25,-

AWG12.000,00 IN TOTAL PRIZES*

GAME 1 $200	GAME 5 $200	GAME 9 $600
GAME 2 $200	GAME 6 $250	GAME 10 $750
GAME 3 $200	GAME 7 $400	GAME 11 51 CALLS & UP $1,000 WITHIN 50 CALLS, STANDING JACKPOT
GAME 4 $200	GAME 8 $600	GAME 12 $2,000

THE CASINO

AT THE RITZ-CARLTON, ARUBA

Must be over the age of 18 years.

The Casino at The Ritz Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming

* See rules & regulations for details of this promotion • For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276

Fraccion di POR

Desigualdad den e test di droga mester wordo elimina



DESIGUALDAD den e test di droga mester wordo elimina. No solamente e uzadonan di cannabis ta sali positivo y uzadonan di otro tipo di droga por ehempel cocaina, crack, etc, etc si ta get away. Si un persona uza cannabis por ehempel 3 siman pasa lo test awe positivo pa cannabis den su sanger. En cambio si un persona uza cocaina 2 dia prome cu e test, e no lo sali positivo pa cocaina den su sanger.

P'esey ta urgi gobierno pa wak e posibilidad pa bin cu un test igual y husto pa tur hende. Pa medio di esaki fraccion POR ta pro pa gobierno bin cu un test pa test tur sorto di droga igual. Pa ta hopi cla, diamars Parlamento no a trata e ley pa legalisa cannabis medicinal.




Sorteo di Mini Mega ta tuma lugar awe nochi

Lo no tin sorteo di Lotto riba 27 di april Dia di Rey



LOTTO ta anuncia cu mañan, diabierna, 27 di april no lo tin sorteo di Lotto merdia y ni anochi. Esaki ta relaciona cu e celebracion di e hacimento di aña di Rey Willem-Alexander. Na mes momento Lotto ta informa cu sorteo di Mini Mega ta tuma lugar awe, diahuebs, y e jackpot di Mega Plus ta na 370 mil florin.

Oficinanan di Lotto na Oranjestad y San Nicolas lo ta cera tambe mayan y ta habri normal bek riba dialuna awor. Lotto ta desea comunidad di Aruba un dushi Dia di Rey.

Shete aña a papia di sostenibelidad, awor a yega e momento pa pasonan concreto!

DURANTE e ultimo shete añanan a papia hopi riba un Aruba sostenibel. E momento di papia a caba y awor nos mester bay na pasonan concreto riba e tereno aki na Aruba. Esaki tabata e mensahe cla cu Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a bisa na Martin y John Seiffers di Accenda durante di un bishita di trabao di e mandatario na e compania aki.

Sr. Besaril a wordo invita pa e ehecutivonan di Accenda pa bishita nan establecimento na e High Tech Center na Delft. Minister Besaril y e delegacion di Arubahuis - cu a consisti di Representante di Aruba na Union Europeo Eddy Paris, director a.i. di Arubahuis mr. Glenn Ling, coordinador di Onderwijszaken di Arubahuis James van der Linde y funcionario di Economische Acquisitie di Arubahuis Roy Hart- a haya un guia na e werkplaats di Accenda, unda Martin Seiffers a duna un splicacion di e proyectonan di Accenda.

Despues den su oficina sr. Seiffers a tene un presentacion pa e delegacion di Arubahuis riba Accenda, nan vision y nan proyectonan. Accenda ta specialisa den converti autonan regular den autonan electronico. Den esaki nan ta traha intenso cu alumnonan di diferente nivel di scol: MBO, HBO y WO.

Na final di e presentacion Martin Seiffers a papia riba nan contactonan y plannan cu nan tabata tin pa ehecuta na Aruba, pero cu esaki te ainda no a wordo concretisa. Ta na e momento aki cu Minister Besaril a bisa cu pa shete aña a papia hopi riba un Aruba sostenibel, pero cu nada concreto a wordo haci cu tur e conocemento cu a keda acumula atrabes di e Green Conferencenan teni na Aruba. Aparte di un parke di molina cu a keda entrega na 2009 y un Solar Park cu a ta un iniciativa particular di AAA NV, tiki a wordo realisa riba e tereno di sostenibelidad, asina e mandatario a bisa.

Durante di e presentacion Martin Seiffers a accentua cu innovacion y enseñansa ta bay man den man. Pesey ta importante pa envolvi scolnan den proyectonan cu ta regarda innovacion. Den e caso di Aruba, lo mester mira den direccion di EPI y Universidad di Aruba. Minister Besaril a apoya e manera di pensa aki y a bisa cu tambe ta importante pa concretisa proyectonan manera esunnan di Accenda, mester papia cu tur partnernan envolvi desde un principio y asina e proyecto por cana den bon direccion.

Finalmente Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a gradici Martin y John Seiffers pa nan atencion, pa e informacion brinda y pa nan pasion pa logra proyectonan innovativo na Aruba.







Playa Linda ta mehora e experiencia vacacional

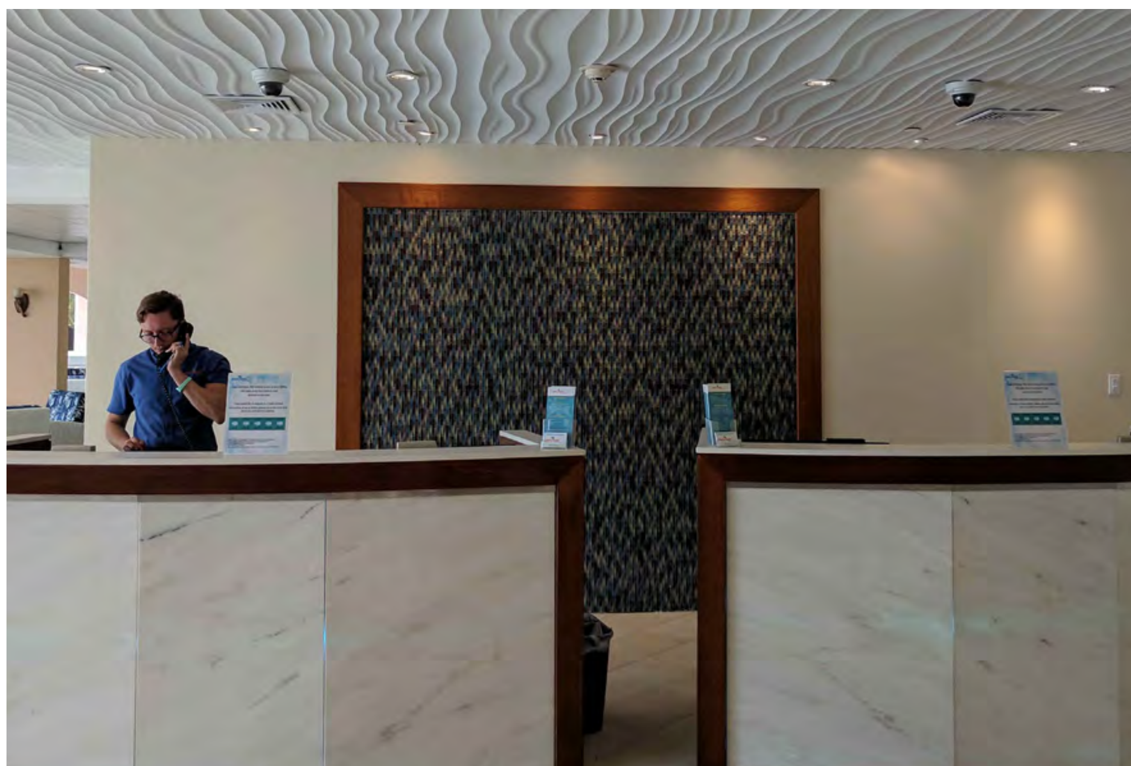
Lobby nobo, mesun BonBini caluroso pa 35 aña

Aestetica contemporaneo combina cu tradicionnan hospitalario bon estableci na Playa Linda Beach Resort. E timeshare popular, y estimado resort, ta cumpli su di 35 aniversario e aña aki, y hunto cune, ta celebra su dedicacion na servicio y acomodacion sobresaliente. Mehoracionnan recien a inclui un apariencia nobo nobo y e layout di e lobby cu ta permiti huespednan pasa inmediatamente pa e experiencia vacacional.



“Nos diseñador a unifica elementonan tropical y moderno pa crea un diseño cu ta espacioso, fresco y atractivo,” Gerente General Peter van Grinsven ta remarca. “Nos a habri e lobby y a mehora e fluho paden y atraves di e resort como tambe crea espacio adicional cu ta ofrece mas pa haci y mas luga pa topa hunto. Haciendo esaki, nos a logra nos meta di refresca nos apariencia fisico, pero alabes di mantene nos sentimento caluroso di comunidad y carisma distintivo manera Playa Linda ta conoci p’e.”

Funcionalidad ta un hunga un rol grandi den e diseño di e lobby nobo, cu e bali di recepcion na un angulo pa ofrece BonBini inmediato na e bishitante. Amenidadnan adicional awor ta inclui kioskonan di check-in, almacenahe pa ekipahe y espacio multi-funcional pa reunion, actividad y evenemento. E uzo di luznan di color, liñanan skerpi y mobilario nobo ta contribui na e paisahe moderno, cual ta incorpora y mescla bon cu e piscina y bista pa lama. E resultado ta un lobby cu t’ey pa atrae hende, pa relaha rond di e lobby bar cu e promesa di bebida refrescante y combersacion ameno.
E renobacion recien ta sigui e introduccion aña pasa di un pool deck completamente nobo, y e construccion di un piscina adicional. Mientras cu mehoracion regular ta sigui riba un base programa,



Playa Linda lo tuma un otro paso grandi otro aña den renoba tur su suitenan studio, un camber y dos camber, yudando asina pa mehora un diseño cu ya caba ta uno triunfal. Tras di cortina, innovacion ta sigui ser haci den e sistema di siguridad, cu camara nobo y mehora un sistema di yabi mas sigur y moderno.

“Nos kier keda un paso dilanti. Nos no ta djis haciendo Playa Linda mas atractivo, pero nos ta elevando calidad di tur nos facilidadnan,” asina Gerente General Peter van Grinsven a splica. “Si bo puntra cualkier di nos miembro y huespednan, ta nan amor pa Aruba, e hende y Playa Linda ta loke a conkista nan curason pa bolbe aña tras aña nos isla. Cu e cambionan nobo, nos ta construi ariba e fundeshi di exito di e ultimo 35 añanan, y sigurando asina cu nos lo sigui yama bonbini na futuro generacionnan di bishitante y huespednan pa hopi aña den futuro.”

TA BENDE FOR SALE TE KOOP

- Tereno Comercial na San Nicolaas, serca di DIMAS awor CITGO/Postkantoor Grandura 1225 m²/ Infrasstructura tei caba
- Propiedat commercial na Dakota, edificio 550 m²/ Tereno 1482 m²cu lugar 20 auto por parkeer
- Edificio Commercial na Av. Milio J Croes, bon pa oficina Accountant/ dokter/ laboratorio/ abogado y otro commercio

Tur tin taxatie, por haci un cita pa wak e propiedatnan/ info, jama 594-3194
Tambe pa inversion financiero esaki ta un bon idea.

Trabounan di logistica a cuminsa riba tereno di Flip Flop Festival 2018

E ANTICIPACION pa Flip Flop Festival cu lo cuminsa e fin di siman aki ta sigui crece despues cu diamars mainta trabounan a cuminsa riba e tereno pa por tin esaki cla pa e mega concierto di dialuna dia 30 di April. Un grupo di mas di 30 persona lo ta trahando dia y anochi por tin un localidad di concierto unico. Esaki ta prome biaha cu lo ta uzando e pida tereno aki despues cu Bushiri hotel a wordo tumba. E area ta hopi mas atractivo mirando tur e matanan di coco, mas santo blanco y mas cerca di lama.

Elite Productions & Entertainment ta encarga cu e parti di logistica y e escenario principal. E ingenieronan di Elite a sa di diseña un escenario completamente moderno cu lo sirbi pa tur e artistanan internacional manera Fat Joe, Beenie Man, Alborosie, Karol G y Jeon presenta riba dje. Ariba e imagen por mira con henter e localidad lo ta parti entre entrada, standing vip (Week End Passes), Vip Tables (Gold), Seccion General, Escenario, Area di baño, Bar, Area di cuminda etc.



Mirando e cantidad di hende cu ta spera na e evento siguridad tambe ta hunga un rol hopi importante pa tur persona cu lo ta presente pero tambe e artistanan local y internacional. Un ekipo profesional di miembronan di siguridad lo percura pa tur cos cana manera mester ta y sin ningun iregularidad. Ta importante pa informa cu hobennan di 16 y 17 aña di edad por atende e festival pero nan mester ta compaña pa un adulto.



Carchinan ta na benta na balor di 75 florin den e seccion general. Tambe por cumpra VIP weekend pass y mesa. Di e seccion di mesa tin solamente 5 mesa mas disponibel. Pa loke ta e Week End VIP pass esaki ta duna'bo acceso durante e concierto pa e area di Standing VIP cu ta ubica net dilanti e stage y acceso na e fiesta di apertura y e pool party na Renaisance. E prijs pa e seccion aki actualmente ta na benta pa AWG. 125,-. Na porta prijs lo subi.

Pa loke ta e Mesanan di VIP esakinan tambe ta duna acceso na tur tres anochi di e festival y durante e anochi di concierto lo ta riba un plataforma halto pa un tremendo bista. Pa VIP por yama: 735-1507. E carchinan ta obtenibel na Citgo Palm Beach, Citgo Boulevard, Citgo Santa Cruz y Citgo Essoville. Flip Flop Festival is Powered by Chill Beer, Digicel, JDB Agency and Elite Productions & Entertainment.

CIBC FirstCaribbean ta apoya studiate di IPA,

Christine Weyman cu su proyecto social dor di haci donacion na "Stichting Kinderhuis Imeldahof"

Studiantenan di e ultimo aña di e Instituto Pedagogico Arubano (IPA) mester completa un proyecto social, unda cu e studiantenan mester yuda un organisacion no gubernamental na logra su meta.
E studiante Christine Weyman a scoge fundacion "Stichting Kinderhuis Imeldahof" Aruba y a aserca e banco CIBC FirstCaribbean pa ta parti di e proyecto aki.
CIBC FirstCaribbean, kende ta apoya proyectonan social den cada mercado cu nan ta opera, ta sinti'e honra di por forma parti di e proyecto aki, y a haci un donacion n'e fundacion.

Como un futuro docente, Christine Weyman y otro studiantenan ta consciente cu nan lo bay topa cu muchanan di e edad entre 4 cu 12 aña cu ta biba den condicionnan preocupante. E muchanan lo ta den necesidad di un hogar temporario.
Fundación "Stichting Kinderhuis Imeldahof" Aruba ta lucha pa salvaguardia y guia e muchanan aki den e direccion di un mihor calidad di bida y pa nan por disfruta di bida completamente.

Despues cu e muchanan ta wordo saca for di e localidad problematico, ta importante cu e ambiente nobo tin un atmosfeer mas amigabel, unda cu e mucha ta sinti'e sigur y comodo.
P'e motibo aki e fundacion tabata den necesidad di 64 paña di cama individual. E pañanan di cama aki a wordo provee dor di CIBC FirstCaribbean.

CIBC FirstCaribbean kier felicita Christine Weyman pa su aporte na e gran proyecto aki y ta desea Christine tur cos bon, igualmente nan e fundacion "Stichting Kinderhuis Imeldahof" y cu nan por logra tur nan metanan.

Ta prohibi pa tienda ta habri riba diamars 1 di mei 2018, Dia di Labor 2018

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DAECI) ta informa cu ta prohibi pa un tienda ta habri pa publico riba diamars 1 di mei 2018, "Dia di Labor".
Conforme e "Landsverordening winkelsluiting" tur tienda mester ta cera riba e dia aki. Esaki ta conta tambe pa tiendanan cu a haya un dispensacion di e prohibicion pa keda habri mas laat y/of riba diadomingo y dianan di fiesta.
Tur esaki no ta conta pa tiendanan cu ta situa den hotel cu tin hotelvergunning, pa cual e "Landsverordening winkelsluiting" no ta aplicabel.



Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

"E crisis y desaster financiero realisa den 8 aña, Gobierno actual lo no por drecha den algun luna"

Den su discurso den e di dos tanda den e reunion di Parlamento tratando presupuesto 2018, parlamentario Shailiny Tromp-Lee a trece padilanti cu den e ultimo añanan nos pais a pasa den sucesonan grandi cu a mina fundeshi di nos estado di derecho.
Ademas nos por a ripara cu cierto politico a busca tur sorto di buraco den ley y reglanan vigente pa nan interes propio, ignorando asina tur regla skirbi y no-skirbi.
Mas tristo ainda a ignora tur norma y balornan di interes general.

Sinembargo ta irealistico pa pueblo spera cu e desaster financiero y situacion di crisis realisa den 8 aña, e Gobierno actual lo por drecha den algun luna of 1 aña. Pueblo mester ta consciente cu ta trata di retonan grandi cu ta rekeri curashi y determinacion pa percura cu Aruba ta haya su credibilidad financiero bek y cu nos por garantisa un bon futuro pa nos yiu y nan yiunan.

Integridad y bon gobernacion
Pa Aruba tin adelanto berdadero, cu ta sostenibel y duradero, nos mester proteha nos estado di derecho, nos mester percura pa un bon gobernacion y garantisa e posibilidad pa un democracia bibo di participacion.
Ta bon conoci cu falta di transparencia y falta di bon gobernacion, y casonan di corupcion, semper lo resulta den pobresa den un pais, pa no papia mes di decadencia den norma y balornan.

Esaki ta keda traduci tambe den plannan concreto caminda Gobierno a presupuesta 150.000 florin pa institucion di un Integriteitskamer cu den e di 4 kwartaal di e aña aki ta bay keda realisa y 200.000 florin pa introduccion di un Ombudsman.
E concepto di ley pa loke ta trata Ombudsman ta practicamente cla, pues ta premira cu esaki tambe lo ta algo cu pa aña 2018 en berdad por keda concretisa. Y pa loke ta trata Integriteitskamer ya caba fraccion di MEP, por medio di coleganan Edgard Vrolijk y Rocco Tjon a haci entrega di e concepto di ley encuanto integridad y screening di politiconan y fraccion di MEP lo sigui traha tambe riba e concepto di ley pa loke ta trata financiamento di partidonan politico.

Introduccion di Crisisheffing
Gobierno mediante e FEM ta inicia recuperacion pa loke ta trata nos finansa publico caminda lo introduci crisisheffing pa por cuminsa cu e camindanan pa: 1. Saneamento di nos Finansa Publico y atende cu e obligacionnan grandi cu entre otro e proyectonan PPP ta trece cu ne y cu gobierno anterior a deha di percura pa e fondonan necesario pa por paga nan; 2. E caminda pa por cuminsa percura pa un economia cu ta prospera pero na mes momento ta percura pa bienestar di nos pueblo, y 3. E caminda pa inicia e proceso pa trece alivio y realisa inversion asina necesario ariba diferente tereno cu ta den crisis.

Costo di bida y control di prijs
Un punto di preocupacion di e ultimo añanan ta e costo di bida cu a aumenta drasticamente y e famia su poder di compra a bay hopi atras. Un grupo grandi di ciudadano ta cay den dificultad pa cumpli cu nan debernan y alabes percura pa nan necesidadnan basico.
Otro aspecto cu ta keda hopi menciona den pueblo ta cu falta di control di prijs, higiena y mercancia den supermercado y tiendanan.
Sinembrgo por tuma nota cu ultimamente diferente control ta tumando lugar na entre otro nos supermercadonan.

Cultura, identidad di pueblo
Pa loke ta trata cultura, esaki ta sumamente importante pasobra e ta e identidad di e pueblo, nos cultura ta forma loke nos ta orguyoso di dje como nacion. Cultura ta un medio pa stimula autoestima, confiansa y crea identidad nacional. Sin guia, ta facil pa absorbe tur loke ta bini di afo y Aruba como un pais turistico ta expone su mes na e risico di perde su identidad y asina tambe su producto turistico.

A keda demostra cu ta hopi importante pa nos cuminsa fortalece nos identidad colectivo, caminda nos ta comparti mesun norma y balornan. Esaki na su turno sigur ta bay contribui pa nos yega na un nivel di bida mas halto, unda den un desaroyo sostenibel ta midi felicidad, no solamente den ganashi material pero den perspectiva mas grandi, esta desaroyo personal, spiritual y pa bienestar general.



Den centro di Oranjestad

Food Truck Festival: Un evento cu cuminda y entretenimento pa tur bishitante!

Mas cu 15 opcion di cuminda rond di Plaza Daniel Leo

Diabierna anochi dia 27 di april y diasabra anochi 28 di april di 7'or pa 11'or lo tuma luga e di dos edicion di e asina yama 'Eat Local Food Truck Festival', organisa door di Aruba Tourism Authority. Esaki lo ta na Plaza Daniel Leo y e cayanan den cercania. E motibo tras di e evento ta pa localnan por intercambia cu nos bishitantenan y pa e bishitantenan conoce un diferente aspecto culinario y autentico di nos isla.

Despues cu e prome edicion di e festival aki a wordo hopi bon bishita, a opta pa e aña aki lo uza un espacio mas amplio pa e comodidad di e publico. Ademas, band'i mas cu 10 truck di cuminda, lo tin un variedad di otro tipo di cuminda tambe.

E participantenan di cuminda pa e di dos evento annual di Eat Local Food Truck Festival ta:Truck di Piet, Poffertjes van Pofferdorie, Nos Local Snack Truck, El Mexicano, Skina Crioyo Truck, The Little One/Hollywood Smoke House, Ice Cream Truck, Eataly, Candela, Burger Joint, Taki, D'abaru, E Sushi Shap, Happy Appy's Shoarma & Patat, Robert's Smoke Pit y Gellatisimo. Participantenan di bebida lo tin presente Aged Wine Bar y Craft Beer Lovers.



Band'i e cumindanan sabroso, e evento ta un experiencia unico. Durante e dos dianan tin entretenimiento cu musica bibo di e.o Jeremy Bonnariba, Sergio & The Short Cuts, Jersy Sofia, Xavi & Rhea, Lily Rodgers y Mirugia de Cuba. Pa esnan cu ta bishita e evento cu muchanan chikito, tin un 'Kids Corner' interactivo en cooperacion cu Universidad di Aruba, cual ganashi di esaki lo bay pa Bloedbank Aruba.
Ademas ta bay tin un area dedica na nos tradicion popular di weganan di Domino, unda publico por hunga na e mesanan y lo tin competencia henter anochi. Pa e amantenan di un bon siga: Aruhiba lo ta presente cu su seleccion di siga.

Pa por sirbi e publico miho a scoge pa traha cu e sistema di 'token'. Cada token lo tin un balor di AWG. 2,50 cual ya caba por wordo cumpra adelanta na Road Side Café (situa na Linear Park) for di 5'or di atardi. Na e evento mes tambe tin dos stand pa cumpra token, di cual un stand ta solamente pa transaccionan cu carchi ATM y e otro lo ta tanto cash como carchi ATM. Entrada pa e evento mes ta gratis.

Tuma nota cu en conexion cu evento di 'Eat Local Food Truck Festival' dianan 27 y 28 di april e cayanan den cercania di Plaza Daniel Leo lo ta parcialmente cera. Aki ta trata di Schelpstraat / Emmastraat / Klipstraat y Havenstraat. Ademas, diasabra dia 28 di april Arutram lo no ta coriendo debi na e logistica di e festival.

E comunidad di Aruba y nos bishitantenan ta wordo spera pa asina disfruta di un experiencia culinario den un dushi ambiente fin di e siman aki.



Pa prome biaha

Riu Palace Antillas a organisa "Aruba Meets Europe"







E aña aki "Aruba Meets Europe" a tuma luga na Riu Palace Antillas, a tene un site inspection pa tur grupo presente. A introduci e agentenan di biahe di Europa na Riu Palace Antillas y na mes momento nan a experencia e atmosfeer di carnaval, cu ta parti di e cultura di Aruba.

E aña aki mas di 55 agente di biahe di diferente pais tabata riba e isla. E paisnan cu a participa tabata di Hulanda, Belgica, Alemania, Italia, Finlandia, Dinamarca, Irlanda, Inglatera, Polonia, Suecia, Spaña y Corsou. E rason cu a tene e evento aki ta pa promove Aruba como un destinacion di vakantie pa Europeonan, pero tambe pa agentenan di biahe por papia cu ehecutivonan local den turismo pa negoshi y pa crea/fortalece relacionnan duradero. Aruba Tourism Authority, Aruba Hotel and Tourism Association, AAA y diferente partner local a organisa e eventonan di "Aruba Meets Europe".

Shari Sield, Sales Manager RIU Hotels & Resorts Aruba, tabata encarga cu e site inspection. E bishitantenan solamente no a experiencia tur loke e hotel tin di ofrece, pero tambe nan a disfruta di un lunch. Tambe a tene un competencia entre dos team, unda nan mester traha un ceviche.

Esaki ta prome biaha cu RIU Hotels & Resorts Aruba ta organisa e evento di "Aruba Meets Europe". Riu Palace Antillas ta contento di por tin e grupo aki cerca nan y a gradici Aruba Tourism Authority p'e oportunidad di a tene e evento aki. E restaurant a mustra e bishitantenan kico tur nan tin di ofrece den nan menu. E grupo Europeo tabata contento di mira e productonan, mientras cu e hotel tabata contento di a participa den evento.

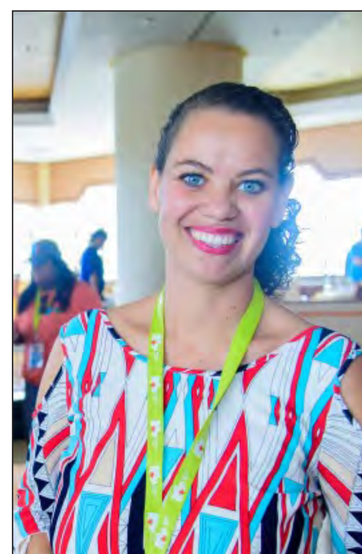
RIU Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel, habriendo Riu Palace Antillas na aña 2014. Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 25 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla. Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel di servicio.











Den coneccion cu nan di 20 aniversario: Magic FM





MAGIC FM e aña aki ta celebrando su 20 aña di existencia y nos a tuma e iniciativa di trece bek un di e prome actividad nan cu den pasado a yega di organisa exitosamente cu ta famoso Hand-A-Thon, pero e biaha aki den un version 3D.
A tuma tempo pensando kico special pa organisa y a haci pregunta y a kibra cabes kiko pa organisa na ocasion di 20 aniversario di e emisora MAGIC 96.5 FM, a dicidi di bay bek na nos rais… back to the roots, loke semper a resulta exitoso y grandi.

Den e historia di e radio, MAGIC FM a yega di organisa varios evento for di Fundraising pa diferente organisacion, Radiotons, Car Rally's, show, fiesta, conciertonan y mas. E biaha aki e team conhuntamente a yega na e conclusion cu loke semper a keda graba den mente di tur hende ta e famoso HAND-A-THON.

Un auto nobo nobo como premio lo wordo entrega bek na comunidad na e oyentenan cu semper ta cu Magic.

E aña aki a dicidi di bin cu un di e eventonan cu mas a hala atencion y publico cu modelo 2018 di autonan di e prestigioso compania STERN AUTOMOTIVE ENTERPRISES. E biaha aki e ta bira un brand new Chevrolet AVEO 2018.

Semper ta consciente cu e cultura di health and sport, salud y deporte, e conscientisacion riba e area aki a crece inmensamente na nos isla y nos ta pensa cu nos lo por tin varios figura deportivo den e evento, cual lo haci e reto ainda mas pisa.
E lo ta un Evento super excitante y intrigante.

Hand-A-Thon 2018 ta un evento na unda un maximo di 12 - 14 participante cu a





I ta bolbe organisa e tan recorda "Hand-A-Thon"

registra y / of a gana nan participacion via e companianan patrocinado, ta ser saca for di e Tombola Magico, y na unda lo pone e forsa y resistencia fisico traha. Aki e curpa y mente humano ta na prueba. Tin un record di 65 ora cu lo mester keda surpasa. Esaki lo ta estilo Last Man or Woman standing.

Branding Partners
Mirando e magnitud di e evento a dicidi di acerca algun branding partners kendenan lo carga e evento conhuntamente cu e radio emisora MAGIC , na unda lo tin oportunidad di realisa varios campaña y asina un persona o cliente por gana nan participacion den e evento cu lo bira e reto fisico di aña 2018.
Entre e branding partners t'ey entre otro cu campañanan Aruba Bank NV, ATCO Concrete, Subway, Kok Optica, Smart Systems Aruba, Superfood Plaza, Nagico Insurances, Bohama NV, Smit & Dorlas, Setar NV y Stern Automotive Enterprizes, lo ta parti di henter e preparacion den e trayecto historico aki.

Fecha di Hand-A-Thon 2018
E gran final lo ta den forma di un festival di musica y ambiente cu bandanan local, Dj's, tentnan di cuminda y bebida, kids corner, show di baile y mas.

E Hand-A-Thon 2018 ta stipula pa tuma lugar 30-31 augustus y 1-2 september 2018, pero nos lo duna tur detaye for di awo caba. Henter e programa lo tin asina 4 luna di promocion extenso, cu ta wordo cataloga un "Na Caminda pa Handathon 2018".
Esaki lo sirbi tambe como lunanan di actividadnan fisico, entre otro training na gym, seminario di healthy eating, yoga na beach y mas pa e participantenan.









Cera bo "Mortgage Deal" entre 24 di april-30 di Juni y participa pa gana un auto nobo!

Aruba Bank ta sostene Hand-A-Thon di Magic 96.5 FM

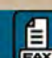
Hand-A-Thon
Aruba Bank ta celebra e di 20 aniversario di Magic FM cu patrocinio di Hand-a-Thon 2018. E rol di prensa den e comunidad di Aruba ta uno sumamente importante, den cuadro di esaki Aruba Bank ta contento di por aporta na e celebracion di e di 20 aña di exito di un emisora cu a sa di mantene su mes activo y al dia na Aruba.

Clientenan di Aruba Bank tambe lo por forma parti di e evento comunitario tan gusta aki. Tur cliente di Aruba Bank cu cera nan "mortgage deal" desde 24 di April te cu 30 di Juni, lo por wordo scogi pa bira un di e 10-12 participante den e Hand-a-Thon y gana un auto nobo.

Aruba Bank a caba di lansa su campaña di hipoteca, esta conkista e cas di bo soño. Cu e campaña aki cliente por cumpra awo y paga despues, cu interes reduci. Laga un di Aruba Bank su Best Financial Friend's dunando e miho conseho y guia financiero personalisa y sinti e experiencia superior.





Registra awo!
Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com
Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox
 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  583-1400  583-1444

Bon dia yen di alegria !

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

NOS A yega un crenchi cansa di un siman y pico na Orlando Florida, pero satisfecho y bendiciona cu tur cos a bay bon.
Ta prome biaha Lady Ruth a biaha cu dos bodyguard. Nan a bay nan curso y Lady Ruth a bay haci un crenchi "tjopping", hahahaha, y manera e ta gusta cumpra su cosnan na prijs di ganga, prijs di baratiyo el a busca tur caminda den Florida Mall p'e señal di "sale".

Lady Ruth gusta compania su esposo riba tripnan asina, pasobra e ta inspira pa mas poemanan bunita y profundo. Danki Isaac, pa tabata un di dos bodyguard pa Lady Ruth.
Ora nos a yega bek Aruba diadomingo merdia den careda di 2 or, Lady Ruth no a saca su pañanan sushi pa laba y e regalitonan cumpra pa su nieta y nietonan, pero a relax un crenchi asina y despues di biaha prepara freshen up pa bay wak Da Vinci On Stage cu nan programa cu musica, baile, teatro, pelicula y arte.
E sala tabata bastante yen y e programa a cuminsa 4 or en punto. Nos a relaha y goza di cada bunita presentacion, principalmente e bailenan, cantamento y tocamento di piano.

Nos a sinti si, cu parti di nan teatro actuacion tabata kom over un crenchi negativo y ta varios hende no a comprende e parti di e show ey cu Cinnamon y Buffy etc. aunke nan a papia den tremendo bon ingles y actu'e bon, pero varios presente no a catch e esencia y of mensahe den e parti di teatro ey, esta, si tabatin uno anto.
Nos ta dunando critica constructivo den e forma simpel aki, pasobra ta bon pa tin cosnan positivo pa inspira nos hobennan cu tabata presente, pero no cu ora un hende ta haci fout, e wordo hari cada rato.



Un obra hopi abstracto, bunita costum, bunita papia, pero no comprendi. Nos a haya e oportunidad di por a bay bek stage pa saca algun pics di varios di nan participantenan. Nos ta felicita Da Vinci cu nan bunita show, no matter what, pasobra e tabata colorido y a inspira e publico cu nan dushi musica di piano.
Nos a goza e parti di cantamento, cu e.o. Angie, e bunita prinses di e Director di Cas di Cultura Vicky Arens, cu su bunita vos, zo moeder zo dochter, pasobra Vicky ta un di nos bon cantantenan, e.o. el a canta den un di e Manic Mondays nan algun tempo atras.

Nos ta anhela pa goza tambe di e show espectacular di scol di Diana Antonette, dia 27 y dia 28 di april benidero of ta dia 28 y 29 di april benidero, cu nada mas y nada menos cu 50 aña Diana Antonette dunando les di baile.

Y prome cu esey, dia 26 di april e celebracion Fundraising di Padu Lampe su di 98 aña na The Mill Resort. Si, asina mes, nos Tata di Cultura Juan Chabaya "Padu" Lampe ta bay haci aña y e biaha aki un fiesta pa recauda fondo pa su fundacion. Coopera y aporta abo tambe y cumpra bo ticket pa 50 dolar pa persona.
Nos a bin cansa, pero carga di hopi energia y inspiracion pa sigui celebra bida, atendiendo mas actividad social cultural posibel. Nos a topa Sonia Gevers di Step by Step Dance Studio y ya el a invitami pa wak nan show den luna di july, dianan 3 y 4 si mi tin e fechanan corecto.
Danki p'e pasenshi di warda riba mi relato nobo p'e siman aki, despues di tabata un siman ausente den nos corantnan local.
He he, a duna lectornan chens di haya falta di Lady Ruth hahahahahhhaaaa...... Wel, Lady Ruth is back in town!

Pasa un dushi dia yen di alegria ! Y.....cu hopi gradicimento n'e curazon !!!!!Pasobra Dios ta bon. Dios semper ta bon !!
Ay ora mi corda riba e propaganda "Clarita ta mi nomber" so mi so ta hari cu smak!! Esey t'e mihor propaganda cu Lady Ruth a yega di tende!!! Mi ke sa ta stem di amiga artista muher fuerte "Lilian Besselink" !!! Of ta otro hende?



Mas cu 4 miyon persona a mira grupo di Carnaval Arub



ARUBA su nomber y su Carnaval bou direccion di Marcia Stamper a bira masha popular for di aña pasa na Rakovica, Serbia.
Manera custumber Marcia Stamper ta cumpli cu su invitacionnan durante aña na Europa. Pero e biaha aki Marcia a bay como VIP y no cu su acustumbrado trahe di Carnaval, pero cu su uniform di FECC.

Rakovica su Carnaval ta un Carnaval hoben di apenas 6 aña compara cu gruponan invita cu tin mas cu 300 aña. Tabatin 33 grupo di Carnaval local y internacional, manera Russia, Bolivia, Aruba, Cyprus, Italia, Croatia, Bulgaria, Montenegro, Slovenia.
Mayoria grupo internacional' a bai cu avion y nan transporte cuminda y estadia ta wordu cubri pa 3 dia pa Alcalde Vladan Kocic di Municipio di Rakovica. Y tur Presidente di Carnaval y miembronan di directiva y otro invitadonan di Gobierno a ricibi un programa di VIP y participante di Carnaval a ricibi un otro programa cu 2 guia pa cada grupo internacional cu ta papia Ingles y otro idioma mas.
Serbia ta un pais cu tin 8 diferente Carnaval den 8 ciudad y cada un riba diferente fecha durante aña te cu luna di december.
Tur grupo nan di Carnaval a yega cuidad di Racovika, Serbia riba diabierna durante dia. Tur tres dia tabatin almuerzo y cena p'e invitadonan VIP hunto cu Alcalde Vladan Kocic y otro miembro di Gobierno.
Diasabra 8.30 di mainta tabatin presentacion di grupo di Carnaval di Limassol Cyprus y despues Grupo di Carnaval di Aruba na RTV Pink Television na Belgrado en vivo. Tabata un tremendo presentacion cu hopi promocion pa Cyprus y pa Aruba.
Diasabra merdia a cuminsa Carnaval di Mucha unda Marcia hunto cu miembronan di directiva y Presidente di Carnaval tabata hurado.
Diasabra anochi tabatin" Aruba Night" dedica na Marcia Stamper pa su celebracion di 50 aña como Carnavalista y 25 aña miembro di FECC den ballroom di Hotel Balasevic. Diadumingo pa 10.00 or di mainta tabatin recepcion di Alcalde di ciudad di Racovika, Vladan Kocic unda representante y lider di gruponan nacional a ricibi nan medaya y certificado pa nan participacion n'e di 6 Rakovica Carnaval Int' april 2018.
Y representantenan internacional acompaña pa dos participante di nan grupo cu trahe nan di Carnaval pa entrega nan regalo.

Marcia Stamper a entrega regalo di ATA na Alcalde Vladan Kocic y su yiu muher Saira Koolman a entrega regalo di ATA na Presidente di Carnaval, Aleksandar Vasovic compaña pa Prins Aruba, Xandro Hooker. Despues a sigui cu recepcion cu sacamento di potret.
Despues tur invitado a subi 2 bus pa bay na salida di Carnaval. Na tur Carnaval, nan cu ta miembro di FECC na Europa, banner carosa of roadpiece cu bandera di FECC y di Carnaval ta habri Parada di Carnaval. Sigui pa Presidente di FECC, Henk van der Kroon y su directiva, Alcalde y Ministernan.
Sigui pa in Brass-Band y e prome grupo di Carnaval. N'e di tres stage di presentacion di e gruponan di Carnaval tin tribuna prepara p'e VIP nan.
Eynan tur VIP ta bay sinta pa cuminsa

a, directo via RTV Pink Television na Belgrado, Serbia!



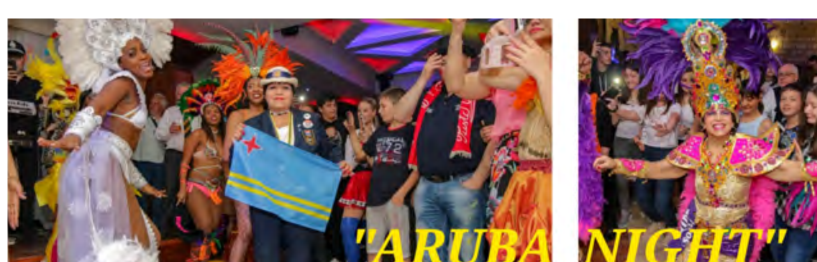
















mira e Parada di Carnaval. Marcia Stamper y su colega Vice Presidente di FECC der Nederlanden, Hyron nan Leeuwen cu ta orguyoso di Aruba a cana pa topa cu grupo di Aruba number 15, ora cu e grupo tabata aserca e tribuna di VIP.
Tabata un bunita di 6 Carnaval di Racovica cu hopi hoben participante local y bunita grupo di Carnaval Internacional y algun grupo tradicional tambe.

Marcia Stamper ta gradici su bon amigo di FECC, Presidente di Carnaval di Rakovica Aleksandar Vasovic y Alcalde Vladan Kocic pa nan invitacion cu nan grupo.
Marcia ta gradici su grupo di Carnaval Aruba, FECC Dutch Soca Lovers, su yiu muher Saira Koolman y DJ Brayen d'Soca Lyon di San Nicolas Aruba cu a bira masha popular den paisnan di Balcano y na otro paisnan.
Marcia Stamper, ta ser mira un Embahadora pa promove Aruba, loke e ta haci boluntariamente pa 34 aña caba.







Reflexion di Fundacion Conserva



Diadomingo tabata Earth Day. Un dia pa reflexiona con nos mester biba hunto cu nos Mama Tera y alaves pa ta cauteloso cun'e tambe . Esaki no ta facil, pero afortunadamente nos tin personanan manera entre otro Julian Lennon, yiu di e legendario John Lennon. Den en su mensahe relaciona cu Earth Day, el a duna algun regla palpabel na cual nos, como ser humano por mantene nos mes na dje, p'asina nos por laga atras nos planeta Tera den un bon condicion pa nos yiunan.

Julian Lennon a indica cu no ta e ser humano ta doño di Mama Tera, nos no por haci y deshaci cun'e manera nos kier sin tene cuenta cu Mama Tera su bienestar. Mama Tera ta duna nos cuminda, aire y material pa por traha nos cas. Pero si nos ta desea algo di dje nos mester pidiele cu respet y duna nos Mama Tera algo bek pa esey.

Y esaki ta exactamente unda e sapato ta preta aki na Aruba. Ta parce manera cu empresanan cu tin solamente ganashi den nan mente, por tuma tur sorto di cos for di nos isla, sin responsabilisa nan mes pa e bienestar di nos Mama Tera, riba cual e comunidad Arubano tambe ta biba.

Den luna di Maart, nos Minister di Husticia tabata un di e promenan cu a demostra curashi, despues di atende cu e kehonan di habitantenan den vecindario di Sero Cristal, y asina a pone temporalmente un paro na e cobamento desastroso y e actividad pa traha concreto di un compania recien establecí.

Habitantenan y Fundacion Conserva Area Cristal a dicidi di tuma accion, pasobra a surpasa e limite di tolerancia y tur habitante a experencia un aumento drastico di molester como consecuencia di e destruccion y cobamento acelera. El a bira claramente bisto pa hopi den nos comunidad, e grandura di e daño ireparabel (manera DIP tambe ta yame) cu a ser haci na nos flora y nos fauna den un zona berde cu ta contene balornan historico y arkeologico pa nos pais Aruba.

Mientrastanto tin mas cu 1200 firmante cu a entrega obhecion, entre nan habitantenan cu ta experencia hopi molester y tambe simpatisantenan di casi tur districto di Aruba, contra e peticion pa legalisa e actividadnan comercial y asina haya permiso pa continua cu e destruccion di e area indica.

Ningun di e empresanan den e area ta dispone di e documentonan juridico necesario, den caso aki e permiso di molester. Mirando e aspecto reparabel di e daño haci caba, ta na su luga cu e minister responsabel a pone un paro na e actividadnan, pa duna su mes persona tempo pa investiga con e situacion aki por a ser crea y alaves investiga tambe kico por ser haci al respecto.

Ta manera Julian Lennon a expresa: "Si bo tuma algo for di Mama Tera, bo ta obliga di pidie su permiso decentemente"

Diamars 17 di April ultimo, Corte a atende un caso sumario den cual e companianan, afecta pa e decision di Minister, a haci un peticion na Corte pa por continua cu nan actividadnan mientras ta warda riba un decision referente e permiso di molester cu a ser pidi. Ta spera cu Corte lo dicta un decision dia 7 di Mei venidero.

Tabata sumamente alentador cu Fundacion Conserva Area Cristal y habitantenan a haya oportunidad den Corte pa por a expresa nan opinion. Durante e sesion, a argumenta pa pone un paro definitivo na tur cobamento y prohibi cualkier sorto di actividad industrial den e area di Sero Cristal, cual area ta ser indica como zona berde riba e mapa di ROP. E tiki area berde cu Aruba ainda tin disponibel mester keda berde tambe. Nos mester trata nos Mama Tera cu respet.

Ta comprendibel cu e e punto di bista describi aki riba ta linea recta contra e interesnan financiero di e

a Area Cristal pa Earth Day 2018



empresanan envolvi. Conservacion di areanan di naturalesa simplemente no ta compatibel cu e concepto di un mina comercial.
Tanto Hues, como tambe e Minister mester scoge entre, e interes di algun trahadonan di e mina y fabrica di beton of e proteccion di Mama Tera pa asina cuida un area oficialmente berde cu ta forma parti di un area limita cu a keda ainda di nos flora y nos fauna pa nos yiunan y nos nietonan.
Si scoge pa e ultimo, e ora nos por bisa cu nos ta cuminsa cana riba e caminda pa duna contenido na e palabranan di Julian Lennon. "Duna Mama Tera algo, pa tur locual Mama Tera a duna nos"

Cada un di nos mester tuma tempo y evalua cua direccion nos kier bay y cua meta nos kier logra pa nos siguiente generacion. Nos tur mester tuma e curashi y demostra nos deseo tambe pa concretisa esaki.

Fundacion Conserva Area Cristal

Aruba Bank ta reconoce su empleado superior pa luna di April

Pa Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan "Un Experencia Superior". Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina un empleado ehemplar tur luna. E empleado cu ta scogi ta esun cu durante di e luna a haci su maximo esfuerso pa brinda momentonan superior na tur esunnan cu bishita Aruba Bank of haci uzo di un manera of otro di un servicio di banco. E empleado Rachiem Emanuels a ser selecciona durante di luna di april.



Rachiem Emanuels, Insurance Corporate Field Agent, ta un hende cu a logra duna un servicio superior na clientenan den su area den un tempo record. Su dinamismo y eficiencia a haci cu a nomin'e y reconoci como un empleado superior.

Aruba Bank ta felicita y gradici e miembronan di e famia di Aruba Bank cu a wordo nomina pa cliente y of colega pa yuda brinda tur cliente "Un Experiencia Superior".

Fraccion di POR a sostene presupuesto 2018 di Pais Aruba

Fraccion di POR a sostene e presupuesto di Pais Aruba 2018. Parlamentarionan di POR a bisa claramente cu e presupuesto aki ta uno cu ta tene cuenta e necesidadnan di nos pueblo y na mes momento ta tene cuenta cu e situacion financiero. Un presupuesto cu ta refleha loke tin den e programa di gobernacion di e tres partidonan den coalicion. "Nos ta hopi satisfecho cu loke a presenta, e mocionnan cu a wordo aproba y e forma cu esakinan a wordo presenta. Ademas nos ta apoya e Sociaal Crisisplan pa cual a pone 17 miyon adicional pa yuda nos hendenan. Nos lo keda vigila cu e presupuesto wordo cumpli tambe", lider di Fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp a declara.
Alan Howell y Marisol Lopez-Tromp a bisa tambe cu nan ta contento cu despues di 4 dia intensivo, presupuesto di nos isla a wordo aproba cu 12 voto na fabor. "Pabien Aruba!"

Parlamentario Daphne Lejuez:

'Mi ta sostene pa sigui cu investigacion debido pa regula uzo medicinal di Cannabis'

DEN CUADRO cu e mocion entrega por medio di Parlamentario Ricardo Croes (RED) riba legalisacion di Cannabis medicinal, Parlamentario Daphne Lejuez (MEP) ta splica cu el a sostene esaki pasobra tur persona mester tin e oportunidad y derecho pa por scoge pa medicina alternativo.



Cu 6 voto na fabor y 14 contra, Parlamento a desaproba mocion nr. 76 entrega por medio di Parlamentario Ricardo Croes (RED) unda a urgi Gobierno pa acelera e proceso di investigacion di e comision encarga cu e tema di legalisacion di Cannabis medicinal, manera primiti y acorda den plan di gobernacion (pagina 29, 'Hunto pa Aruba').
Esunnan cu a sostene e mocion aki tabata Parlamentarionan Ricardo Croes (RED), Marisol Lopez-Tromp (POR), Daphne Lejuez (MEP), Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP), Ady Thijsen (MEP) y Allan Howell (POR).

Parlamentario Lejuez ta bisa cu mientras e sa cu pa hopi e tema aki ta uno controversial, e ta sostene e dictum di e mocion aki pasobra e ta haya cu esnan cu enfermedad cronico of terminal mester por tin e opcion di alivia nan sufrimento y pena na un forma digno. Y si entre otro Cannabis medicinal como medicina alternativo por logra esaki, e Parlamentario ta expresa cu e mester por bira un opcion.

'Mester haci investigacion debido'
"Mi ta sostene e introduccion di uzo medicinal di Cannabis mirando cu mundialmente esaki ta dunando resultado y ta wordo acepta tambe na mas parti di mundo", segun e Parlamentario ta expresa. Sra. Lejuez ta sostene tambe cu mester haci e investigacion debido prome cu su implementacion, y sigur con pa por regula esaki pa evita cu e por causa cualkier efecto indesea pa nos comunidad. "Mi a sostene e mocion aki pa motibo cu mi ta kere den por yuda esunnan cu ta sufri di enfermedad of condicion medico, cu ta den dolor of angustia, y unda cu e uzo medicinal di Cannabis por trece e alivio necesario pa e persona", Parlamentario Lejuez ta splica. E Parlamentario ta agrega cu den cuadro di esaki, el a sostene Parlamentario Ricardo Croes su mocion mirando cu esaki tambe ta forma parti di e acuerdo di gobernacion di coalicion (MEP-POR-RED) y ta pidi pa por acelera e proceso di investigacion di e comision encarga cu e tema.

Drs. Mervin Wyatt-Ras:

Durante presupuesto di pais Aruba e mocion encuanto di turismo medico a ser aproba



Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras durante Reunion Publico encuanto e presupuesto 2018 di Turismo y Salubridad, a presenta un mocion pa introduci turismo medico na Aruba. Esaki relata na e facilidad di IMSAN cu lo bay ser expande y renoba. Na Imsan e.o. lo bay construi un bunker pa radiologia.

E costonan ta alrededor di 61 miyon.

Tin un bidding pa e diferente companianan cu por traha na e proyecto. Lo tin sosten di y cooperacion cu Baptist Health di Florida cu lo ta acredita JCI y garantisa calidad di cuido. En bista di esaki Wyatt-Ras a entrega un mocion durante reunion publico pa ora e facilidad ta cla crea posibilidad di turismo medico na Aruba cu tratamento di pashentnan di exterior banda di nos propio pashentnan.

Pa aña mas o menos 200 pashent di Aruba ta ser manda den exterior pa tratamento. Trahando hunto cu Baptist Health lo garantisa e calidad di cuido halto certifica y por crea e posibilidad cu specialistanan por intercambia y haya mas experencia na un hospital Mericano. Ademas no tin cu manda pashentnan local pa tratamento den exterior mas paso nan por haya tratamento aki na Aruba mes, locual lo baha gastonan di AZV y lo contribui na un proceso di "healing" miho y mas rapido pa e pashent local paso e pashent no tin cu laga su yiunan y famia atras ni perde dianan di trabou. E pashent cu lo bin di exterior por keda den un di nos bunita hotelnan y goza di e trankilidad y bunitesa di nos isla durante cu e ta haya su tratamento. Aki por introduci un otro pilar di nos economia .

Den reunionnan di IPKO den presencia di delegacionnan di Hulanda, Corsou y St. Maarten a discuti na varios ocasion tocante cuido specifico riba tereno di oncologia na Aruba. E director di IMSAN, dr, Ranjherc, na varios ocasion a duna presentacion tanto na Parlamento como na diferente conferencianan y tambe IPKO encuanto e facilidad di IMSAN y su expansion di servicio oncologico y por bisa cu porfin por cuminsa cu dicho proyecto.

Wyatt-Ras a keda satisfecho cu tanto Gobierno como miembronan di parlamento excepto un so a sostene e mocion. E parlamentario ta señala cu esaki ta un proyecto tambe di Gobierno anterior cu ta continua paso e ta un bon proyecto den bienestar di nos hendenan.

Relaha y disfruta den un ambiente unico cu musica Jazz:

Carlos Bislip & Friends 'Jazz Appreciation Day' dialuna dia 30 di april proximo

Dialuna dia 3o di april, ta un dia cu rond mundo ta celebra e genero musical Jazz. Fanatico y musico di jazz ta demostra aprecio na un genero musical cu a marca parentesis pa musica den totalidad. Riba e anochi di 30 di april, studiantenan di e genero musical ta reuni pa aprecia e historia, e musiconan i cantantenan cu a haci di Jazz awendia un estilo di musica cu a crusa frontera y crea horizontenan nobo. Alcontrario, Jazz no ta cos di antes- sino di tur generacion. Pa años conocido musico, Carlos Bislip a bin ta organisa e 'Jazz Appreciation Day' y e aña aki no ta un excepcion.

Dialuna proximo lo ta un anochi unico na Renaissance Marketplace, cu presentacion di Caribbean Combo, Aruba Vocal Jazz Ensemble, Carlos Bislip & Friends feat. Lenora Helm & Ed Saindon. Renaissance Marketplace ta invitabo pa celebra un anochi di Jazz, relaha y disfruta di dushi musica. Sinta Casa Tua, Side Bar, Cafe The Plaza of na Dutch Pancake- come, baila y gosa di jazz! E presentacion ta cuminsa 7'or di anochi. Renaissance Marketplace ta invita henter comunidad pa celebra 'Jazz Appreciation Day' dialuna venidero.



Na opinión di Gregorio Wolff

No tin un cultura laboral na Aruba



Semper su persona ta para tras di e idea pa crea un mihor cultura laboral na Aruba pa defende den e mihor forma e clase trahador.
Mundo ta cambiando y e actor mas importante di e transformacion aki t'e trahador, pues e trahador no por keda atras.
Loke ta bisto awe cu e politica nacional di Gobiernonan, ultimo tempo, ta caracterisa su mes cada dia cu menos preocupacion p'e interesnan di e clase trahador, según e ex sindicalista di SEPPA, Gregorio Wolff.

For di e principal decisionnan di e organonan di poder, awe cada biaha ta resalta e interes p'e inversionista y p'e empresarionan.
E proyecto economico di Gobiernonan, cada biaha ta mustra su caracter inequitativo y excluyente p'e trahador, pesey nos ta wak awe: E creciente desigualdad social; Baymento atras di e bienestar social; E bestaansminimum cu Gobierno a stipula como e nivel (salario) pa surpasa pobresa na Aruba no ta yega ni 38% di salario minimo; Ausencia di oportunidadnan social y cultural; Cero inversion den e trahador; E crecemento di cuponan di trabao ta destina den mayoría di caso pa funcionnan cu salario minimo of cualnan ta net ey riba.

E consecuencia di lo prome menciona ta, cu poco a poco hopi trahador ta haye obliga di busca un di dos trabao p'e por sobrvivi dignamente, pero atrobe cu tur e consecuencianan social pa su famia. Ta conoci cu e gruponan cu ta beneficia mas di e desaroyo economico desigual aki, dia pa dia ta birando mas chikito.

TERENO SOCIAL
Aruba a y ta ignora ILO (International Labour organisation). ILO a wordo funda na 1919 despues di e Prome Guera Mundial, cual a trece un desaster pa humanidad y sigur tabata e mayor razon banda di e lucha di sindicalismo pa lanta un organización di caracter social, ILO.

Na Aruba, Gobierno nunca a hiba un maneho pa duna ILO su balor cu e merece y esaki ta un motibo cu constantemente Gobiernonan ta manera balia cu e problemanan social, sin trece solucionnan duradero. Igualmente e bienestar di pueblo = Trahador ta keda semper un tema pa wordo mehora.
Aruba no tin un cultura pa biba cu un infrastructura di acuerdo cu e conbenionan di ILO. Poco tempo pasa, morto di 2 criatura a presenta nos e scenario, cu apesar cu Aruba tog por ser califica como un país, laga nos bisa no-pober, no tin un infrastructura social, Gregorio Wolff a sigui bisa.

Tur aña paisnan ta wordo invita pa discuti temanan di importancia pa loke ta labor y e situación social di e ser humano.
Di Aruba, masha poco Gobierno y e partnernan social ta asisti n'e encuentronan aki.
Después di aprobación di conbenionan, esaki ta ser manda pa tur pais na mundo, pa ratificación. Si ratifica un conbenio e pais mester trece leynan cu ta di acuerdo cu e conbenionan. Pues pa sigui un política duradero di gobernación riba e terenonan social, humano y laboral, ratificación di e conbenionan di ILO cu ta cubri e terenonan social y pa trahador, ta esencial.
Conbenionan importante p'e trahador y sindicalismo cualnan no ta ratifica pa Aruba, pa cualnan mester bringa pa nan ser ratifica ta hopi.

Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras di AVP:

Proyecto expansion y renobacion di IMSAN ta continuacion di trabounan di Gobierno anterior

PARLAMENTARIO di AVP, drs. Mervin Wyatt-Ras ta orguyoso y contento cu e plannan di IMSAN ta bira realidad. Wyatt-Ras den su trabou anterior como Presidente di Comision di Salud y di Asuntonan Social na varios ocasion a reuni cu e Director y diferente actor riba tereno di salubridad y a keda trece padilanti cu ta necesario cuido y tratamento pa loke ta trata e malesa cancer.
Un cantidad di pashent mas di 200 ta ser manda anualmente dor di AZV pa haya tratamento den exterior. Esaki tin como consecuencia cu e pashent, si e tin yiu ta laga nan atras, su famia tambe y ta perde dia di trabou.

Dor cu e tratamento ta dura un par di siman e pashent mes ta sinti'e tristo leu di su famia locual no ta beneficioso tampoco p'e proceso di curacion.
Ademas e tratamento ta costa sumanan grandi di florin. Dor di un Centro Oncologico na Aruba lo baha gasto y lo haci cu e proceso di curacion lo ta uno di nivel mas cualitativo p'e pashent cu lo ta cerca di su famia.
Baptist Health sigur lo garantisa e nivel halto di cuido y tratamento y nos specialistanan tambe lo tin oportunidad pa por haya experencia den exterior.

Durante IPKO a discuti na varios ocasion tocante cuido specifico riba tereno di oncologia. Alabes Gobierno di Aruba, den e caso aki Minister dr. Alex Schwengle a organisa e asina yama "Healthcare Conference" riba tereno di salubridad cu sigur a fortifica e cooperacion entre e diferente actornan.
Lo bay construi un bunker y lo tin costonan di alrededor di 61 miyon. Tin un bidding p'e diferente companianan cu por traha n'e proyecto.

Wyatt-Ras ta desea e Director, personal y tur cu ta envolvi hopi exito cu e trabounan y ta spera cu pronto nos por conta cu e centro aki lo por mira su apertura. Wyatt-Ras ta kere cu ora e centro aki ta finalisa lo por introduci turismo medico na Aruba.
Asina pashentnan di e islanan rond di nos y pashentnan cu no por yega Merca por ser trata n'e centro aki. Wyatt-Ras a entrega un mocion al respecto durante di reunion publico encuanto presupuesto 2018.



Big 4 Merdia cu premio grandioso di Afl. 125.000,-

Hendrikus a cumpra 25 florin na Big 4 di merdia riba 19 di april, 2018, na Kinesia Palm Beach. E meneer aki sigur ta un fiel cumprado y ganado di e weganan di Lotto, ya cu no ta prome biaha cu e ta gana un suma grandi asina. E biaha aki Hendrikus a gana premio di 125 mil florin. Lotto ta manda palabranan di felicitacion na e fiel y feliz ganado aki.

E aña aki no lo tin competencia di Obra di Arte Recicla

E aña aki lo mester tuma luga e di 16 exposicion y competencia di Obra di Arte Recicla organisa pa Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) y UNOCA, pero esaki no ta bay door.

Durante 15 aña diferente artista a mustra nan talento haciendo uzo di materialnan recicla. E aña aki no lo tene e competencia pa motibo cu AHATA lo haci cambio. E competencia di Obra di Arte Recicla ta uno hopi gusta p'e artistanan, scolnan, gruponan, pero tambe pa diferente persona y famia, kendenan ta admira e obranan di material recicla.

Na tur e fanaticonan cu semper ta pendiente p'e competencia di Obra di Arte Recicla, AHATA lo organisa e competencia di Obra di Arte Recicla na 2019 cu algun ahuste compara na añanan anterior. Lo bay ahusta e competencia na temponan moderno, unda artistanan lo por sigui mustra nan creatividad cu arte recicla. Ta pidi e artistanan pa ta pendiente pa otro aña, cual competencia lo tin un toke diferente.















Deporte

Parlamentario Alan Howell

Asina'ki nos ta hiba deporte dilanti



MIEMBRO di fraccion di POR, Alan Howell diamars atardi den reunion publico finalisando tratamento di presupuesto di Pais Aruba pa 2018 a entrega un mocion na bienestar di deporte, unda cu ta facilita e compra di ekiponan deportivo promoviendo deporte riba nos isla.

Alan Howell ta di opinion cu ta importante pa promove deporte na nos isla; cu tin deporte cu ta implica gastonan grandi pa mayornan.

A urgi Gobierno pa introduci un cambio den e landsverordening di Invoerrechten pa por importa e ekipo y/of instrumentonan deportivo liber di impuesto. E cambio aki mester ta valido solamente pa donacionnan sin fin di lucro na federacionnan deportivo y pa ekipo/instrumentonan deportivo necesario pa un persona of grupo cu ta parti di un federacion/fundacion deportivo activo. E no ta conta absolutamente pa metanan comercial y/of pa haci negoshi.

Cu e cambio aki ta stimula practica di deporte, ya cu ta haci cu mas mayor y famianan en general por yega na ekiponan deportivo na un manera mas facil. E no ta un ley nobo, e ta un ley cu ta valido na Corsou y deportistanan eynan ta haci bon uzo di dje.

S.V. Sport Boys cu celebracion Dia di Rey

S.V. Sport Boys ta organisa su actividad en conexion cu celebracion Dia di Rey, diabierna 27 di april 2018.
Diabierna 27 di april cuminsando for di 10 di mainta lo bai tin hisamento di flie te cu 50 cm, sigi pa weganan popular pa chikito y grandi manera bula den saco, lamunchi den cuchara, ranca cabuya, bebe cerbez na straw, bati clabo, pega rabo di burico ect ect.. tambe lo tin un bazaar chikito.
Anochi pa banda di 7'or lo bay tin 2 partido di futbol y tambe competencia di Domino individual.
Bar y cushina lo ta bon surti.

Un y tur ta ser invita pa bin pasa un dia ameno na Sport Boys Club na Angochi.

Durante dianan 27 y 30 di april y 1 di mei IBiSA ta cera



Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na publico cu su oficina principal situa na Frankrijkstraat 1, como tambe IBiSA Sport Centrum San Nicolas situa na dr. Schaepmanstraat 52 na San Nicolas, ta cera pa e celebracion di Dia di Rey y Dia di Obrero.

Ultimo dia di trabao pa e siman aki ta diahuebs 26 di april 2018. Ambos oficina ta reanuda trabou diamars 2 di mei 2018 for di 7:30 a.m. pa brinda e acostumbrado servicio na publico.

IBiSA ta desea tur empleado, nan famia y henter comunidad di Aruba un feliz Dia di Rey y feliz Dia di Obrero.

Ricibi AweMainta tur dia den bo Inbox
Registra awo!
Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com
GRATIS

Deporte



Aruba Softball Bond ta anucia

Diahuebs anochi Liga Especial Heineken ta inicia

Seleccion di Aruba lo enfrenta Macuarima Indians





Liga Especial Heineken ta inicia diahuebs anochi pa 7:15 pm, riba veld di Flatstone. Pitchernan Internacional a yega Aruba unda cada ekipo local lo ricibi un pitcher pa asina hunga un campeonato di 1 luna contra otro.

Diahuebs anochi ta riba schedule e Seleccion di Aruba den preparacion kende lo enfrenta Macuarima Indians. Schedule oficial lo sali diasabra awor.

Nos atletanan ta wordo brinda un oportunidad pa hunga un softball riba un nivel hopi halto topando pitchernan di seleccion di Venezuela. E modelo aki tanto Venezuela, Colombia y diferente pais rond mundo a uza, pa asina desaroya nan softball pa un nivel competitivo den corto tempo.

Eudomar Toyo, Andres Antillo, Jesus Becerra y Ronny Jones (ruman di Ramon Jones), ta entre esunnan cu lo bay ta na Aruba pa reforsa nos ekiponan local pa hunga contra Seleccion Nacional den pleno preparacion.

Diahuebs awor pa 7:15 pm na Flatstone, un double header Seleccion Aruba vs Macuarima, mientras Dialuna 7:15 pm weganan lo continua.
Publico ta keda cordialmente invita. Ban apoya nos deporte di softball.







SV Britannia Damas Total Finances ta gana Dakota cu score abulta



SV BRITANNIA
Damas Total Finances ta gana Dakota cu score abulta

Den un tremendo wega den CD Franklyn Bareño, e Lady Puma's di SV Britannia Total Finance ta gana e abejanan di Dakota cu score di 12-0.
Golnan a wordo anota pa Mylene Croes, Jorainne Wester-Maduro, Zahira van der Linde, Tarianne Doornkamp, Julie-anne Tromp, Daphne van der Hoorn, Amy Henao, Divienne Henriquez.
They love what they do that's soccer and play with your feet and love.

Deporte



Grandioso Baseball Bingo diasabra 5 di mei na Club Caiquetio

Organisa pa Aruba North Little League (ANLL)

DIASABRA dia 5 di mei proximo, bou iniciativa di Aruba North Little League (ANLL) den colaboracion cu Aruba Center Little League (ACLL) y Aruba South Little League (ASLL) ta organizando un Baseball Bingo den club caiquetio cu ta priminti di bira uno grandioso. Premionan atractivo por wordo gana e anochi aki caminda e full card lo ta e premio Grandslam di 2000 florin cash den bo man. E pitcher (1), catcher (2), primera base (3), segunda base (4) y shortstop (5) lo tin premionan di 250-florin cada un. E tersera base (6) ta 750-florin y outfield (left 7, center 8 y right 9) lo ta premionan di 250-florin. Na total lo wordo hunga 10 wega y despues di 5 wega lo tin un pauze caminda ta presenta tremendo "doorprizes".











Registracion lo ta pa 6'or di atardi y e evento mes lo cuminsa pa 8'or di anochi ariba diasabra 5 di mei. Prijs pa ticket ta 10-florin y un buki completo ta costa 100-florin. Little Leaguers nan di Aruba ta gradici tur esnan cu ya caba a sostene e meta di e evento aki y ta haci un apelacion na comunidad en general y na comercio pa por sigui duna nan aporte na e deporte di baseball.

E evento tin e meta pa yuda draai e campeonatonan di categorianan 5/6, 7/8, 9/10, 11/12, 13/4 y 15/16 y cubri gastonan envolvi den representa Aruba akinan mes y den exterior. Tur hungador di Little League tin buki disponibel y si nan aserca bo, bisa nan: "Si – mi ta yudabo!"

Bar y cushina lo ta bon surti cu cuminda nan manera aros con pollo, sopi oester, sanger yena, y mucho mas. Nos beisbolistanan lo ta presente pa asina por sirbi e publico cu ta yudando realisa nan metanan den e deporte di baseball.

Pa mas informacion por bishita nos riba facebook: @ANLL.ARUBA





Deporte

Reunion XX Torneo Internacional Bolas Criollas

Recientemente Papaya Ranch a organisa su Torneo Himno y Bandera di Bolas Criollas, cual por cierto tawata un exito rotundo unda tur ekipo a bataya fuerte y na final nos tawatin e maximo ganadornan di e dicho torneo mas tur ekipo cu a logra clasifica pa di 20Torneo Internacional na mei proximo.

Clasificadornan: Damas: Rolling Ball - Tira Malo Pega Bon – We are back – Headache – JB Stars – Basora – Jo Bolas – Jairo's – Queen Bees y Papaya Ranch.

Caballeros: Shotaz – Headache – Tira Malo Pega Bon – We are back – Rolling Ball – JB Stars – Biba Dushi – Querendones – Setar – Basora – Jairo's y Papaya Ranch.

Papaya Ranch, como representante/organisador pa Aruba di Torneo Internacional di Bolas Criollas den Caribe tin e honor di organisa su di XX Torneo Internacional dianan 10, 11 y 12 di mei 2018 cu participacion di Boneiro, Korsou y Aruba riba canchanan di Papaya Ranch.

Pa medio di esaki Papaya Ranch ta invita tur ekipo pa un anochi informativo riba diaranson 2 mei 2018 pa 8:00pm na Papaya Ranch.



Alavez Papaya Ranch ta recorda tur ekipo pa entrena durante ultimo siman nan pa asina duna bon batalla durante torneo.

Pa mas informacion por yama Lubert Feliciano na 5934345 (despues di 5or) of manda un email na papayaranch@gmail.com.



Copa John Merryweather ta cay riba Dia di Rey

Manera ya a bira un tradicion, diabierna awor 27 di april, Sport Vereniging Racing Club Aruba lo bolbe dedica un torneo infantil na un di su miembronan di honor, sr. John Merryweather. "Opa John" manera e muchanan ta yame.

John ta pasa tur dia di su siman ta bishita club p'asina disfruta y motiva nos hobencitonan. Na caminda pa celebra 85 aniversario, e torneo aki lo bira uno unda 85 mucha di e cantera tricolor, cu edad di 4 te 11 aña lo bataya contra otro den formato 5 contra 5.

Pa 9or di mainta lo ranca sali den "Cuna di Talento Eric Gomez" cu categoria U-5 y asina lo continua cu U-7, U-9 y termina cu U-11 rond 5or di atardi.

Den e torneo cada ekipo lo representa diferente pais den Mundial 2018, manera Colombia, Peru, Argentina, Brazil, Inglatera, Spanja, Portugal, Alemania.

Banda di e torneo aki tambe lo tin competencia "free-style" den e popular "Pana Cage Joy Rosa" y bou guia di "El Maestro Himself".

Manera semper prijsnan di bar ta prijs di famia y menu di cushina lo ta soculento cu variacion di snacks y crioyo. Ambiente ta na encargo di e talentoso DJ MCK cu e poder di High Performance. Un danki ta bay na Fruteria Virgilio y e comision organisatorio cu ta forma pa leidsters y coaches.

Diabierna awor lo tin tambe jerseey di RCA na benta durante evento.

Despues cu RCA a derota Riverplate 4-0 diadomingo ultimo y awor lo bay topa Dakota den e Gran Clasico di tur Clasico. E wega aki a ser re-schedule y lo ta diasabra 5 di mei pa 8:30 pm. Ban sigi apoya nos Soldadnan Tricolor cu e mesun animo y positivismo, semper cu respet pa Refrees y contricante.



Corsou



Parlamentario ta puntra ke hubo di relatonan anual di pais Kòrsou



WILLEMSTAD - Komo parlamentario ku a huramenta entrante 4 yanüari 2017, Curtley Obispo a konstatá ku e trayekto di fiha kuenta nan anual (jaarrekening) di Pais Kòrsou, mester mehora urgentemente i mester bai mas rapido.
Esaki ta koknta pa entrega, kontrol, aprobashon i fihamentu di kuenta anual di Pais Kòrsou ku ta dura muchu hopi i mester trese kambio den esaki.
Obispo a yega na e konklushon aki a base di e trayekto masha largu pa fiha kuentanan anual di Pais Kòrsou di aña 2010 te ku 2016.

Te ku awor aki a base di e trayekto largu di fiha kuenta anual di Pais Kòrsou, Parlamento di Kòrsou a fiha solamente e kuentanan anual di aña 2010 te ku 2013 di Pais Kòrsou.
Komo parlamentario ku tin ku kontrolá gobiernu e asuntu aki tin su atenshon.
Pa por ehekutá su tareanan di kontròl, ta esensial ku Parlamento di Kòrsou mester risibí e kuentanan anual di Pais Kòrsou na tempu, pa asina Parlamento di Kòrsou trata e kuentanan anual na tempu i tin informashon relevante i aktual.

Kuenta i rason
E kuenta anual di Pais Kòrsou ta e parti final di e siklo presupuestario den kual Gobièrnu nan ta duna kuenta i rason na Parlamento di Kòrsou riba nan maneho.

Mas y mas personal di Guardacosta ta keda menasa

A manda un mensahe cu Guardacosta tin maneho di "zero tolerancia"



WILLEMSTAD - Guardacosta Caribense (KWCARIB) den nochi di dia 24 di april, durante un control di rutina riba un boto piscador, "Yanah', a detene un homber. E boto piscadornan aki tabata na como 6 miya y mey zuid di Caracasbaai.
Durante e control, ehecuta pa personal di Guardacosta y Defensa cu e Interceptornan FRISC, e personal di Guardacosta a keda seriamente menasa, maske verbalmente.

Regularmente Guardacosta ta patruya hunto cu su partnernan di e cadena hudicial. Den futuro lo sigui e patruyanan aki, sin avisa, cu e meta pa bira mas visibel.
Guardacosta tin un maneho di "zero tolerancia" y lo sigui mantene esaki ora di su patruya, pasobra nan ta serio den combatimento di actonan criminal y no por permiti pa su personal keda menasa.
Pesey nan no ta bacila pa bay over di biaha na detene esnan cu actua di e forma aki, mientras cu lo entrega un denuncia na Ministerio Publico. E forma di traha aki, sigur tin su bentaha positivo, pasobra e ta traha masha preventivo.

Ricibi AweMainta tur dia den bo Inbox
Registra awo!
Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com
GRATIS



Bewaker di negoshi tira mata

WILLEMSTAD – Ayera diárason 25 di april 2018, alrededor di 00.40 or, Central di Polis a dirigí unidadnan di Polis pa Caya Jacob Posner, caminda tin un hòmber heridá riba tereno di un establecimento.
Patruya cu a yega n'e sitio a topa enbèrdad cu un hòmber drumi riba su lomba gravemente heridá.
For di investigacion preliminar cu Polis a haci n'e sito, te caminda esaki tabata posibel y bou di e circunstancianan presente, por a mira cu e víctima (un bewaker di e establecimento) tabatin herida di bala. Dòkter di Polis a constatá morto di e víkcima.

E procedura cu ta mantené na dje ta, cu ta notificá famia via e canal(nan) legal y oficial promé y despues di esey por haci e identidad di e víctima público.
Riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida di e víctima pa mas investigacion.
Motibo di e asesinato ta den investigacion. Ta suplicá tur persona cu tin cualkier informacion di e caso aki, pa pasa esaki na Polis via di number di telefòn 917 òf 108 (riba e number aki bo anonimidad ta garantisá).

Mas laat nos a haya identidad di e victima y e t'e hòmber Yvenel Alcindor, nacé na Haiti, 25 april 1978, pues el a ser mata riba dia di su cumpleaños, cumpliendo su 40 aña.





Corsou



Despues ku ela bòikòt CBCS:

Hamás Jardim mag bira hefe di Banko Sentral!!

A tuma varios luna i dianan di oranan largu pero finalmente e konklushon tei: e persona ku a kousa ku awe Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten ta un 'ruina sin prestigio', un "puinhoop", ta e minister ku más tantu aña ku kualke minister di Finansa di Kòrsou tabatin e banko den su kartera: José Jardim.
Komo resultado di su desinteres òf talbes hustamente su konflikto di interes ku mira riba un futuro briante, a krea un akumulashon di problema, reklamo i manipulashon den e banko imáhen di nos pais.

Naturalmente no ta Jardim só ta responsabel pa e sigur seis añanan di diskordia, desunion i ambiente di franko enemistat i odio ku a reina den seno di Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten.
Den esaki e tabatin di su banda varios suheto ku awendia ta difuntu i no por refutá loke nos ta bai relatá a kontinuashon i p'esei nos lo no ni menshoná nan.
Primeramente e suhetonan ku a introdusi politika den e Hunta di Supervishon ku te órgano mas haltu den Banko Sentral i kendenan a manipulá pa purba saka yu di tera for di presidensia dje Banko pa hinka makamba aden.
Nos tin tur e detayenan ku dia i ora i na unda ku lo bin dilanti den e dianan binidero.
Banki di akusado Mirando atras riba e akumulashon di akshonnan di mala fe i aktonan di bòikotiá ku Jardim a praktiká, un persona fasilmente ta yega na e konklushon ku na lugá di premia Jardim ku un presidensia of direktorado den Banko Sentral, mester poné sinta den banki di akusado i pidié kuenta i rason pa e daño moral, di reputashon i daño finansiero ku pa su falta di atendé ku e banko, esei a kousa Pais Kòrsou. Of alo menos pidié kuenta i rason, preferiblemente den un Enkuesta parlamentario.
Di otro banda, no kabe duda ku suhetonan manera Glenn Sulvaran, Glenn Camelia, komisario ku nos no por menshoná pasobra nan ta difuntu, a faya barbaramente ku nan moral i étika profeshonal siguiendo mas bien 'His Master's Voice' na lugá di a obra segun nan konsenshi manera nan a hura.
Un ehempel chikitu den forma di 'voorschot' riba e seri di relato ku lo sigi: Hunta ta tene reunion di komisario i sorpresivamente manera e proverbial konènchi ku ta sali fo'i makutu presidente – iregularmente nombrá – ta pidi pa tuma desishon pa skòrsing di presidente dje banko.
Ora splika e presidente q.e.p.d. ku no por disidi riba un punto asina importante, a sigi un monólogo stail di 'Kom Bij Mama' pasobra



e manifestantenan ku e lider difuntu di Pueblo Soberano a organisá dilanti porta di Banko Sentral, ta wardando e rospondi ku e komisarionan 'di Kòrsou' a tuma desishon pa skòrs e presidente.....
Un violashon flagrante di e huramentu di tene va-y-ven di Banko Sentral sekreto i tuma desishon a base di konsenshi imparsial i sin prewisio i interes partidista i personal.
Gera total
Na final di su periodo komo minister di durante un periodo di sigur 6 aña, di kual un periodo ku respaldo di parlamentario ku a hòrta asiento di su partido (Sulvaran di PAR), por bisa ku tabata reina gera total entre e komisarionan desente i minister Jardim.
Un fayo mortal ku Jardim a kometé komo minister ta ku nunka ela perkurá ku e Hunta di Supervishon tabata konsisti di 7 miembro p'asina kibra un eventual empate di voto.
Ta p'esei e komisarionan ku sí a kumpli segun honor i konsenshi, a manda e minister bai fliet ora ela anunsiá ku e ta kore ku nan pasobra nunka nan a proponé kandidato.
Ela lubidá ku pa satisfasé "His Master's Voice", ela rechasá tur proposishon di kandidato pasobra e kandidatonan lo no tabata kompetente pe.
Su piká kardinal ta sinta den e hecho ku ela trata un instituto asina importante manera Banko Sentral manera un 'trapo sushi' kaminda den su momento di pániko i miedu pa furia di Jamaloodin, ela kore solisitá i a haña empleo serka e mesun presidente ku traishoneramente ela traha pa kòrta pia di su stul despues.
Di forma oportunista ela despresiá e nombramentu komo direktor dje dependensia na Sint Maarten, pasobra a presentá un oportunidat finansieramente muchu mas atraktivo den bira sosio ku un firma di konsultent serka kual ela kaba di kumpra un programa multi-mionario.
Mala lenganan di ku ta esei tabata su komishon pasobra tur konseho riba kompra dje programa tabata negativo....
Minister versus komisarionan
Praktikamente tur hende sin saber i konosementu dje kaso i kousa di Banko Sentral, a kere ku te presidente ta e piedra den e sapatu di e banko di Korsou.
E bèrdadero piedra tabata e relashon entre e minister di Finansa 'ad saecula seculorum' i e komisarionan ku dia tras di dia tabata hala su atenshon ku e mester move su yangadó pa kompletá e hunta di komisario pa supervisá bon funshonamentu dje banko.
Di un forma malvado, ela persisti ku e no ta nombra i pa kolmo a faya den forma kasi kriminal di hasta tene reunion anual obligatorio di e Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten.
Nos ta pousa un ratu pasobra ta hopi kos tin di konta ku ta prohibi pa lubidá.
Mañan lo tin e kapitulo riba kon e falta di a strukturá e banko promé ku Teritorio Insular Kòrsou a bira Pais Kòrsou a resultá den un pata di kabra monumental ku a stroba bon funshonamentu dje banko.



Corsou

Ta tapa tur buraku pa evitá aksidente

WILLEMSTAD - Gobiernu porfin a kuminsá ku trabounan pa tapa burakunan riba tur kaya na Kòrsou i asina evitá insidentenan den tráfiko.
E situashon ku tin aktualmente ta pone ku un outomobilista ta haña su mes últimamente ta hala inesperadamente for di burakunan riba kaminda i esaki por kousa aksidente.
Gobiernu ta rekonosé ku nos kayanan ta den un mal estado i mester drecha nan rápidamente. Minister Jesus-Leito a anunsiá huntu ku Obra Publiko ta trahando riba un proyekto grandi pa drecha diferente kaya na Kòrsou.
Miéntras tantu, ta yena tur kaminda ku tin buraku. Esaki ta un solushon riba tèrmino kòrtiku.
OW ta na altura di e echo ku e yenamentu di buraku aki no ta un solushon duradero.
Tambe OW ta konsiente di e echo ku ora áwaseru kai, e buraku por bolbe habri.
Apesar di esaki i teniendo kuenta ku seguridat den tráfiko i ku lo no por drecha tur kaya na Kòrsou e aña aki, ta opta pa aliviá e situashon di e forma aki temporalmente.



Loke nan ta pidi ta pa kore ku koutela na momentu ku tuma nota ku tin trabounan ta tuma lugá riba un kaya. OW ta sigui traha pa drecha Kòrsou. Si tuma nota di un kaminda ku tin un òf mas buraku ku no a wòrdu yena ainda, por tuma kontakto ku nos via di Whats app na number di telefon +5999 511 8582.

Apertura di reunion importante tokante tsunami a kuminsá kantu di kosta na Santa Barbara Resort

WILLEMSTAD – Ku un total di 15 pais presente, e di 13 reunion di e Grupo Intergubernamental ku ta kordiná e sistema di alerta pa tsunami i otro peligernan na kosta pa Karibe i paisnan den serkania awe mainta a inisiá. Di parti di e Komishon Intergubernamental Oseanográfiko di UNESCO, IOC, e sekretario general sr Cesar Toro i sra. Christa Von Hillebrandt-Andrade, presidente di ICG Caribe a hiba palabra durante e parti ofisial di apertura.
Sr. Albert Martis komo representante permanente di Kòrsou i Sint Maarten pa e Organisashon Mundial di Meteorologia i Minister di Trafiko Transporte i Planifikashon Urbano sra. Zita Jesus - Leito a representá Kòrsou pa medio di un disertashon.
Sra. Marilyn Alcalá - Wallé tabata tei presente no únikamente komo Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte sino tambe komo presidente di e komishon nashonal na Kòrsou pa UNESCO. Alabes sra. Alcalá-Wallé a representá Promé Minister.
E meta prinsipal di e reunión aki ta pa redusi e impakto ku e tipo di fenómenonan aki por okashoná dor di konsientisá paisnan pa nan tene kuenta ku e peligernan aki ora ta desaroyá nan kosta i tambe stimula training i aktividatnan edukativo tokante e tema.
E seshonnan ta sigui e dianan aki te ku djabierné próksimo dia 27 di aprel. Servisio Meteorológiko ta organisánan i nan ta tuma lugá na Santa Barbara Beach and Golf Resort.





Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Ernesto "Netto" R. Arends

*16-10-1934 - †18-02-2018

Na nomber di su Yiunan: Ludmilla Arends y Raymond Buckley Tirzah y Cees van der Windt Lisandra y Julio Coffie
Nieto nan: Kyra y Andrew Buckley R.J. y Nathan Ecury Justin Coffie
Primo: Roy Harms y Famia
Clyde Harms y Famia

Koffiemorgen groep y amigo nan: Michael Kuiperi, Eduardo de Veer, Oscar Henriquez, Jerry de Veer, Eddie Croes, Dolf Hoevertsz, Ruben Mansur.
Emile de Cuba, Michael y Natalie de Cuba, Norman y Irma Moron, Evert Piar y Janira, Dr. Jason Petronilia y Irena , Dr. Howard van Niel y Janice, Nelson y Lucia Sprok, Francis y Carina Croes, Alix Rodriguez y Josefina.

Ayudantenan na cas: Amalia, Carolina y Andrea.
Danki na personal di Dialyse Afdeling y demas personal medico di hospital envolvi den su cuido.
Demas famia y amigonan: Arends, Harms, de Cuba, Buckley, van der Windt, Coffie, Lacle, Eman, Croes, Rijna, Beukenboom, Boekhoudt, Kerpens, de L'Orr.
Lo tin oportunidad pa condoleer diabierna 23 di februari 2018 di 7'or – 9'or di anochi Royal Funeral Home.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home, diasabra 24 di februari 2018 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Envez di Flor of Krans lo aprecia un donation pa "Stichting Edmund E. Harms Foundation".
Lo tin un box disponibel pa e bon gesto aki, of por hasie e donation via Banco: RBC Bank # 3044432

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos lo no ricibi bishita na cas.

"Den cas di mi tata, tin hopi mansion; si no t'asina, mi lo a Contabo. Pesey mi ta bay dilanti pa prepara un lugar pabo"
Juan 14:2

A fayece den paz dia 24 di April 2018 y ta den cas di Señor

Sigur e lo haci falta, pero lo keda recorda pa tur esnan cu a stim'e

Na nomber di su famia, y tambe na Aruba: Su sobrina sra. Sue Winklaar-Gopal y yiunan, y amigonan

Corteho funebre lo sali for di Bik 38 Sin Ming Drive, awe 26 di april pa Mandai Crematorio.
Crematorio lo tuma lugar pa 3.45 net riba Dia di su Cumpleaño, cumpliendo 75 aña di edad

Pa condolencia na Aruba, por haci esaki Sue@awemainta.com of na dazzling12@hotmail.com

The Media Group

AWE Mainta

Cu honda pena ta participa fayecimento di:

KANNAN GOVINDARAJU

Na bida omo di nos colega
Sra. Sue Winklaar-Gopal

Forza na su famia cu e perdida grandi aki ta bin di parti
Gerencia y Personal di AWEMainta.

Cu Kannan sosega na paz.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso dolor y tristeza na mi curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa loke el a significa pa mi, mi ta anuncia fayecimento di mi querido esposo:



Emilio Louis Dijkhoff

Mihor conoci como Milo
Ex Installateur
*19-08-1943 †23-02-2018

Na nomber di su:
Esposa: Rosalinda (Rosa) Dijkhoff-Gei
Yuinan: †Lesley Andre Dijkhoff y †Marc Emile Dijkhoff
Mescos cu yui: Andre Kelly y Suzette Boekhoudt y yuinan
Manera nieto: Kendrè, Marchel i Pierre
Iha: Sheila Kelly y Sheelah Arends

Rumanan: †Stevanita (Ninita) y Benoit (Wawa) Croes-Dijkhoff y famia †Clotilda (Tida) y Pedro Kelly y famia Rosa y Romanus Hernandez-Dijkhoff y famia
†Filomena (Lena) y †Adolf Croes-Dijkhoff
Florentina (Ina) y Marcolino Croes-Dijkhoff y famia
†Christobal Dijkhoff y Edith Dijkhoff y famia
Dominico (Domi) y Libia Dijkhoff-Rodriquez y famia
Glenda y Mario Limonier-Dijkhoff y famia.
Franklin y Marline Dijkhoff-Lacle y famia
Swa y Cuñanan: †Sixto Gei y vda. Juana Gei-Figaroa y famia †Jacobo Gei y vda. Maria Gei-Thiel y famia Bernadeta y Inocencio Gei-Gei y famia
Maria y Maikel Tromp-Gei y famia
Filemon y Claudina Gei-Barros
Lourdes Gei Nicolaas Gei y Helena Gei-Arends y famia

Amigonan di cas: Thomas Tromp y Efe Dijkhoff
Su ex amigonan di DTI y ELMAR

Prima y primonan, acto prima y acto primonan y demas famia: Dijkhoff, Gei, Croes, Hernandez, Limonier, Kelly, Berlinski, Lopez, Tromp, Figaroa,Thiel, Ruiz, Donata, Arends, Lacle, Rodriquez, Steenen, Hazel, Franken, Semeleer, Brenes, Boekhouwer, Trimon, Schwengle, De Lange y demas famia na Aruba, Merca, Ireland y Hulanda.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 28 di Februari 2018 pa 4'or di atardi den misa Santa Anna na Noord y despues pa santana Catolico na Noord. E restonan mortal di Milo lo ta reposa for di 2'or den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 27 di Februari 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Envez di manda flor y krans lo tin un box disponibel den misa pa mantencion di misa Santa Anna Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Nos disculpa cu den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Un cos so mi a roga Señor, esei so mi t'anhela:
Cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi vida.
Salmo 27:4

A fayece cristianamentemna edad di 66 aña nos querida esposa, mama, wela y ruman stima:



Jane Julieta de Cuba-Geerman

Nomber di cariño: "Leta of Oma"
*21-10-1951 - †22-02-2018

Na nomber di su:
Esposo stima: Adolfo (Dodo) De Cuba
Yiunan Jane (Maira) y esposo Mark Willems y yiunan
Humphrey (Harold) y esposa Jazmin De Cuba y yiunan
Nietonan: Giomar Webb y Jennifer Seratto y yiunan Dayron De Cuba y Gianny Geerman
Marshall Willems y Dianne Franken Marvic Willems
Bisanieto: Jenmar Webb
Bisanieta: A'Zianny Webb y Ashanti
Mayornan: †Adriana (Nanachi) y esposo †Juaquin Maduro
Welonan: †Romaldo y †Antonia Geerman-Solognier
Tata: †Roy Brown
Tanta manera ruman: Emilia Irausquin y yiunan
Rumannnan: Greta Maduro y yiunan
Romaldo (Zes) maduro y Nikolina Kock Glenda Maduro y yiunan Regina Maduro y yiunan Aquino y Haidee maduro
Marcelo y Gloria Maduro y yiunan
Tona Maduro y yiunan Emie y Frank Hoevertsz y yiunan
Rumannan: Elson Brown (Hulanda y famia
Sra. vda. Helen Brown-Ras y famia Ronny Brown y Carla y famia Rudy y Ellen Brown (Hulanda) y famia
Cecil y Marian Brown (landa) y famia
Rena Matzelle-Luckhoo (New York) y famia
Elsmere y Michiel Visser-Solognier y famia (Hulanda)
Swinda y Ricky Croes-Solognier y famia
Nelson y Maria Solognier-Cruz y famia
Jeanette y Jan Noordzij-Solgnier y famia
Swa y cuñanan: †Nico De Cuba y famia
†Agnes Vrolijk y famia
†Bill De Cuba y famia
Elsa Franken y famia
Renny De Cuba
†Mario De Cuba y famia
Oscar Fino y famia
Subrinonan y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, tur bisiñanan y conocirnan y demás famia

Ihanan: Omaira Dijkhoff y famia, †Francis Rasmijn, Eldrick Maduro y famia, Chayanne Maduro y famia, Glenrick Marchena y famia, Laura Verde (Venezuela)

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 27 di februari 2018, nos defunto stima lo ta na cas Hoioiberg # 37 di 8'or pa 10. 30 di mainta, saliendo pa misa Santa Filomena y despues pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Nos disculpa cu den nos dolor, cu nos por a lubida un of otro familiar.

Famia kier a pidi pa no saca potret ora di entiero y ni di e defunto. Di antemano danki.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bo echonan, Señor, ta enkantá mi, dilant'i obra di bo man mi ta grita:
"Esta grandi ta bo obranan,
Señor, bo pensamentunan, esta profundo!"
Salmo 92



Sra. Vicia Adelfina Daal-Dammers

Mihor conosi como "Chichi"
*15-01-1926 - †19-02-2018

Na nomber di su:
Esposo: †José Manuel Daal
Yiu: Melinda y Bhagwan Khemlani-Daal
Yiu di criansa: Dorothy Koenen
Mama: †Antonia Francisca Dammers-Bloem
Tata: †Ruperto Dammers
Nietonan: Geetanjali y Veromar Werleman-Khemlani
Kavita y George Houthoff-Khemlani Ravinder Khemlani

Bisnietonan: Maya Anjali Werleman
Vijay Werleman Sanjay Houthoff Meera Houthoff
Rumanan: †Celcio y †Maria de los Angeles Dammers
†George y Nicomeda Dammers Greta Leander-Dammers
James y Esther Dammers Carmencidia y Aniseto Rosaria-Dammers Archibald y Margarita Dammers-Maduro
Sobrinonan: Maria Begonia Dammers y yiunan
George Antonius y Grace Dammers y yiunan
Christiaan y Isabel Dammers y yiunan Diederik y Sandra Dammers y yiunan Rosa Maria y Robert Eleonora-Leander y yiunan John y Yovanka Leander y yiunan
Jack Leander James y Yvette Leander y yiu
Carlos y Maria Dammers y yiunan
John y Heidy Dammers y yiunan Mariela y Enrico Tremus-Dammers y yiunan Arthur y Natasha Rosaria y yiu
Edson Rosaria y yiu †Steven Rosaria Lisa-Marie Dammers y yiu
Demas famia serca: Judith y †Heinrich Kamperveen y yiunan, Ciska Pinas y yiunan, Glenda y †Robert Volkerts y yiunan, Melba y Puncheon Deoki-Castro y yiunan, Janine Rodriguez y famia, Bharat y Liesje Khemlani y yiu, Vera y Mario Werleman y yiunan, Edwin y Greta Croeze y famia, Oscar y Vilma Paulina y famia, Famia Dammers, Famia van Grieken, Famia Bloem Famia Strick, Famia Bronswinkel, Famia da Silva, Famia Davelaar
Tantanan, tionan, prima y primunan, iha-nan, tur demas famia, amiganan stima di koffiemorgen y amigonan y bisiñanan na Aruba, Boneiru y Korsow.
Ta pidi despensa si nos por a lubida cualkier nomber den nos dolor.
Oportunidad pa condolencia: dialuna 26 di februari 2018 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Acto di despedida ta tuma lugar diamars 27 di februari 2018 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues cremación lo tuma lugar den seno familiar.
Chichi su deseo tawata pa su famianan y sernan keri bin bisti na colornan alegre si ta desea pa celebra su bida.
Tambe nos ta pidi pa en ves di flor pa por hasi un donashon na Casa Cuna den nomber di nos dushi Chichi. Lo tin un caha disponibel na Aurora Funeral Home.

Internacional



Donald Trump ta reuni cu hefe di Apple mey mey di tension comercial na China

Apple ta un di e companianan cu a aplaudi e reciente reforma fiscal impulsa pa e Gobierno Mericano

E Presidente Mericano Donald Trump, a reuni diaranson cu e consehero delega di Apple Tim Cook, pa trata cuestionnan comercial, mey mey di tensionnan comercial cu China y prome cu e biahe inminente di e secretario di Tesoro otro siman pa Pekin.

“Sperando mi encuentro cu Tim Cook di Apple. Nos lo bay papia di hopi cos, inclui con Merca a wordo trata inhustamente durante hopi aña den comercio, pa hopi pais”, ta loke cu Trump a skirbi riba su Twitter.

E reunion a tuma luga ayera atardi den e Oval Office, segun a keda divulga pa e agenda presidencial di Cas Blanco na Merca.

Trump a critica di manera reitera e gran deficit comercial cu China como causa di e perdida di empleo na e pais, y a menasa recientemente cu impone cargonan di hasta 150 miyon dollar na numeroso productonan Chines, na loke Pekin a coresponde cu medidanan similar.

Gran parti di e cadena di produccion di e gigante tecnologico ta basa na China, pa locual Appel lo por sufri consecuencianan di un guera comercial hipotetico, entre Washington y Pekin.

Cook, kende a critica publicamente e restriccionnan di inmigracion imponi pa e Mandatario Mericano, tabata un di e invitadonan na e cena di estado cu e Mandatario Mericano a ofrece diamars anochi na e Presidente Frances, Emmanuel macron, na Cas Blanco.

Apple si a aplaudi e reforma fiscal recien cu a keda impulsa pa Trump, cu ta inclui un rebaho notabel impositivo pa empresanan, y a anuncia cu lo inverti alrededor di 350.000 miyon dollar na Merca den e proximo añanan.



AWEMainta
#1 Online

Completamente
DIGITAL

Ricibi AWEMainta
tur dia den bo inbox

Manda bo E-mail na noticia@awemainta.com

Haya noticia y edicionan di
AWEMainta riba nos website

www.awemainta.com

Like nos riba Facebook

www.facebook.com/awemainta



KOOYMAN

NO. 4 VALID FROM APRIL 26 UNTIL MAY 13, 2018

NEW DECORATIVE COLLECTIONS ESPECIALLY FOR *Mother's Day*



FRAMED POSTER
- L 45 x B 57 cm
- MDF

34.99

or 1400 Fun Miles
225781





PILLOWS
- L 50 x B 50 cm
- Cotton

59.99

or 2400 Fun Miles
225733/ 225734



LANTERN
- L 28 x B 28 x H 82 cm
- Wood

129.99

or 5200 Fun Miles
225615

LANTERN
- L 18 x B 18 x H 52 cm
- Wood

64.99

or 2600 Fun Miles
225614



WOODEN TABLE
- Ø 30 x H 34 cm

54.99

or 2200 Fun Miles
225744

BUILDING MATERIALS · HARDWARE · HOME IMPROVEMENT





HANGING LAMP 'TAHAR'

- Oriental style
- Indoor use
- L 38.5 x H 162 cm
- Black
- Bulb not included

234.99

or 9400 Fun Miles

228560

TABLE LAMP 'TAHAR'

- Oriental style
- Indoor use
- L 33 cm x H 32 cm
- Black
- Bulb not included

154.99

or 6200 Fun Miles

228562



MEDITERRANEAN STYLE

This chic and elegant decorating style is characterized by a **touch of extravagance**. You'll see many accessories with precious stones and the color gold and shiny materials.

There is an eye for detail, thanks to the use of relief in both fabric and wallpaper and a color palette full of striking colors. Enlarged ornaments or baroque wallpaper are also beautiful within this style.

DO NOT FORGET

8.99

or 360 Fun Miles

1550056611



LED BULB - 2.5W

- 110 V
- Fitting E14
- Warm white 2700K

9.99

or 400 Fun Miles

1550064311



LED BULB - 2W

- 110 V
- Candle shape
- Fitting E27
- Daylight 6000K

17.99

or 720 Fun Miles

1550064611



LED BULB - 6W

- 110 V
- Fitting E27
- Daylight 6000K

17.99

or 720 Fun Miles

1550057311



LED BULB - 4W MULTIVOLTAGE

- 110 V
- Fitting E27
- Warm white 2700K
- Multi Voltage (110-240V)

1

WALLPAPER JEWEL PEARL & SILVER

64.99

or 2600 Fun Miles

183879

2

3

Mediterranean STYLE

4



5



6



7



8



9

① **WALLPAPER JEWEL PEARL & SILVER** Roll size: H 10 x W 0.52 m (approx. 5.2 m^2), **64.99**, 2600 Fun Miles, 183879 ② **DECO WALL HANGER** Available in 2 designs, Iron, L 35 x H 54 cm, **39.99**, 1600 Fun Miles, 225682 ③ **DECO MIRROR** Available in gold & silver, Iron, Ø 39 cm, **74.99**, 3000 Fun Miles, 225708 ④ **CERAMIC DECO VASE** Available in red, blue, grey & white, L 30 x W 13 x H 21 cm, **49.99**, 2000 Fun Miles, 225704 ⑤ **DECO BOTTLE** Glass, available in 2 sizes: Ø 14 x H 17 cm / Ø 14 x H 24 cm, Starting at **29.99**, 1200 Fun Miles, 222889 ⑥ **TEALIGHT** Available in 2 designs, Glass, Ø 6.5 x H 8.5 cm, **11.99** each, 480 Fun Miles, 225698 ⑦ **CACTUS SCULPTURE** Iron, L 41 x W 8,5 x H 42 cm, **99.99**, 4000 Fun Miles, 225714 ⑧ **PILLOW 'CLASSIC'** Available in taupe, black & grey, Cotton, L 45 x W 45 cm, **64.99**, 2600 Fun Miles, 225674 ⑨ **PILLOW 'FLOWERS'** Cotton, L 50 x W 50 cm, **49.99**, 2000 Fun Miles, 225684







TABLE LAMP 'BYRSA'
- Oriental style
- Indoor use
- Rustic brown
- Ø 19 x H 29 cm

109.99

or 4400 Fun Miles

228561

TABLE LAMP 'PAOLA'
- Cottage style
- Indoor use
- L 14.5 x W 13 cm
- Gold
- Bulb not included

37.99

or 1520 Fun Miles

228556






NATURAL LIVING

Robust materials are at the center of this style. Think of rough lighting with concrete look and **weathered wood furniture**! You'll also find rough, industrial accents.

Combine different structures and materials to give your home its own style. Try a jute rug on the floor and combine with heavier materials such as zinc and powder coated metal.

CAN'T MAKE A DECISION ON WHAT COLOR TO PAINT THE WALLS?

TRY OUT OUR COLOR SAMPLES. MIXED FOR YOU IN ANY DESIRED COLOR.

KOOYMAN COLOR SAMPLE
- Pt
- Custom-tinted paint samples for color testing at home

9.99

or 400 Fun Miles

89411013



BUY 1 GET 1 50% OFF

15% DISCOUNT



KOOYMAN COLORTEX INTERIOR WALL PAINT
- 1 gl
- Interior
- Very good hiding power
- & washable
- Spatter resistant
- Quick drying
- Flat

~~49.99~~

42.49

or 1700 Fun Miles

71211100

1

WALLPAPER TRANQUIL COPPER

59.99

or 2400 Fun Miles

188716



2



3



4



5

Natural LIVING

HYACINTH STOOL

~~214.99~~

194.99

or 7800 Fun Miles

225653



7



6



8



9



10

① **WALLPAPER TRANQUIL COPPER** Roll size H 10 x W 0.52 m (approx. 5.2 m²), **59.99**, 2400 Fun Miles, 188716 ② **TERRACOTTA POT** L 40 x W 20 x H 27 cm, **74.99**, 3000 Fun Miles, 225665 ③ **PLANT TABLE 'PIA'** Natural wood, Ø 20 x H 14 cm, **39.99**, 1600 Fun Miles, 24634 ④ **CHAIR 'CARSON'** Available in green, light brown and dark brown, PU leather, L 52 x W 46 x H 78 cm, **249.99**, 10000 Fun Miles, 224633 ⑤ **HURRICANE LIGHT** Available in grey & brown, Glass, Ø 19 x H 22 cm, **29.99**, 1200 Fun Miles, 225632 ⑥ **SEAGRASS BASKETS** Available in round & rectangular shape, Several sizes available, Starting at **39.99** each, 1600 Fun Miles, 225651 ⑦ **BOTTLE 'TERRA'** Available in 3 designs, Glass, Ø 21 x H 26 cm, Starting at **64.99**, 2600 Fun Miles, 225657 ⑧ **HYACINTH STOOL** Ø 40 x H 40 cm, ~~214.99~~, **194.99**, 7800 Fun Miles, 225653 ⑨ **TROPICAL RACK** Bamboo, H 145 cm, **139.99**, 5600 Fun Miles, 224637 ⑩ **TERRACOTTA POT** Available in 2 colors, Ø 20 x H 21 cm, **44.99**, 1800 Fun Miles, 225669





HANGING LAMP 'ARTHUR'
- Stylish modern pendant
- Adjustable in height
- Indoor use
- Black
- Bulb not included

69.99

or 2800 Fun Miles
228548



HANGING LAMP 'WIRIO' - BLACK OR COPPER
- Vintage style
- Indoor use
- L 36 x H 161 cm
- Bulb not included

Starting at
269.99

or 10800 Fun Miles
228553

MODERN DESIGN

Material and form is what matters! **Clean lines remain**, but they become slightly softer because the shapes are rounded off.

You'll find furniture with a sober, minimalist look and a matte finish. Combine mat with a metallic sheen for a striking contrast. Natural materials such as light colored wood and cork are a must! Combine these with tough concrete and stony materials.

LED ME BE YOUR LIGHT

NEED HELP CHOOSING YOUR LED LIGHT BULB?

ASK OUR PERSONNEL FOR ADVICE.



1

WALLPAPER 'HONEYCOMB'

59.99

or 2400 Fun Miles

216839

2



3



Modern DESIGN



4



5



6

7



8



① **WALLPAPER 'HONEYCOMB'** Easy to put up & easy to replace, Paste the wall, not the paper, Suitable for all kinds of weather & humidity, Can be used also in the kitchen & bathroom, Roll size H 10 x W 0.52 m (approx. 5.2 m²), **59.99**, 2400 Fun Miles, 216839 ② **IRON HURRICANE LIGHT** Iron, Ø 18 x H 25 cm, **34.99**, 1400 Fun Miles, 225789 ③ **CACTUS POT** Available in white, green & peach, Metal, 35 cm, **29.99**, 200 Fun Miles, 25755 ④ **WOODEN TABLE** Available in white, light green, coral & black legs, Ø 30 x H 34 cm, **54.99**, 2200 Fun Miles, 225745 ⑤ **IRON POT** Iron, Ø 24 x H 65 cm, **74.99**, 3000 Fun Miles, 225780 ⑥ **BASKET RECTANGULAR** Available in grey, black & coral, Available in 2 sizes: L 30 x W 20 x H 14 cm and L 35 x W 23 x H 16 cm, Starting at **24.99** each, 1000 Fun Miles, 225723 ⑦ **SLIM VASE 'TUBUS'** High shine planter, Available in H 38 cm and H 77 cm, Available in glossy white, green and anthracite, **31.99**, 1280 Fun Miles, 227615 ⑧ **JUX PILLOWS** Cotton, L 45 x W 45 cm, **39.99** each, 1600 Fun Miles, 225785





TABLE LAMP 'CACTUS'
- Retro style
- Indoor use
- L 20 x H 30.5 cm
- Green or white
- Bulb not included

59.99

or 2400 Fun Miles

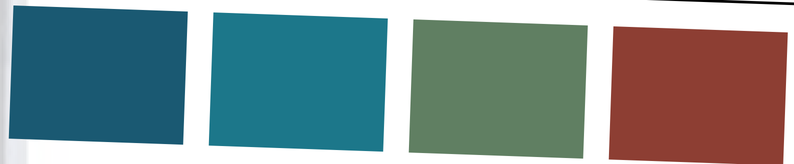
228551

TABLE LAMP 'POLI'
- Retro style
- Indoor use
- L 36 x W 36 cm
- Black, white or grey
- Bulb not included

69.99

or 2800 Fun Miles

228564



COUNTRY COLOR

In this style, **bold prints and colors have the leading role**. Pillows (lots of pillows), poufs and rugs are the ideal accessories to put together your own mix of prints and colors.

Get a tribal and ethnic prints. Preferably choose cushions with tassel details and fringes for a playful effect. The floor can also be seen: think of rugs with bold prints or a shaggy rug.

CAN'T MAKE A DECISION ON WHAT COLOR TO PAINT THE WALLS?

TRY OUT OUR COLOR SAMPLES. MIXED FOR YOU IN ANY DESIRED COLOR.

BENJAMIN MOORE COLOR SAMPLES
- Pt
- Custom-tinted paint samples for color testing at home

9.99

or 400 Fun Miles

67999270



BUY 1 GET 1 50% OFF





15% DISCOUNT

~~57.99~~

49.29 1 gl

or 1972 Fun Miles

67994010

~~259.99~~

220.99 5 gl

or 8840 Fun Miles

BENJAMIN MOORE SUPER HIDE® INTERIOR WALL PAINT
- Meets the demands of the prof user for a reasonable price
- Excellent hiding, spatter resistant
- Quick dry
- Eggshell & Flat

1

WALLPAPER 'ALPINE GLITTER'

59.99

or 2400 Fun Miles

216827



2



4







3

Country COLOR



5



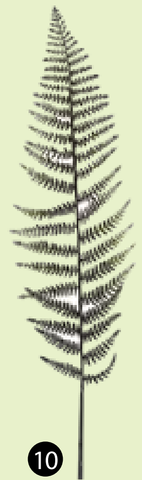
6



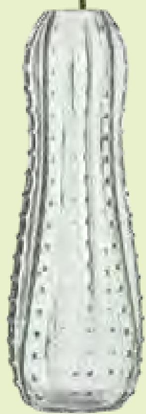
8



9



10

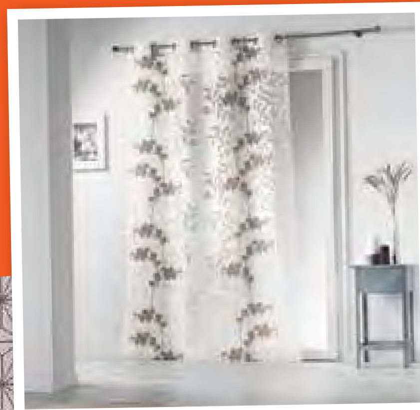


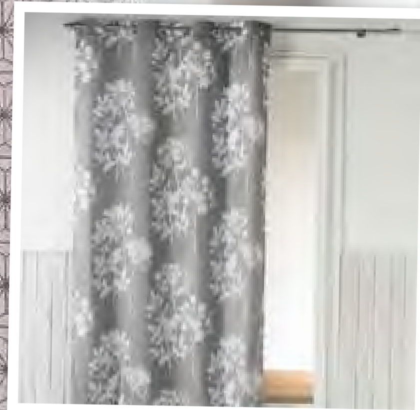


7

① **WALLPAPER ALPINE GLITTER** Roll size H 10 x W 0.52 m (approx. 5.2 m²), **59.99**, 2400 Fun Miles, 216827 ② **MIRROR LINDON** Available in brass & black finish, Iron, Ø 19,5 x H 22,5 cm, **54.99**, 200 Fun Miles, 225625 ③ **CACTUS VASE** Available in transparent, light green & dark green glass, Several designs & sizes available, Starting at **8.99** each, 360 Fun Miles, 225602 ④ **DECO WALLHANGER** Cotton, L 30 x H 45 cm, **69.99**, 2800 Fun Miles, 225608 ⑤ **LANTERN** Iron, Ø 15.5 x H 25,5 cm, **64.99**, 2600 Fun Miles, 225622 ⑥ **MONSTERA LEAVES** Plastic, H 100 cm, **11.99**, 480 Fun Miles, 225609 ⑦ **TALL CACTUS VASE** Available in transparent, light green & dark green glass, Ø 15 x H 40 cm, **54.99** each, 2200 Fun Miles, 225607 ⑧ **PILLOW SWAZI** Cotton, L 45 x W 45 cm, **39.99**, 600 Fun Miles, 225568 ⑨ **STORAGE DECO BOX LEAVES** Available in 3 sizes: L 9 x W 9 x H 9 cm / L 12 x W 12 x H 12 cm / L 15 x W 15 x H 15 cm, Starting at **5.99** each, 240 Fun Miles, 225577 ⑩ **FERN LEAF** H 102 cm, **11.99**, 480 Fun Miles, 225567

20% DISCOUNT ON ALL CURTAINS





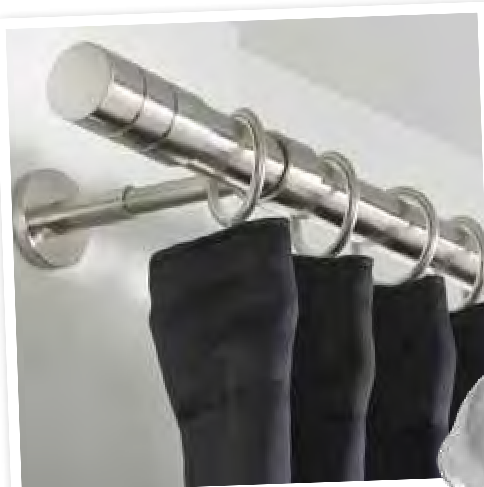




TRENDY CURTAINS
- Several colors & designs available
- H 240 x W 140 cm or H 260 x W 140 cm

Starting at
~~39.99~~
31.99
or 1280 Fun Miles
214737

20% DISCOUNT ON ALL CURTAIN RODS & ACCESSOIRES





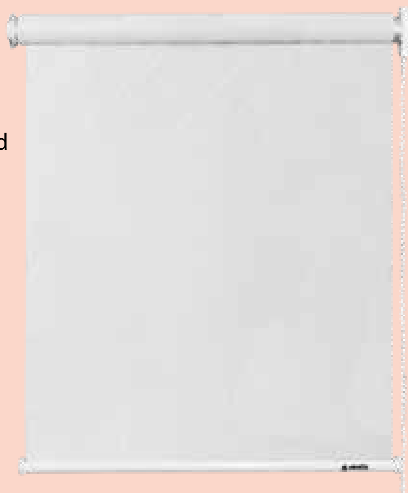
ROLLER SUN SCREEN
- H 150 x W 90 cm
- Also available in other sizes & colors
- Easy to install, operation, and maintenance roller system
- Blocks UV rays 95% while keeping outside view
- 70% vinyl & 30% polyester
- High resistance to sun & moisture

Starting at

64.99

or 2600 Fun Miles

7592643003713



NEW

HONEYCOMB CELL BLACKOUT BLINDS
- H 180 x W 80 cm
- Also available in other sizes & colors
- Honeycomb cell design that act as acoustic & thermal insulation
- Stops the sunlight for 100%
- Ideal for bedrooms, studios & offices

Starting at

79.99

or 3200 Fun Miles

40051003





ROLLER BLIND BLACKOUT
- H 180 x W 80 cm
- Also available in other sizes & colors
- Stops the sunlight for 100%
- Sun and moisture resistant
- Ideal for bedrooms

Starting at

44.99

or 1800 Fun Miles

7592643001290



ROLLER ECLIPSE
- H 230 x W 100 cm
- Also available in other sizes
- 100% polyester fabric
- Fabric is double overlaid with opaque and translucent bands to generate privacy

Starting at

64.99

or 2600 Fun Miles

20038304

DO NOT FORGET





5.99

or 240 Fun Miles

7592643007131

DOUBLE BRACKET SYSTEM
- Combine 2 blinds with each other by using the double bracket system
- Suitable for a combination of blackout & sunscreen blinds

WE HAVE REPLACEMENT CONTROL SYSTEMS AND BRACKETS FOR YOUR BLINDS!



BRACKETS ROLLER BLIND
- Ø 28 mm

6.99

or 280 Fun Miles

7592643006868



CONTROL SYSTEM ROLLER BLINDS
- Ø 28 mm

8.99

or 360 Fun Miles

7592643006950







1 2 3 4

For Mom that loves gardening









5 6 7 8 9

① **GROOVED SQUARE PLANTER** Available in 60 cm , Grey, **99.99**, 4000 Fun Miles, 227617 ② **PLANTER 'NAPOLI'** Available in H 60 cm and H 30 cm, Available in anthracite and light grey, Starting at **29.99**, 1200 Fun Miles, 227620 ③ **CERAMIC POT** Set of 3, With hole in the bottom, **89.99**, 3600 Fun Miles, 228735 ④ **CRATES SET** Set of 3, **34.99**, 1400 Fun Miles, 228734 ⑤ **FLOWERPOT 'RIMINI'** H 19 cm, Available in taupe, **59.99**, 2400 Fun Miles, 227624 ⑥ **TERRACOTA FLOWERPOT** Available in 3 assorted designs, H 17 x W 17 L 17 cm, **16.99**, 680 Fun Miles, 228747 ⑦ **CEMENT FLOWERPOT** Leaves design, H 16 x W 16 L 16 cm, **17.99**, 720 Fun Miles, 228737 ⑧ **GROOVED ROUND PLANTER** Available in H 60 cm and H 30 cm, Grey, Starting at **51.99**, 2080 Fun Miles, 227619 ⑨ **PLANTER 'MODERNO'** H 38 cm, Available in anthracite and taupe, **44.99**, 1800 Fun Miles, 227625

CORONA BALCONY SET
- Available in cappuccino
- 1 x table: L 39 x W 39 x H 42 cm
- 2 x chairs: L 68 x W 70 x H 76 cm

649.99

or 26000 Fun Miles

163301





REVERSIBLE OUTDOOR CUSHION
- Water resistant
- Reversible: Get 2 different looks with the same cushion!

29.99

or 1200 Fun Miles

63712ZA

ALL AVAILABLE IN SEVERAL DESIGNS!

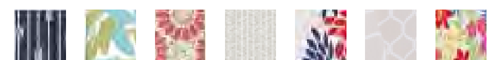


FABRIC TABLE CLOTH
- 100% polyester
- L 152 x W 213 cm

27.99

or 1120 Fun Miles

52642XA



WATER RESISTANT SEAT CUSHION
- Shell is 100% polyester with water resistant treatment

29.99

or 1200 Fun Miles

68217ZA







WOVEN OUTDOOR FLOORMATS
- Available in two sizes: L 90 x W 122 cm and L 152 x W 213 cm
- Made out of 100% polypropylene weather resistant

Starting at

19.99

or 800 Fun Miles

06372ZA



Let your garden Shine

① **LANTERN WILLOW** With black bamboo handle, With glass cylinder, Aivailable in 2 sizes: H 32 cm and H 48 cm, Starting at **47.99**, 1920 Fun Miles, 228719 ② **SOLAR LATERN** Black solar latern with rope handle, Includes warm white LED candle inside, **99.99**, 4000 Fun Miles, 228722 ③ **LATERN BAMBOO** Square model, With glass cylinder and thick jute rope handle, H 32 cm, **47.99**, 1920 Fun Miles, 228721





17.99
or 720 Fun Miles
TOR254ABB

SOLAR MASON JAR GLASS
- Comes in assorted colors
- Can be hung or set on a table
- Features Led Lights (solar)



Starting at
27.99
or 1120 Fun Miles
QMC108ABB201

GLASS JAR LANTERNS
- Comes in assorted colors
- With or without rope
- Battery operated
- Two light functions: flash and steady



59.99
or 2400 Fun Miles
YEN125ATM

SOLAR GARDEN BOX STAKE
- Real wood with unique cut-out pattern
- Hang the lanterns or use the stake holder
- Perfect for outdoor entertaining
- H 95 cm
- Includes LED Light (Solar)



Starting at
34.99
or 1400 Fun Miles
WQA582ABB



CERAMIC SOLAR LANTERN
- Ceramic solar lanterns (White LED lights)
- Can be hung or placed on the floor
- Available in assorted designs
- H 15 cm



MASON JAR STRING LIGHTS
- Easy to use Mason Jar string lights
- Battery operated
- Available in clear and multi color LED lights
- L 238 cm

Starting at
37.99
or 1520 Fun Miles
LOM100CL6



BULB STRING LIGHTS
- Easy to use battery operated!
- Available in white, clear and multi color bulb
- L 238 cm
- Includes 10 LED bulbs

39.99
or 1600 Fun Miles
EUT106CL10



VELOUR BEACH TOWELS
- Available in several designs
- 100% cotton
- L 76 x W 152 cm

24.99

or 1000 Fun Miles

79594S08



ROUND BEACH TOWEL
- Perfect to use by the pool, on the beach or for a picnic
- Ø 150 cm
- Available in 3 designs

47.99

or 1920 Fun Miles





KIDS BEACH TOWEL
- Kids beach towel
- Available in several designs

19.99

or 800 Fun Miles

79888SA

Beach day with Mom!



BEACH TOWELS
- 100% cotton
- L 86 x W 163 cm
- Available in several designs

39.99

or 1600 Fun Miles

79514SA



CANVAS BEACH BAG
- Includes a zipper closing
- Available in several designs

24.99

or 1000 Fun Miles

99599ZA

BUY A KOOYMAN KITCHEN FOR MOM AND RECEIVE THE CORIAN FOR FREE!

ASK OUR MEGASTORE KITCHEN EXPERTS FOR CONDITIONS!



15% DISCOUNT

CUSTOM KITCHEN CABINETS 'KALLE'

- Fine wood decor door in champagne color
- Includes modern door handles









IN STOCK



ALSO GREAT FOR MAKEUP AND COSMETIC BOTTLES

~~16.99~~

14.99

or 600 Fun Miles

66220

WENKO

DRAWER SPICE HOLDER ORGANIZER

- L 20.4 x W 39.5 x H 2.95 cm
- Sturdy, transparent resipreme plastic rack
- Tiered, ribbed design with individual jar dividers prevents spice jars rolling



~~29.99~~

24.99

or 1000 Fun Miles

213176

WENKO

3-TIER EXTENDABLE KITCHEN ORGANIZER

- With practical anti slip coating
- W 37 x H 8.5 cm x D: 8.5-23 cm

KITCHEN ORGANIZER 'ADRIA'

- Grey
- Available in 3 sizes: L 13 x W 18 x H 6 cm / L 18 x W 26 x H 6 cm / L 26 x W 26 x H 9 cm
- Grey woven panels with adjustable separator for perfect fit





Starting at

8.99

or 360 Fun Miles

228629/228631/228630

WENKO











12.99

or 520 Fun Miles

228634/228635

WENKO

MAGNETIC SOAP BAR HOLDER

- Available in colors white and chrome
- Just press the small metal plate into the soap

CABINET ONLY PACK 'LASSE' LIGHT OAK

- Cabinet pack consists of 4 cabinets with design door handles included
- Length base cabinets 200 cm
- Length wall cabinets 100 cm
- Countertop, plint, accessories, appliances & installation are not included

~~1299.99~~

999.99

or 40000 Fun Miles

OR 30.42 MONTHLY*

F10LASSEKIT

Complete your pack with our wide assortment of your choice of countertops, sinks and faucets! **YOU CAN ALSO EXPAND THE PACK WITH A TALL UNIT FOR EXTRA STORAGE FOR JUST 399.99!**



*Payment in 36 months



HEALTHY ALTERNATIVE: FRY WITHOUT OIL

MEGA BUY!

25% DISCOUNT

OSTER BLENDER HERITAGE BEEHIVE

~~199.99~~

149.99

or 6000 Fun Miles

1311760



NUWAVE BRIO AIR FRYER

- Digital LED controls ensure accuracy and consistent results
- Temperature range from 100 DegreeF -390 DegreeF in 5 Degree increments
- Auto "pre-heat" feature ensures accurate cooking at the desired temperature
- Advanced safety feature prevents unit from operating unless basket is in place

249.99

or 10000 Fun Miles

1936001



Organize your kitchen

~~59.99~~
49.99
or 2000 Fun Miles
213916





UNDERCABINET SHELF FLEXI - EXTENDABLE

- L 44-82 x 2 W 8 x H 39 cm
- Aluminum/PP
- Ideal for unused space under the sink
- Easily adjustable, flexible shelf with gap for siphon, drains or pipes



2 DRAWER RACK SILVER

- L 35 x W 18.5 x H 32.5 cm
- Can be used to organize cabinets but also securely helps orgnanize countertop space due to included suction cups

79.99
or 3200 Fun Miles
213915



~~149.99~~
129.99
or 5200 Fun Miles
228628



OVER DOOR RACK ADRIA 4-TIERS

- Can be hung on door or wall with included screws or door brackets
- Bracket fit door panels of 2 or 4 cm thick
- Metal rail can be used to set the woven baskets at desired height

WENKO

~~49.99~~
39.99
or 1600 FM
228636





DIGITAL KITCHEN SCALE 'CLOCKY'

- 19 cm
- Digital kitchen scale with glass surface with handy hanging option and doubles as a kitchen clock
- LCD display, sensor button
- Load capacity 5 kg with 1 gram gradation





~~10.99~~
9.99
or 400 Fun Miles
221081

WENKO

SILICONE BOTTLE BRUSH - EXTRA LONG

- Reliable cleaning brush, also suitable for baby bottles
- High-quality silicone
- Ø 3.5 x L 38 cm



CUTLERY TRAY 'ADRIA'

- Grey
- L 36 x W 26 x H 4.5 cm

18.99
or 760 Fun Miles
228632

WENKO

WENKO

~~12.99~~
9.99
or 400 Fun Miles
194816

ANTISLIP MAT ON-A-ROLL

- Roll of L 150 x W 50 cm
- Cut to custom fit your drawer or shelf
- Available in colors clear, grey and bamboo



POTTING SOIL
- 40 Liter of the best quality potting soil

~~14.99~~
9.99
or 400 Fun Miles
113065



3 PIECE GARDEN HANDTOOL SET
- Hand trowel, hand transplanter and hand cultivator
- Convenient hole on end for hanging

~~12.99~~
9.99
or 400 Fun Miles
8994675

~~11.99~~
9.99
or 400 FM
0971945



ALL-PURPOSE ORGANIC ALL-PURPOSE FERTILIZER
- An organic, environmentally friendly, water-soluble solution for healthy, beautiful plants

~~32.99~~
24.99
or 1000 FM
5785720



ALL-PURPOSE FAST ACTING PLANT FERTILIZER
- For feeding all plants, both indoor and out
- 2 kg



PAY
PERSONAL LOAN

THE LOWEST INTEREST RATES ON THE ISLAND.

0,-
DOWN PAYMENT

Benefits:
- No down payments.
- Fixed and competitive interest rates.
- Fixed and predetermined payment periods and amounts. No surprises.
- Completely flexible amounts starting from Awg. 500,-.
- Flexible repayment periods starting from 6 up to 36 months depending on the requested amount and type of products.

EXAMPLES OF MONTHLY INSTALLMENTS

AMOUNT (AWG.)	MONTHS 12	18	24
2,500	216	146	111
5,000	431	292	222
7,500	646	437	333







TOOTHBRUSH HOLDER 'CLARITY'
- Non-slip base
- Three slots keep toothbrushes separated
- Rose gold finish

9.99

or 400 Fun Miles
41288

SOAP DISPENSER 'CLARITY'
- Refillable soap pump
- Holds 10 oz.
- Wide opening for easy filling
- Rose gold finish

12.99

or 520 Fun Miles
41388

ADD A LITTLE SPARKLE TO YOUR MORNING ROUTINE WITH THESE *Rose Gold* BATHROOM ACCESOIRES

SOAP DISH 'CLARITY'
- Raised ridges keep soap bars dry
- Made of durable plastic
- Non-slip base
- Rose gold finish

9.99

or 400 Fun Miles
41088



VANITY 'SLIMLINE' WITH MIRROR
- High gloss white cabinet with 2 drawers
- H 60 cm
- Includes top cabinet and mirror
- Faucet not included

~~649.99~~

584.99

or 23400 Fun Miles
224220

TALL UNIT 'SLIMLINE'
- High Gloss White
- Match with the Slim Line Vanity
- H 135 x W 35 x D 30 cm

~~379.99~~

339.99

or 13600 Fun Miles
176143



WASTE CAN 'CASILLA'
- Compact wastebasket
- Use for trash or recycling
- Slim profile for discrete storage
- Durable plastic construction
- Rose gold finish

29.99

or 1200 Fun Miles
49289





MIRROR 'RELAX'
- H 76 x W 60 cm

~~249.99~~
199.00
or 7960 Fun Miles
MR30BG

BREATHE NEW LIFE INTO YOUR BATHROOM DÉCOR WITH THIS 'RELAX' VANITY SET

TALL UNIT 'RELAX'
- H 150 x W 40 cm

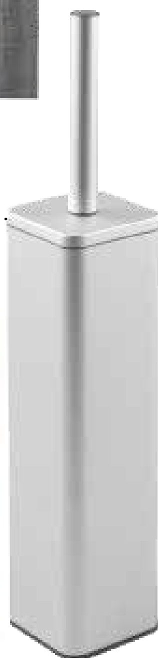
~~849.99~~
649.99
or 28760 FM
C190BG



VANITY 'RELAX'
- Vanity top and 1 drawer cabinet
- Color blue grey
- W 76 x D 48 cm
- Faucet not included

799.99
or 32000 Fun Miles
RELAXV76BG











1 2 3 4 5 6

MADE OF DURABLE PLASTIC & RUSTPROOF ALUMINUM

① **METRO ULTRA TOOTHBRUSH HOLDER 17.99**, 720 Fun Miles, 49276 ② **METRO ULTRA SQUARE TOILET BOWL BRUSH** Brush head is removable for replacement, **42.99**, 1720 Fun Miles, 49070 ③ **METRO ULTRA TUMBLER** Use at the vanity or inside a medicine cabinet, **14.99**, 600 Fun Miles, 49246 ④ **Metro Ultra Waste Can** Silver Finish, **29.99**, 1200 Fun Miles, 49280 ⑤ **METRO ULTRA SOAP DISH** Raised ridges allow soap bars to dry quicker, Compact design, **10.99**, 440 Fun Miles, 49216 ⑥ **METRO ULTRA SQUARE SOAP PUMP** Soap dispenser, Holds 13 oz., **24.99**, 1000 Fun Miles, 82876

SHOWERSET RAIN PROLINE CHROME
- Set includes large fixed rain showerhead, adjustable handshower with hose and soap dish

~~199.99~~
179.99
or 7200 Fun Miles
186722

10% DISCOUNT

MEGA BUY!

EUROSPEC SHOWERSET H15
- Chrome ABS
- Showerset includes:
- Showerhead, shower hose, sliding rod and soap dish

39.99
or 1600 Fun Miles
128013

DO NOT FORGET

BATRHOOM SQUEEGEE
- Bathroom squeegee
- Easy-to-use design
- Provides a streak-free look after each use
- Made of durable plastic; rustproof aluminum

18.99
or 760 Fun Miles
49140





VANITY 'LOCOMO'
- Beautiful vanity in anthracite color
- 80 cm with soft drawers
- Includes mirror
- Does not include faucets

929.99
or 3720 Fun Miles
224317







SHOWER CURTAIN PINEAPPLE
- Mold and mildew-resistant shower curtain
- Wipes clean with a damp cloth
- L 182 x H 182 cm

32.99
or 1320 Fun Miles
36980

FLAMINGO SHOWER CURTAIN
- Quick-dry, fabric shower curtain
- Machine wash cold, tumble dry low
- Made of 100% polyester fabric

29.99
or 1200 Fun Miles
63920



RECHARGEABLE FAN - 110 V
- White
- Plastic blades
- Manual control
- 2 Speeds
- USB mobile charger
- Nightlight LED included (24 watts)

99.99

or 4000 Fun Miles
403172756

RE CHARGE ABLE





254.99

or 10200 Fun Miles
403072738

INDUSTRIAL CEILING FAN
- 4 Aluminum blades
- 1 Light white opal glass
- Brushed nickel
- Wall control
- 110 V - 60 Hz



BATHROOM FAN
- Bathroom exhaust fan
- Includes: Exhaust fan housing, blower, grill, damper and duct collar, instruction sheets

39.99

or 1600 Fun Miles
9887142



PEDESTAL FAN
- 16 inch
- Black
- Material plastic
- Remote control
- 3 Speeds

~~99.99~~

89.99

or 3600 Fun Miles
403172781





FAN 3 IN 1
- Black
- Plastic grill and blades
- Manual control
- 3 speed
- 110 V - 60 Hz

104.99

or 4200 Fun Miles
403172751

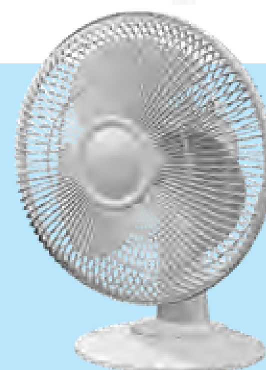




1

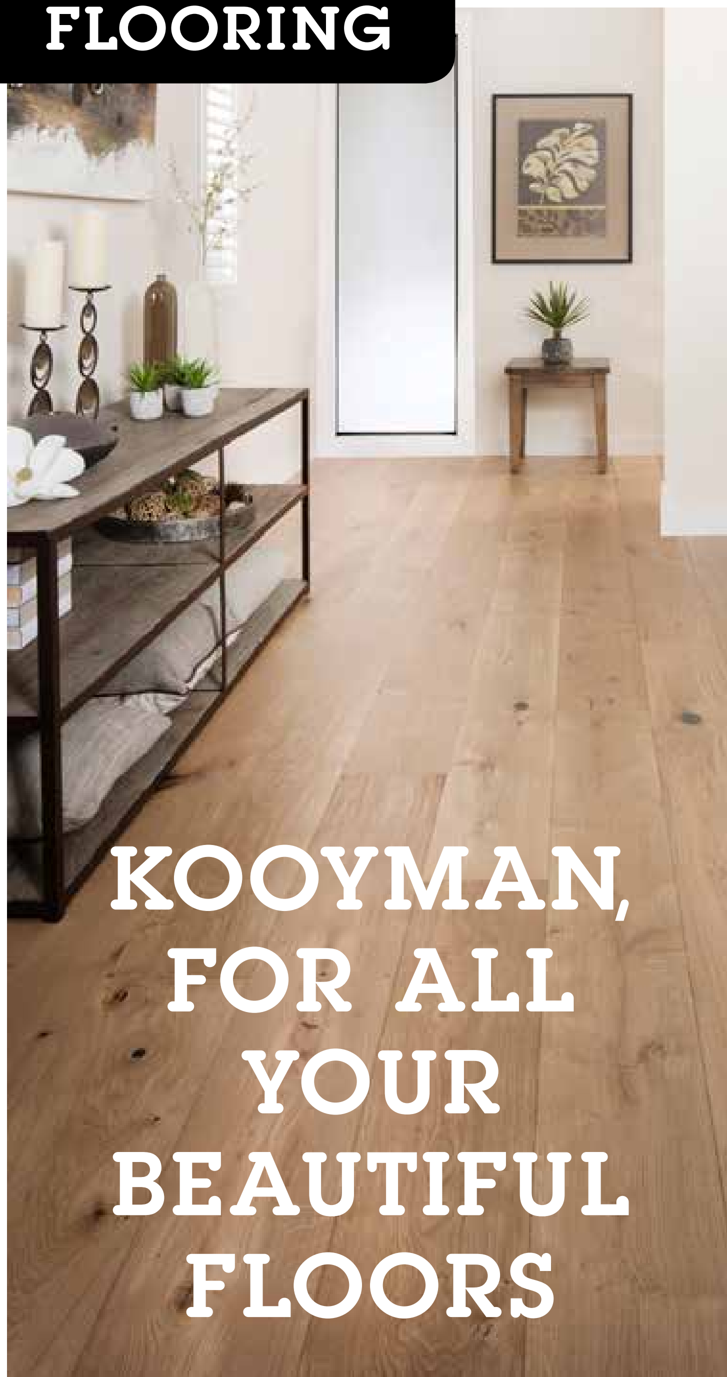


2



3

① **WIND MACHINE** 20 inch, 3 Speeds, Powerful high volume air movement, Energy efficient, whisper-quiet motor, 110 V - 60 Hz, **99.99**, 4000 Fun Miles, 6945448 ② **FAN BOX** 20 inch, Easy carry handle, 5 Paddle blades, Plastic grill, 110 V - 60 Hz, **69.99**, 2800 Fun Miles, 6816771 ③ **TABLE FAN** 12 inch, 3 Speeds, White, Oscillation for wide area coverage, Adjustable tilt back feature with easy grip rotary control, 110 V - 60 Hz, **69.99**, 2800 Fun Miles, 6772206



LAMINATE SCRAP WOOD
- 8 mm thick
- 2.40 m² per pack

79.99

or 3200 Fun Miles

228269

LAMINATE DARK GREY
- 7 mm thick
- 2.40 m² per pack
- Color dark grey

69.99

or 2800 Fun Miles

228271

LAMINATE NATURAL OAK
- 7 mm thick
- 2.40 m² per pack
- Color natural oak

~~69.99~~

59.99

or 2400 Fun Miles

228272

LAMINATE PINE
- 7 mm thick
- 2.40 m² per pack
- Color pine

69.99

or 2800 Fun Miles

228267



PLINTHS & TRESHOLD ALSO AVAILABLE IN STORE



INSTALLATION SET FOR LAMINATE FLOORING
- Utility to install laminate floors
- The set consists of a tapping block and iron block

19.99

or 800 Fun Miles

028479

UNDERFLOOR
- To be use under the laminate

79.99

or 3200 Fun Miles

093947



RUST-OLEUM BRANDS

ACHIEVE A VINTAGE LOOK



RUST-OLEUM CHALKED PAINT
- Qrt
- Matte finish
- Can be used on wood, metal, ceramic, glass, canvas

34.99
or 1400 Fun Miles
5262134



~~32.99~~
27.99
or 1122 FM
8216517

15% DISCOUNT

ALSO ON MAGNETIC AND GLOW IN THE DARK PAINT





DO NOT FORGET

RUST-OLEUM CHALKBOARD PAINT
- Qrt
- Water-based
- Extremely hard pigments
- Use on wood, metal, glass, board
- Black and green

RUST-OLEUM BRANDS

RUST-OLEUM METALLIC SPRAY PAINT
- Rich, shiny finish for decorating. Made with real metal flakes.
- Copper, gold & silver

14.99
or 600 Fun Miles
6182786

MEGA BUY!

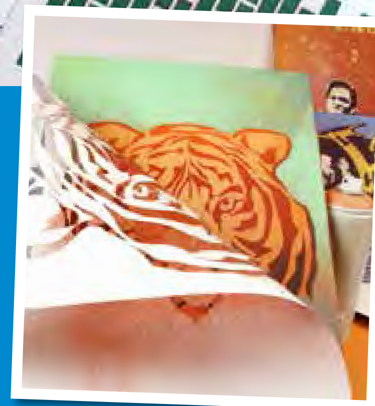
OVER 20% DISCOUNT

~~69.99~~
49.99
or 2000 Fun Miles
1822634



HOUSEHOLD LADDER 2-STEP
- 200 pound working load
- Easy folding
- Non-slip surface
- Sturdy stainless steel frame





Starting at
9.99
or 400 Fun Miles
228593

QBIX DESIGN STENCILS
- QBIX brings you reusable stencils for wall, window, cake, craft art, furniture decoration
- Highly detailed laser-cut stencils
- Lot's of designs; mandala, pattern, animal, flower stencils
- 2 sizes: 42 x 29.7 cm and 14,8 x 21 cm





HEAVY DUTY DOOR
- Full glass or French
- 71 3/4 x 79 3/4 inch
- Grey glass
- Threshold included
- Miami-Dade certified

Starting at
1849.99
or 73960 Fun Miles
3360120GREY

Full glass	1849.99	73960 Fun Miles
French	2099.99	84000 Fun Miles

MATCHING SIDELITES AVAILABLE

SIDELITE
- Full glass or French
- Allows more natural light into your home

Starting at
349.99
or 14000 Fun Miles
3360325GREY



SINGLE HUNG WINDOW - FRENCH
- Grey glass
- Screen included
- Miami-Dade certified

ALSO AVAILABLE IN FULL GLASS

Starting at
201.99
or 8080 Fun Miles
3344100GREY

18 1/8 x 25 inch	201.99	8080 Fun Miles
18 1/8 x 37 3/8 inch	211.99	8480 Fun Miles
18 1/8 x 49 5/8 inch	251.99	10080 Fun Miles
18 1/8 x 62 inch	301.99	12080 Fun Miles
25 1/2 x 25 inch	231.99	9280 Fun Miles



HORIZONTAL ROLLING WINDOW - FULL GLASS
- Grey glass
- Screen included
- Miami-Dade certified

ALSO AVAILABLE IN FRENCH

Starting at
261.99
or 10480 Fun Miles
3380100GREY

25 1/2 x 25 inch	261.99	10480 Fun Miles
36 x 37 3/8 inch	311.99	12480 Fun Miles
36 x 49 5/8 inch	381.99	15280 Fun Miles
47 x 35 inch	341.99	13680 Fun Miles
47 x 47 inch	401.99	16080 Fun Miles



HEAVY DUTY DOOR 1/2 SINGLE HUNG - FRENCH
- 36 x 80 inch
- Grey glass
- Threshold included
- Miami-Dade certified

1149.99
or 46000 Fun Miles
3340100GREY



HEAVY DUTY DOOR - FULL ALUMINUM
- 36 x 80 inch
- Threshold included
- Miami-Dade certified

1089.99
or 43600 Fun Miles
33401075

FULL GLASS CASEMENT WINDOW

- Outward swing window
- Tinted tempered glass
- Hidden hinges for extra security
- Great for bathroom window

Starting at

169.99

or 6800 Fun Miles

32050125GREY



50 x 50 inch	169.99	6800 Fun Miles
50 x 65 inch	199.99	8000 Fun Miles
60 x 65 inch	249.99	10000 Fun Miles
90 x 65 inch	299.99	12000 Fun Miles
120 x 65 inch	399.99	16000 Fun Miles
150 x 65 inch	499.99	20000 Fun Miles



OUTWARD SWING CASEMENT WINDOW

- Adjustable aluminum shutters allow air circulation when window is closed
- Tinted tempered glass

Starting at

329.99

or 13200 Fun Miles

3305095ALU



50 x 95 inch	329.99	13200 Fun Miles
60 x 95 inch	379.99	15200 Fun Miles
90 x 95 inch	479.99	19200 Fun Miles
120 x 95 inch	579.99	23200 Fun Miles





1499.99

or 60000 Fun Miles

330194216P6



HEAVY DUTY DOOR FULL GLASS WITH ALUMINUM SHUTTERS

- Adjustable aluminum shutters allow air circulation
- Security lock included

GLASS DOOR WITH ALUMINUM SHUTTERS

- Adjustable aluminum shutters allow air circulation
- Security lock included

Starting at

849.99

or 34000 Fun Miles

330995216P3



995 x 216	849.99	34000 Fun Miles
102 x 216	869.99	34800 Fun Miles



PRO SOURCE ECONOMY COMBO TULIP STAINLESS STEEL

- Single cylinder
- Round corner strike
- Adjustable 2-way radius corner Latch 2-3/8 - 2-3/4 In
- Keyed Alike
- Both entry lock and deadbolt unlock and lock by one key outside entry by key turn, inside by button turn
- Stainless steel
- Available in tulip or ball

49.99

or 2000 Fun Miles

5308457





99.99

or 4000 Fun Miles

V1900LUUS15





TOLEDO ENTRY LEVER LUGO

- Lugo Lever will give your home a new look and update
- Satin nickel
- Anti-bumping
- 3 keys
- Lifetime warranty
- Fits 1-3/8 in. - 1-3/4 in. (35 - 45 mm) door thickness



Starting at
3.49
or 140 Fun Miles
20520050

REBAR
- Ribbed
- FEB500 - European quality

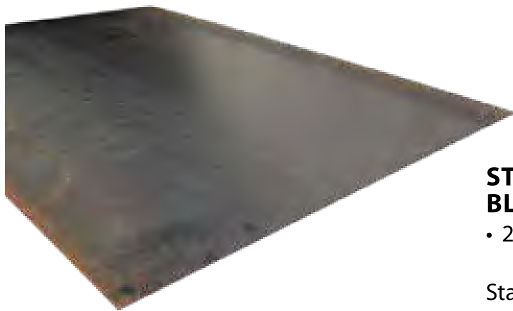
1/4 inch (6 mm)	3.49	140 Fun Miles
5/16 inch (8 mm)	5.99	240 Fun Miles
3/8 inch (10 mm)	8.99	360 Fun Miles
1/2 inch (12 mm)	12.99	520 Fun Miles
5/8 inch (16 mm)	22.99	920 Fun Miles



WELDED MESH
- 2 x 5 m 15 x 15 cm
- FEB500 - European quality

Starting at
41.99
or 1680 Fun Miles
20550100

4 mm	41.99	1680 Fun Miles
5 mm	59.49	2370 Fun Miles
6 mm	69.69	2788 Fun Miles
8 mm	120.99	4840 Fun Miles
10 mm	195.79	7832 Fun Miles



STEEL SHEET - BLACK
- 2 x 1 m

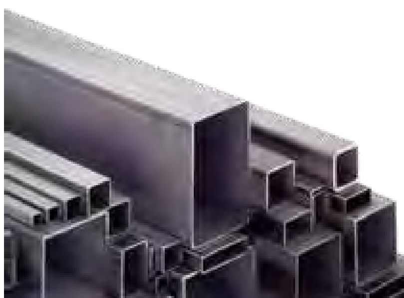
Starting at
54.99
or 2200 Fun Miles
20671000

1.0 mm	2 x 1 m	54.99	2200 Fun Miles
1.5 mm	2 x 1 m	89.99	3600 Fun Miles
2.0 mm	2 x 1 m	104.99	4200 Fun Milesx



METAL DECK
- Length: 11.80 m
- 3 inch x 0.9 m
- 0.75 mm thick
- Galvanized steel deck

359.99
or 14400 Fun Miles
20730150 ????



STEEL TUBES - BLACK
- European quality (s235jrh)

Starting at
9.99
or 400 FM
20620040

15 x 15 x 1.5 mm	9.99	400 FM
20 x 20 x 2.0 mm	12.99	520 FM
25 x 25 x 2.0 mm	15.99	640 FM
30 x 20 x 2.0 mm	39.99	1600 FM
30 x 30 x 2.0 mm	22.99	920 FM
50 x 25 x 2.0 mm	44.99	1800 FM
40 x 40 x 2.5 mm	36.99	1480 FM



STEEL TUBES - GALVANIZED
- European quality (s235jrh)

Starting at
29.99
or 1200 Fun Miles
20631515

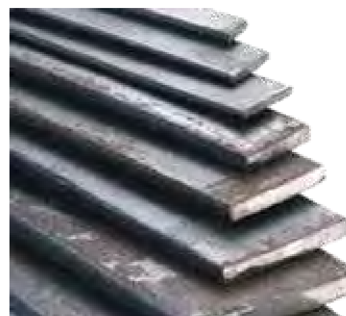
15 x 15 x 1.5 mm	29.99	1200 Fun Miles
20 x 20 x 2.0 mm	34.99	1400 Fun Miles
25 x 25 x 2.0 mm	43.99	1760 Fun Miles



STEEL ANGLE BARS
- European quality (s235jr)

Starting at
17.99
or 720 Fun Miles
20570050

20 x 20 x 3.0 mm	17.99	720 Fun Miles
25 x 25 x 3.0 mm	21.99	880 Fun Miles
30 x 30 x 3.0 mm	25.99	1040 Fun Miles
40 x 40 x 4.0 mm	45.99	1840 Fun Miles
50 x 50 x 5.0 mm	72.99	2920 Fun Miles
100 x 100 x 10.0 mm	309.99	12400 Fun Miles



STEEL FLAT BARS
- European quality (s235jr)

Starting at
15.99
or 640 Fun Miles
20650050

20 x 5 mm	15.99	640 Fun Miles
20 x 8 mm	18.99	760 Fun Miles
25 x 5 mm	18.99	760 Fun Miles
25 x 8 mm	20.99	840 Fun Miles
25 x 8 mm	29.99	1200 Fun Miles
30 x 6 mm	25.99	1040 Fun Miles
30 x 8 mm	44.99	1800 Fun Miles
40 x 6 mm	35.99	1440 Fun Miles



ALUMINUM CORRUGATED ROOFING SHEET

- 0.7 mm thick

Starting at

159.99

or 6400 Fun Miles

22000610

10 ft x 1.2 m	159.99	6400 Fun Miles
12 ft x 1.2 m	191.99	7680 Fun Miles
14 ft x 1.2 m	223.99	8960 Fun Miles
16 ft x 1.2 m	255.99	10240 Fun Miles
18 ft x 1.2 m	287.99	11520 Fun Miles
20 ft x 1.2 m	319.99	12800 Fun Miles

ETERNIT FIBER-CEMENT ROOFING SHEET

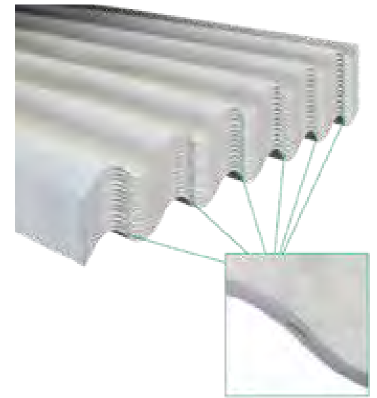
- Red or unpainted
- Made in Holland
- Contains safety strips
- Asbestos free

Starting at

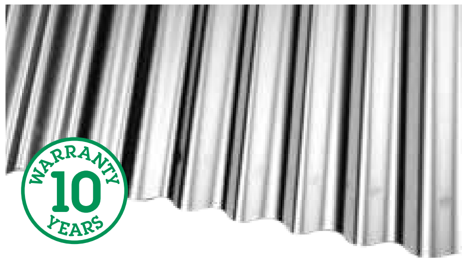
37.99

or 1520 Fun Miles

22020320



Red	183 x 109.3 cm	67.99	2720 Fun Miles
Unpainted	183 x 109.3 cm	37.99	1520 Fun Miles
Red	244 x 109.3 cm	79.99	3200 Fun Miles
Unpainted	244 x 109.3cm	50.99	2040 Fun Miles



CORRUGATED ALUZINC SHEET

- Unpainted
- 25 ga (0.55 mm)

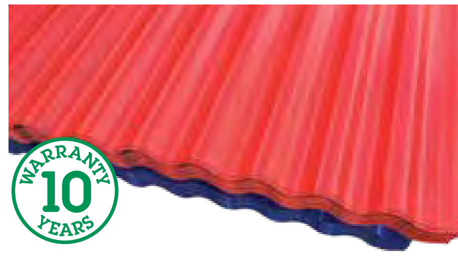
Starting at

38.99

or 1560 Fun Miles

22050906

6 ft	38.99	1560 Fun Miles
8 ft	51.99	2080 Fun Miles
10 ft	64.99	2600 Fun Miles
12 ft	77.99	3120 Fun Miles
14 ft	90.99	3640 Fun Miles
16 ft	103.99	4160 Fun Miles



CORRUGATED ALUZINC SHEET

- Available in red, white, blue and grey
- 25 ga (0.55 mm)
- High Quality
- Coated on both sides
- Durable roofing sheet

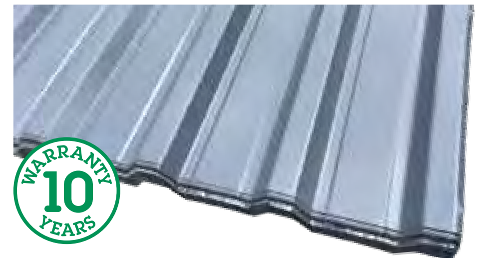
Starting at

123.99

or 4960 Fun Miles

22061214

Blue	14 ft	123.99	4960 Fun Miles
Blue	16 ft	141.99	5680 Fun Miles
Blue	18 ft	158.99	6360 Fun Miles
Blue	20 ft	177.99	7120 Fun Miles



TRAPEZIUM ALUZINC SHEET

- Available in red, white, blue and grey
- High Quality
- Durable roofing sheet
- 25 ga (0.55 mm)

Starting at

137.99

or 5520 Fun Miles

22061314

Blue	14 ft x 3.45 inch	137.99	5520 Fun Miles
Blue	16 ft x 3.45 inch	157.99	6320 Fun Miles
Blue	18 ft x 3.45 inch	177.99	7120 Fun Miles
Blue	20 ft x 3.45 inch	197.99	7920 Fun Miles

114.99 per 100

or 4600 Fun Miles

22061013



STAINLESS STEEL SELF DRILL SCREW

- Stainless steel R19
- Self drill screw for GALVALUM
- 6.3 x 75 mm
- Red, blue, white or grey



ETERNIT FIBER-CEMENT ROOFING RIDGE

- 115 cm
- Grey or red
- Made in Holland

Starting at

69.99

or 2800 Fun Miles

22020370

Grey	69.99	2800 Fun Miles
Red	94.99	3800 Fun Miles

MAY 5
INTERIOR DESIGN ADVISE

Sign up now via **kooymanbv.com/events**

VALUED AT AWG 195,-

Come and get some fresh and exciting new ideas for that room you want to remodel with Tarita Riley!

Sign up now for a FREE interior advice session. Bring a picture of the room you would like to redo and Tarita Riley will be more than happy to help you. Valued at Awg. 195,- all session are FREE and via reservation only.

Space is limited, so reserve your spot now!

MAY 12 LADIES ONLY WORKSHOP
WOODEN WINE RACK

Need a special place to put that extra special bottle of wine? Sign up now for this Ladies Only Workshop and create your own Wooden Wine Rack!

This workshop is for ladies only and there are 3 sessions with room for 10 people per session. This **FREE** workshop will be on Saturday May 12 between 10am and 2pm. Sign up now via **kooymanbv.com/events**

You will receive an e-mail notification. All necessary materials, will be provided. **Hurry, space is limited.**



SERVICES AT KOOYMAN

KIDS CORNER Our kids corner will keep your kids entertained while you enjoy shopping in Kooyman Megastore where you'll find all your hardware needs and more.

PAINT MIXING What color can we mix for you today? Every imaginable color is possible. We can mix over 20.000 different colors in the finish and the brand you choose.

CUTTING SERVICE Board, lumber or steel doesn't fit in your car? No problem we can cut them to fit & transport ready. Just ask our drive thru personnel.

KOOYMAN CAFÉ Need a break from shopping? Visit our Kooyman Café for refreshments. Don't miss our weekly specials and signature snacks listed on kooymanbv.com and our facebook page.

COLOR SCANNING Match that fabulous color of your curtains. Bring a color sample of any color or material and let our experts scan it and find the matching paint color for you.

FREE ESTIMATES Good budgeting is the first step in every project. Request your material estimate completely free of charge and start off your project on the right foot. Just ask our service desk personnel.

30 DAYS RETURN Oops, bought the wrong tile or drill? No problem, at Kooyman you can always return purchased items within 30 days and get cash back! Ask for the conditions at our Service Desk.

DELIVERY SERVICE Bought too much or is it too big to fit in your car? No problem, we can deliver the materials and products for you. Just ask our drive thru or service desk personnel.

PAYMENT SERVICES Use your preferred payment method. Cash, check, credit- or debit cards are all accepted. Payment made easy.

GIFT CARD Looking for a great gift for family & friends? Surprise them with a Kooyman gift card in the amount of your choice.

DEMOS & WORKSHOPS Check our website, circular and facebook for our demo & workshop schedule. we always have handy themes so you can tackle your next DIY project with confidence.

COLOR & INTERIOR ADVICE Kooyman offers monthly free color and design advice from a professional interior designer. Please visit our service desk at the Megastore for more information.

REDEEM FUN MILES You don't always need money to buy your products at Kooyman. Redeem your Fun Miles to purchase products in our store. Pay the full amount or a part of your purchase with Fun Miles.

HOW-TO-MANUAL Want to tackle a DIY project? Check out our HOW-TO-MANUALS. We offer step-by-step guides with valuable tips, checklists and must-haves.

ONE YEAR WARRANTY Every power tool you buy at Kooyman comes with a full one year warranty. In the event that something is wrong with the power tool, we will repair it for free or replace it with a new one!

2 X FUN MILES AND MEGA MILES At least 2x Fun Miles on all your Kooyman purchases! The multiplier starts at 2 times and can go up to even 5 times the original quantity of Fun Miles! Fun Miles; fun within your reach.

KITCHEN DESIGN Standard or a gourmet kitchen? Design your custom kitchen with the help of one of our kitchen experts. Create your own dream kitchen.

REPAIR & MAINTENANCE Need repair or maintenance on your (power) tools? No worries. Bring your powertool or garden machine to one of our technicians available at our inhouse Repair & Maintenance Desk.

KEY CENTER Need a spare key? Don't wait till you're locked out. Visit our key center to make a duplicate of your most important keys. Fast and easy while you're waiting!

CUSTOM SCREEN SERVICE Need a screen that is custom made for your windows or doors? We are happy to make these for you. Just ask our service desk personnel.

BBQ ASSEMBLY SERVICE Purchase a barbeque of Awg 200.- or more and enjoy our free barbeque assembly service.

MORE FUN MILES FOR YOUR MONEY!



Always 2x Fun Miles! + Mega Miles rewarded each quarter! =

2x Fun Miles	3x Fun Miles	4x Fun Miles	5x Fun Miles
up to ƒ 2,000	ƒ 2,000 - 10,000	ƒ 10,000 - 25,000	ƒ 25,000 and up

NOT A FUN MILES MEMBER YET?

The Fun Miles welcome pack is available at our cash registers.
It contains your own Fun Miles cards and key tag to carry on your key ring.

REGISTERING IS FAST AND EASY: VISIT FUNMILES.NET NOW!

KOOYMAN ARUBA

Avenida E. J. (Watty) Vos 20
Tel. 582 4040
www.kooymanbv.com

OPEN 7 DAYS A WEEK



OPENING HOURS

Monday - Saturday .... 07.00 am - 07.00 pm NON STOP
Sunday .... 09.00 am - 02.00 pm NON STOP

- This circular is only valid at Kooyman Aruba
- All prices are in Aruban Guilders
- Prices mentioned in circular are only valid on cash purchases & excluding BBO
- Prices expire May 13th, 2018 or while supplies last
- Kooyman is not liable for any typing and/or printing errors and reserves the right to correct printing errors
- Some items may be limited to stock on hand due to availability
- Price may change if there are extreme variations
- Items may vary from illustrations
- Contact our info desk for shipping and delivery information



KEEP IT COOL WITH MIDEA INVERTERS

Midea Kid Star

Smartcare for your child

- High density filter
- Available in pink and blue
- Measures child body temperature and adjusts
- Super silent mode operation
- Available in 9000BTU and 12000BTU



10% DISCOUNT AND NO DOWN PAYMENT



Midea Mission

Cool Comfort

- Silent and quiet mode operation
- With eco-mode: 60% savings vs normal mode
- Hidden display

Midea Ultimate Comfort

The most comfortable cooling experience that you can ever imagine

- Elegant design
- Stepless fan speed
- Wide angle air flow
- Smart connectivity by phone



Payment in 12 months

- 2% administration fee is applicable
- Offer valid from April 26 till May 13 2018
- No down payment
- Max. 5 aircos per customer

STARTING AT

809.99

OR 32400 FUN MILES

70,- PER MONTH

1 YEAR WARRANTY ON INSTALLATION

1 YEAR WARRANTY ON UNIT

5 YEAR WARRANTY ON COMPRESSOR

Midea Mission and Ultimate Comfort is available in 9000BTU, 12000BTU, 18000BTU and 24000BTU.